EN

FR

ES

MP3/WMA CD Receiver

CDA-9851

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
7300 Warden Ave., Suite 203, Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Phone 03-9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

Dalian Ikemiya Printing Co., LTD.
4 Jin Zhou Street Economic & Technical Development
Dalian, China

Designed by ALPINE Japan
Printed in China (Y)
68-02278Z07-A

Contents

Operating Instructions

⚠ WARNING

WARNING **3**
CAUTION **3**
PRECAUTIONS **3**

Getting Started

Turning Power On and Off 6
Initial System Start-Up 6
Setting Time 6
Opening and Closing the Movable Display 6
Display Tilt Adjustment 6
Adjusting Volume 7
Lowering Volume Quickly 7
Detaching and Attaching the Front Panel 7

Radio

Changing the Radio Frequencies for each Country 7
Listening to Radio 7
Manual Storing of Station Presets 8
Automatic Memory of Station Presets 8
Tuning to Preset Stations 8
Station Title Search Function 8
Frequency Search Function 8

CD/MP3/WMA

Playback 9
Repeat Play 10
M.I.X. (Random Play) 10
Scanning Programs 11
Searching from CD Text 11
File/Folder Name Search (concerning MP3/WMA) 11
Quick Search 11
About MP3/WMA 12

Sound Setting

Adjusting Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)/ Defeat 13
Setting the BBE Mode 13
Setting the Bass Control 14
Setting the Treble Control 14

Other Functions

Displaying the Title/Text 15
Titling Discs/Stations 16
Erasing Disc Title/Station Title 16
Displaying Time 16

SETUP

Sound Customizing

Subwoofer On and Off 17
Setting the Subwoofer System 17
Sound (Beep) Guide Function 17

Visual Customizing

Dimmer Control 17
Scroll Setting 17
Scroll Type Setting 17
Adjusting Display Contrast 17
Demonstration 17

MP3/WMA

Playing MP3/WMA Data 18

External Device

Turning Mute Mode On/Off 18
Setting the AUX Mode (V-Link) 18
Connecting to an External Amplifier 18
Setting the External Digital Input 18
Connecting an Optical Digital Compatible Audio Processor and an Ai-NET Non-Compatible DVD Player 18

SAT Radio Receiver (Optional)

Receiving Channels with the SAT Radio Receiver (Optional) 19
Checking the SAT Radio ID Number 19
Storing Channel Presets 20
Receiving Stored Channels 20
Channel/Category Search Function 20
Quick Search Function 20
Changing the Display 20
Setting the Auxiliary Data Field Display 21

iPod™ Operation (Optional)

Playback 22
Searching for a desired Song 22
Searching by Playlist 22
Searching by artist name 22
Searching by album name 23
Quick Search 23
Random Play Shuffle (M.I.X.) 23
Repeat Play 23
Displaying the Text 23

Changer (Optional)

Controlling CD Changer (Optional) 24
Playing MP3 Files with the CD Changer (Optional) 24
Multi-Changer Selection (Optional) 24

Remote Control

Controls on Remote Control 25
Battery Replacement 26

Information

In Case of Difficulty 26
Specifications 29

Installation and Connections

Warning 30
Caution 30
Precautions 30
Installation 31
Connections 32

LIMITED WARRANTY

Operating Instructions

WARNING

⚠ WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISE WHILE DRIVING.

Failure to do so may result in an accident.

MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.

Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

DO NOT PLACE HANDS, FINGERS OR FOREIGN OBJECTS IN INSERTION SLOTS OR GAPS.

Doing so may result in personal injury or damage to the product.

⚠ CAUTION

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.

DO NOT MIX NEW BATTERIES WITH OLD BATTERIES. INSERT WITH THE CORRECT BATTERY POLARITY.

When inserting the batteries, be sure to observe proper polarity (+ and –) as instructed. Rupture or chemical leakage from the battery may cause fire or personal injury.

KEEP FINGERS AWAY WHILE THE MOTORIZED FRONT PANEL OR MOVING MONITOR IS IN MOTION.

Failure to do so may result in personal injury or damage to the product.

⚠ PRECAUTIONS

Product Cleaning

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Temperature

Be sure the temperature inside the vehicle is between +60°C (+140°F) and –10°C (+14°F) before turning your unit on.

Moisture Condensation

You may notice the CD playback sound wavering due to condensation. If this happens, remove the disc from the player and wait about an hour for the moisture to evaporate.

Damaged Disc

Do not attempt to play cracked, warped, or damaged discs. Playing a bad disc could severely damage the playback mechanism.

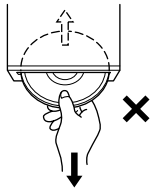
Maintenance

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Alpine dealer or the nearest Alpine Service Station for servicing.

⚠ PRECAUTIONS

Never Attempt the Following

Do not grip or pull out the disc while it is being pulled back into the player by the automatic reloading mechanism.
Do not attempt to insert a disc into the unit when the unit power is off.

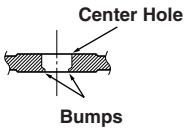


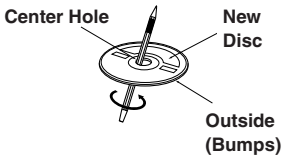
Inserting Discs

Your player accepts only one disc at a time for playback. Do not attempt to load more than one disc.
Make sure the label side is facing up when you insert the disc.
Your player will automatically eject any disc that is inserted incorrectly. If the player continues to eject a correctly inserted disc, push the RESET switch with a pointed object such as a ballpoint pen.
Playing a disc while driving on a very bumpy road may result in skips, but this will not scratch the disc or damage the player.

New Discs

As a protective measure to prevent the CD from jamming, the CD player will automatically eject discs with irregular surfaces or inserted incorrectly. When a new disc is inserted into the player and ejected after initial loading, using your finger, feel around the inside of the center hole and outside edge of the disc. If you feel any small bumps or irregularities, this could inhibit proper loading of the disc. To remove the bumps, rub the inside edge of the hole and outside edge of the disc with a ballpoint pen or other such instrument, then insert the disc again.





Irregular Shaped Discs

Be sure to use round shape discs only for this unit and never use any special shape discs.
Use of special shape discs may cause damage to the mechanism.

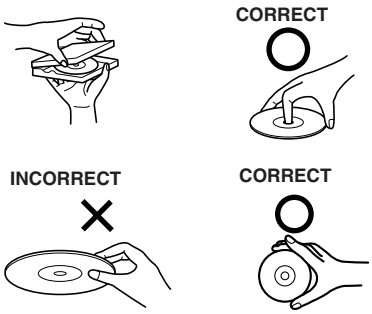
Installation Location

Make sure the CDA-9851 will not be installed in a location subjected to:

- Direct sun and heat
- High humidity and water
- Excessive dust
- Excessive vibrations

Correct Handling

Do not drop the disc while handling. Hold the disc so you will not leave fingerprints on the surface. Do not affix tape, paper, or gummed labels to the disc. Do not write on the disc.

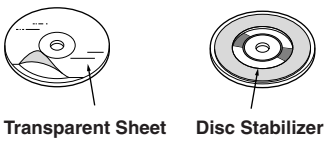


Disc Cleaning

Fingerprints, dust, or soil on the surface of the disc could cause the CD player to skip. For routine cleaning, wipe the playing surface with a clean, soft cloth from the center of the disc to the outer edge. If the surface is heavily soiled, dampen a clean, soft cloth in a solution of mild neutral detergent before cleaning the disc.

Disc Accessories

There are various accessories available on the market for protecting the disc surface and improving sound quality. However, most of them will influence the thickness and/or diameter of the disc. Using such accessories can cause the disc to be out of standard specifications and may create operational problems. We recommend not using these accessories on discs played in Alpine CD players.



On handling Compact Discs (CD/CD-R/CD-RW)

- Do not touch the surface.
- Do not expose the disc to direct sunlight.
- Do not affix stickers or labels.
- Clean the disc when it is dusty.
- Make sure that there are no bumps around the disc.
- Do not use commercially available disc accessories.

Do not leave the disc in the car or the unit for a long time. Never expose the disc to direct sunlight. Heat and humidity may damage the CD and you may not be able to play it again.

To customers using CD-R/CD-RW

- If a CD-R/CD-RW cannot be played back, make sure the last recording session was closed (finalized).
- Finalize the CD-R/CD-RW if necessary, and attempt playback again.

About media that can be played.

Use only compact discs with the label side showing the CD logo marks below.

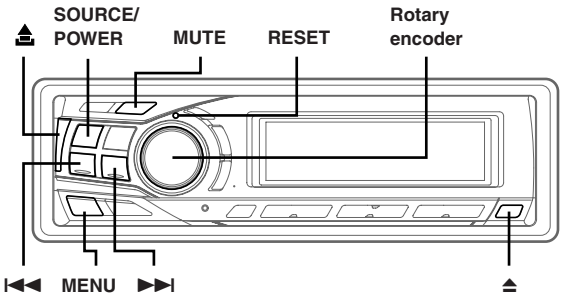
If you use unspecified compact discs, correct performance cannot be guaranteed.
You can play CD-Rs (CD-Recordable)/CD-RWs (CD-ReWritable) which have been recorded only on audio devices. You can also play CD-Rs/CD-RWs containing MP3/WMA formatted audio files.

- Some of the following CDs may not play on this unit: Flawed CDs, CDs with fingerprints, CDs exposed to extreme temperatures or sunlight (e.g., left in the car or this unit), CDs recorded under unstable conditions, CDs on which a recording failed or a re-recording was attempted, copy-protected CDs which do not conform to the audio CD industry standard.
- Use discs with MP3/WMA files written in a format compatible with this unit. For details, see page 12-13.
- ROM data other than audio files contained in a disc will not produce sound when played back.

Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and /or other countries.

Apple, the Apple logo and iPod are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Getting Started



Turning Power On and Off

Press SOURCE/POWER to turn on the unit.

- *The unit can be turned on by pressing any other button except eject ⏏, TITLE.*

Press and hold SOURCE/POWER for at least 2 seconds to turn off the unit.

- *The first time power is turned on, the volume will start from level 12.*

Initial System Start-Up

Be sure to press the RESET switch when using the unit for the first time, after installing the CD changer, after changing the car battery, etc.

1 **Turn off the unit power.**

2 **Press RESET with a ball-point pen or similar pointed object.**

Setting Time

1 **Press MENU to select SETUP.**

2 **Press I◄◄ or ►►I to select the CLOCK mode.**

3 **Turn the Rotary encoder to adjust the hours.**

4 **When the hour has been adjusted, press the Rotary encoder.**

5 **Turn the Rotary encoder to adjust the minutes.**

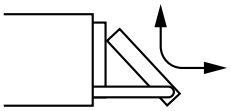
6 **When the minute has been adjusted, press the Rotary encoder.**

7 **When the setting has been completed, press MENU to select RETURN.**
The unit returns to normal mode.
Pressing and holding MENU for at least 2 seconds will return to normal mode.

- *To synchronize the clock to another clock/watch or radio time announcement, press and hold the **Rotary encoder** for at least 2 seconds after setting the "hour." Minutes will reset to 00. If the display shows over "30" minutes when you do this, the time will advance one hour.*
- *If no operation is performed in 60 seconds, the unit returns to normal mode.*

Opening and Closing the Movable Display

Press ⏏.
The movable display will open.



To close the movable display, press ⏏ again.
The movable display will close.

- *Do not apply shock to the movable display when it is open as it may result in malfunction of the unit.*
- *The display may be dim during low temperatures and immediately after turning on the power. The brightness will return to normal as time elapses.*
- *The display will stop at the set tilt angle when closing.*

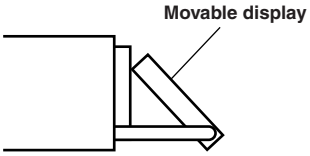
> ***Caution***
> *Keep hands (or any other object) away from the display while it is opening or closing to avoid damage or injury. The back of the movable display will get very warm under normal operating conditions. This is not a malfunction. Do not touch.*

Display Tilt Adjustment

The movable display may be adjusted to 3 different tilt angles depending upon user preference.

1 **Press MENU to select the TILT mode.**

2 **Turn the Rotary encoder to adjust the tilt angle of the movable display.**



3 **Press MENU to select RETURN.**
The display returns to normal mode.
Pressing and holding MENU for at least 2 seconds will return to normal mode.

- *The display will close a half minute after the ignition key is turned to the OFF position.*
- *The adjusted tilt angle of the display is stored in memory. There is no need to re-adjust the tilt angle when the power is turned back on.*

> ***Caution***
> *Keep hands (or any other object) away from the display while it is opening or closing to avoid damage or injury. The back of the movable display will get very warm under normal operating conditions. This is not a malfunction. Do not touch.*

Adjusting Volume

Turn the Rotary encoder until the desired sound is obtained.

Lowering Volume Quickly

Activating the Audio Mute function will instantly lower the volume level by 20 dB.

Press MUTE to activate the MUTE mode.
The audio level will decrease by about 20 dB.

Pressing MUTE again will bring the audio back to its previous level.

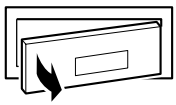
Detaching and Attaching the Front Panel

Detaching

1 **Turn off the unit power.**

2 **Press ⏏ (Release) at the upper left side until the front panel pops out.**

3 **Grasp the left side of the front panel and pull it out.**

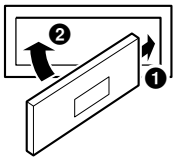


- *The front panel may become hot in normal usage (especially the connector terminals on the back of the front panel.) This is not a malfunction.*
- *To protect the front panel, place it in the supplied carrying case.*

Attaching

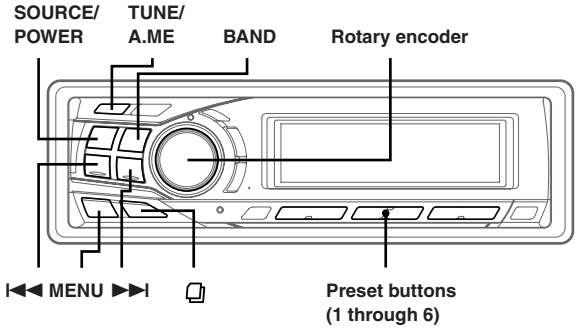
1 **Insert the right side of the front panel into the main unit. Align the groove on the front panel with the projections on the main unit.**

2 **Push the left side of the front panel until it locks firmly into the main unit.**



- *Before attaching the front panel, make sure that there is no dirt or dust on the connector terminals and no foreign object between the front panel and the main unit.*
- *Attach the front panel carefully. Hold the panel by its sides to avoid pushing any buttons by mistake.*

Radio



Changing the Radio Frequencies for each Country

For customers not living in North America, change the radio frequencies as follows.

1 **Press MENU to select the SETUP mode.**

2 **Select the "AREA" mode by pressing I◄◄ or ►►I.**

3 **Choose either AREA 1 or AREA 2 by turning the Rotary encoder.**

AREA 1: Radio frequencies for North America
AREA 2: Other Radio frequencies

4 **Press MENU to select RETURN.**
The unit returns to normal mode.
Pressing and holding MENU for at least 2 seconds will return to normal mode.

- *The stored radio stations will be cleared every time you change the setting.*

Listening to Radio

1 **Press SOURCE/POWER until a radio frequency appears in the display.**

2 **Press BAND repeatedly until the desired radio band is displayed.**

FM1 → FM2 → AM → FM1

3 **Press TUNE/A.ME to select the tuning mode.**

DX SEEK (Distance mode) → SEEK (Local mode) → OFF (Manual mode) → DX SEEK

- *The initial mode is DX SEEK (Distance mode).*

Distance mode:
Both strong and weak stations will be automatically tuned in (Automatic Seek Tuning).
Local mode:
Only strong stations will be automatically tuned in (Automatic Seek Tuning).
Manual mode:
The frequency is manually tuned in steps (Manual tuning).

Continued

4 **Press I◄◄ or ►►I to tune in the desired station.**
Holding down I◄◄ or ►►I will change the frequency continuously.

- *The ST indicator appears on the display when a stereo FM station is tuned in.*

Manual Storing of Station Presets

1 **Select the radio band and tune in a desired radio station you wish to store in the preset memory.**

2 **Press and hold, for at least 2 seconds, any one of the preset buttons (1 through 6) into which you wish to store the station.**
The selected station is stored.
The display shows the band, preset no. and station frequency memorized.

- *A total of 18 stations can be stored in the preset memory (6 stations for each band; FM1, FM2 and AM).*
- *If you store a station in a preset memory which already has a station, the current station will be cleared and replaced with the new station.*

Automatic Memory of Station Presets

1 **Press BAND repeatedly until the desired radio band is displayed.**

2 **Press and hold TUNE/A.ME for at least 2 seconds.**
The frequency on the display continues to change while the automatic memory is in progress. The tuner will automatically seek and store 6 strong stations in the selected band. They will be stored into buttons 1 to 6 in order of signal strength.
When the automatic memory has been completed, the tuner goes to the station stored in preset location no. 1.

- *If no stations are stored, the tuner will return to the original station you were listening to before the auto memory procedure began.*

Tuning to Preset Stations

1 **Press BAND repeatedly until the desired band is displayed.**

2 **Press any one of the station preset buttons (1 through 6) that has your desired radio station in memory.**
The display shows the band, preset number and frequency of the station selected.

Station Title Search Function

If the title of a radio station is entered, you can search for that radio station by its title while listening to the currently received radio station.

1 **Press ❑ in Radio mode to switch to Title Search mode.**
The first title input blinks in the display.

2 **Select the desired title by turning the Rotary encoder within 10 seconds.**

3 **Press the Rotary encoder to receive the frequency of the selected title.**

- *Search mode in Title Search mode is canceled by pressing and holding ❑ for at least 2 seconds.*
- *If a station has no title, "NO TITLE" is displayed for 2 seconds.*
- *Any radio station can be searched by the Station Title Search function. The station titles are displayed in the order they were input.*

Frequency Search Function

You can search for a radio station by its frequency.

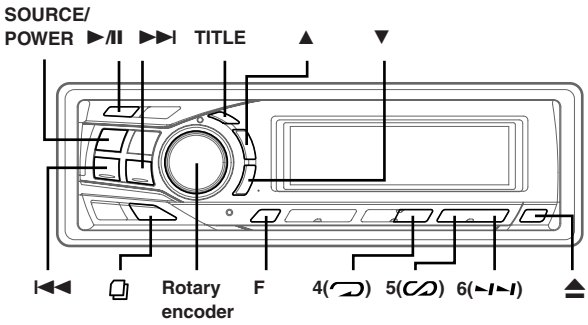
1 **Press and hold ❑ for at least 2 seconds in Radio mode to activate Frequency Search mode.**

2 **Turn the Rotary encoder within 10 seconds to select the desired frequency.**

3 **Press the Rotary encoder to receive the selected frequency.**

- *Search mode in Frequency Search mode is canceled by pressing and holding ❑ for at least 2 seconds.*

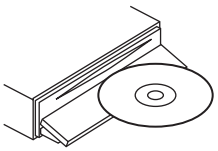
CD / MP3 / WMA



Playback

1 **Press ⏏.**
The movable display will open.

2 **Insert a disc with the label side facing up.**
The disc will be pulled into the unit automatically.



The movable display will close and playback will begin. When a disc is already inserted, press SOURCE/POWER to switch to the CD mode.

The mode will change every time the button is pressed.

TUNER → CD → CD CHANGER* → TUNER

* *Only when the CD changer is connected*

3 **While playback MP3/WMA, press ▲ or ▼ to select the desired folder.**
Pressing and holding ▲ or ▼ will change folders continuously.

4 **Press ⏮ or ⏭ to select the desired track (file).**

Returning to the beginning of the current track (file):
Press ⏮.

Fast backward :
Press and hold ⏮.

Advancing to the beginning of the next track (file) :
Press ⏭.

Fast forward :
Press and hold ⏭.

5 **To pause playback, press ⏯.**
Pressing ⏯ again will resume playback.

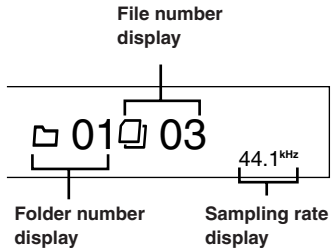
6 **To eject the disc, press ⏏.**

- *Do not remove a CD during its eject cycle. Do not load more than one disc at a time. A malfunction may result from doing either.*
- *If the CD does not eject, press and hold ⏏ for at least 2 seconds with the movable display open.*

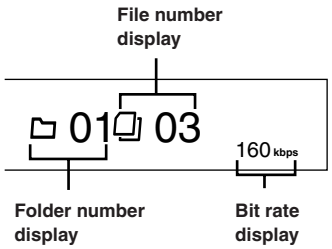
- *The CD-player can play discs containing audio data, MP3 data and WMA data.*
- *A WMA format file that is protected by DRM (Digital Rights Management) cannot be played back on this unit.*
- *"MP3" is displayed during MP3 playback.*
- *"WMA" is displayed during WMA playback.*
- *The track display for MP3/WMA data playback is the file numbers recorded on the disc.*
- *If the HDA-5460 model is connected to the unit, some operations (for example changing the source, selecting the file by holding buttons up or down, etc.), can be carried out on this unit.*

MP3/WMA Play Display

The folder number, file number, sampling rate, and bit rate will be displayed as described below.



The sampling rate and the bit rate (frame display*) are alternately displayed.



- *Press **TITLE** to switch the display. Please see "Displaying the Title/Text" (page 15) for information about display switching.*

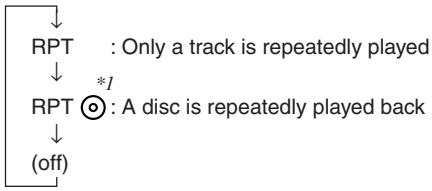
* *The recording sampling rate and bit rate of the MP3/WMA file are displayed. A WMA file of variable bit rate displays the average bit rate.*

Repeat Play

Press 4 (↻) to play back repeatedly the track being played.
The track (file) will be played repeatedly.

Press 4 (↻) again and select OFF to deactivate repeat play.

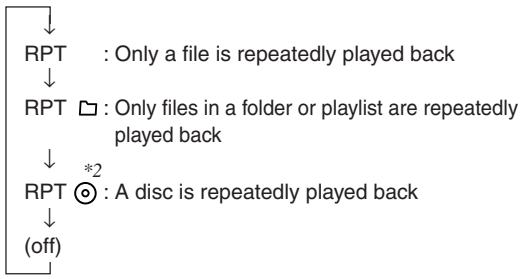
CD mode :



**1 When a CD changer is connected*

- *If REPEAT is set to ON during M.I.X. play in CD changer mode, M.I.X. will apply to the current disc only.*

MP3/WMA mode :



**2 When an MP3 compatible CD changer is connected*

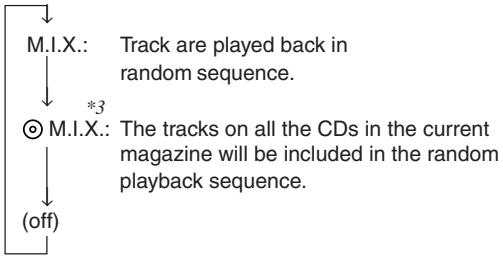
- *If a 6-disc CD changer or an MP3 compatible CD changer is connected:*
  *In CD changer mode, press **F** to illuminate the "FUNC" indicator, and go to the step above within 10 seconds.*
- *If a 12-disc CD changer is connected:*
  *In CD changer mode, press **F** twice to illuminate the "FUNC" indicator, and go to the step above within 10 seconds.*

M.I.X. (Random Play)

Press 5 (⇄) in the play or pause mode.
The tracks (files) on the disc will be played back in random sequence.

To cancel M.I.X. play, press 5 (⇄) again.

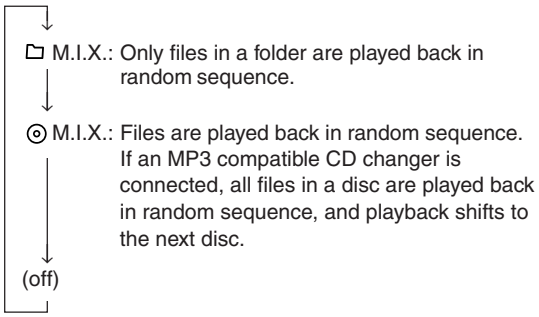
CD mode :



**3 When a CD changer equipped with the All M.I.X. function is connected*

- *If M.I.X. is set to ON during RPT ⊙ (REPEAT ALL) play in CD changer mode, M.I.X. will apply to the current disc only.*

MP3/WMA mode :



- *If a 6-disc CD changer or an MP3 compatible CD changer is connected:*
  *In CD changer mode, press **F** to illuminate the "FUNC" indicator, and go to the step above within 10 seconds.*
- *If a 12-disc CD changer is connected:*
  *In CD changer mode, press **F** twice to illuminate the "FUNC" indicator, and go to the step above within 10 seconds.*

Scanning Programs

Press 6 (▬I▬I) to activate the Scan mode.
The first 10 seconds of each track (file) will be played back in succession.

To stop scanning, press 6 (▬I▬I) and deactivate the Scan mode.

- *If a 6-disc CD changer or an MP3 compatible CD changer is connected:*
  *In CD changer mode, press **F** to illuminate the "FUNC" indicator, and go to the step above within 10 seconds.*
- *If a 12-disc CD changer is connected:*
  *In CD changer mode, press **F** twice to illuminate the "FUNC" indicator, and go to the step above within 10 seconds.*

Searching from CD Text

Tracks can be searched and played using the CD text on the disk. In the case of discs and changers that do not support text, searches can be made using the track numbers.

1 **Press ❑ during play.**
This will set the search mode.

2 **Turn the Rotary encoder to select the desired track, then press the Rotary encoder.**
This will play the selected track.

- *Press and hold ❑ for at least 2 seconds in the search mode to cancel. Or, the search mode will be canceled when an operation has not been performed in 10 seconds.*
- *CD text search cannot be made during M.I.X. play.*

File/Folder Name Search (concerning MP3/WMA)

You can display and search for the folder and file name while listening to the file currently being played back.

1 **Press ❑ to select Folder Name Search mode or File Name Search mode in MP3/WMA mode.**

Folder Name Search mode

2 **Turn the Rotary encoder within 10 seconds to select the desired folder.**

3 **Press the Rotary encoder to play back the first file in the selected folder.**

- *Search mode is canceled by pressing and holding ❑ for at least 2 seconds in Folder Name Search mode.*
- *While in Folder Name Search mode, press ❑ to switch to File Name Search mode.*
- *"NO FILE" is displayed if the folder that is selected by the Folder Name Search mode contains no files.*
- *"ROOT" is displayed for the root folder which doesn't have folder name.*
- *Folder Name Search cannot be made during M.I.X. play.*

File Name Search mode

2 **Press ▲ or ▼ to select another Folder.**

3 **Select the desired file by turning the Rotary encoder within 10 seconds.**

4 **Press the Rotary encoder to play back the selected file.**

- *File Name Search mode is canceled by pressing and holding ❑ for at least 2 seconds.*
- *While in File Name Search mode, press ❑ to switch to Folder Name Search mode.*
- *File Name Search cannot be made during M.I.X. play.*

Quick Search

You can search for tracks(files).

1 **Press and hold ❑ for at least 2 seconds in the CD/Changer/MP3/WMA mode to activate Quick Search mode.**

2 **Turn the Rotary encoder within 10 seconds to select a desired track(file).**
The selected track is played back immediately.

- *Search mode is canceled by pressing and holding ❑ for at least 2 seconds in Quick Search mode.*

About MP3/WMA

CAUTION

Except for private use, duplicating audio data (including MP3/WMA data) or distributing, transferring, or copying it, whether for free or for a fee, without permission of the copyright holder is strictly prohibited by the Copyright Act and by international treaty.

What is MP3?

MP3, whose official name is "MPEG-1 Audio Layer 3," is a compression standard prescribed by the ISO, the International Standardization Organization and MPEG which is a joint activity institution of the IEC.

MP3 files contain compressed audio data. MP3 encoding is capable of compressing audio data at extremely high ratios, reducing the size of music files to as much as one-tenth their original size. This is achieved while still maintaining near CD quality. The MP3 format realizes such high compression ratios by eliminating the sounds that are either inaudible to the human ear or masked by other sounds.

What is WMA?

WMA, or "Windows Media™ Audio," is compressed audio data.
WMA allows you to create music files and store them at higher ratios of compression than MP3 audio data (approx. half original size). This is achieved while still maintaining CD quality sound.

Method for creating MP3/WMA files

Audio data is compressed by using MP3/WMA specified software. For details on creating MP3/WMA files, refer to the user's manual for that software.
MP3/WMA files that can be played back by this device have the file extension "mp3" / "wma". Files with no extension cannot be played back. (WMA ver. 7.1, 8 and 9 are supported)

Supported playback sampling rates and bit rates

MP3
Sampling rates : 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz
Bit rates: 8 - 320 kbps
Variable Bit rates: 8 - 320 kbps

WMA
Sampling rates : 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz
Bit rates: 48 - 192 kbps
Variable Bit rates: 48 - 320 kbps

Note that for sampling rates, this device's frame display (Page 9) may not display correctly.
This device may not play back correctly depending on sampling rates.

ID3 tags/WMA tags

This device supports ID3 tag v1 and v2, and WMA tag.
If tag data is in an MP3/WMA file, this device can display the title (track title), artist name, and album name ID3 tag/WMA tag data.

This device can only display single-byte alphanumeric characters (up to 30 for ID3 tags and up to 15 for WMA tags) and the underscore. For non-supported characters, "NO SUPPORT" is displayed.
The tag information may not be correctly displayed, depending on the contents.

Producing MP3/WMA discs

MP3/WMA files are prepared, then written to a CD-R or CD-RW using CD-R writing software. A disc can hold up to 510 files/folders (including Root Folders). However, the maximum number of folders is 255.

Media supported

The media that this device can play back are CD-ROMs, CD-Rs, and CD-RWs.

Corresponding File Systems

This device supports discs formatted with ISO9660 Level 1 or Level 2.

Under the ISO9660 standard, there are some restrictions to remember.
The maximum nested folder depth is 8 (including the root directory). The number of folder/file name characters is limited.
Valid characters for folder/file names are letters A-Z (all caps), numbers 0-9, and '_' (underscore).

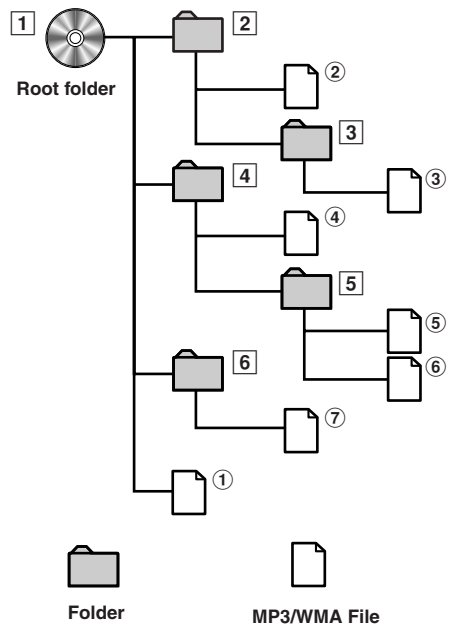
This device also can play back discs in Joliet, Romeo, etc., and other standards that conform to ISO9660. However, sometimes the file names, folder names, etc., are not displayed correctly.

Formats supported

This device supports CD-ROM XA, Mixed Mode CD, Enhanced CD (CD-Extra) and Multi-Session.
This device cannot correctly play back discs recorded with Track At Once or packet writing.

Order of tracks

The unit plays the files in the order that the writing software writes them. Therefore, the playing order may not be the same as the order you input. The playback order of the folders and files is as follows. However, the folder and file playback order differs from the folder no. and file no. indicated on the display.



Terminology

Bit rate

This is the "sound" compression rate specified for encoding. The higher the bit rate, the higher the sound quality, but also the larger the files.

Sampling rate

This value shows how many times per second the data is sampled (recorded). For example, music CDs use a sampling rate of 44.1 kHz, so the sound is sampled (recorded) 44,100 times per second. The higher the sampling rate, the higher the sound quality, but also the larger the volume of data.

Encoding

Converting music CDs, WAVE (AIFF) files, and other sound files into the specified audio compression format.

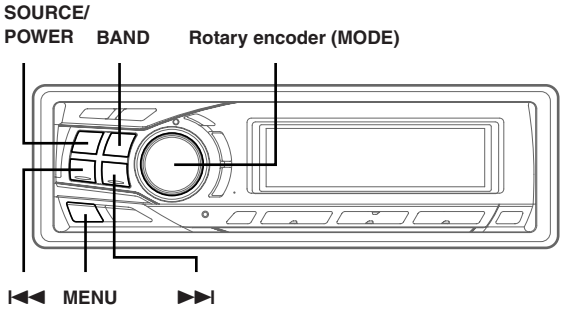
Tag

Song information such as track titles, artist names, album names, etc., written into MP3/WMA files.
MP3: ID3 tag
WMA: WMA tag

Root folder

The root folder is found at the top of the file system. The root folder contains all folders and files.

Sound Setting



Adjusting Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)/ Defeat

1 Press Rotary encoder (MODE) repeatedly to choose the desired mode.

Each press changes the modes as follows:

BASS → TREBLE → SUBW*1 → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Bass : –7 ~ +10
Treble : –7 ~ +7
Subwoofer : 0 ~ +15
Balance : L15 ~ R15
Fader : R15 ~ F15
Defeat : ON/OFF
Volume : 0 ~ 35

- *If the **Rotary encoder (MODE)** is not pressed within 5 seconds after selecting the BASS, TREBLE, BALANCE, FADER, DEFEAT or SUBWOOFER mode, the unit automatically returns to normal mode.*

*1 *When the subwoofer mode is set to OFF, its level cannot be adjusted.*

2 Turn the Rotary encoder until the desired sound is obtained in each mode.

By setting Defeat ON, previously adjusted settings of BASS and TREBLE will return to the factory defaults and BBE is turned off.

- *Depending on the connected devices, some functions and display indications do not work.*

Setting the BBE Mode

BBE makes vocals or instruments sound distinct regardless of the music source. The FM radio, CD, and MP3, will be able to reproduce the music clearly even in cars with a lot of road noise.

1 Press SOURCE/POWER to select the source to which you want to apply BBE.

2 Press MENU to select BBE mode.

Continued

3 Press I◄◄ or ►►I to set the BBE mode ON.

BBE ON ⟷ BBE OFF

(BBE1 to 3, EFFECT OFF)

4 Turn the Rotary encoder to select your preferred BBE level (1 to 3) or OFF.

5 Press MENU to select RETURN.

The unit returns to normal mode.
Pressing and holding MENU for at least 2 seconds will return to normal mode.

- *To cancel BBE mode for all music sources, set BBE to Off in step 3.*
- *Each music source, such as FM radio, CD (included MP3/WMA) can have its own BBE setting.*
- *This function is inoperable when DEFEAT is set to ON.*
- *There is no BBE mode for AM radio.*
- *When an external audio processor is connected, this setting cannot be made.*
- *If no operation is performed in 60 seconds, the unit returns to normal mode.*

Setting the Bass Control

You can change the bass frequency emphasis to create your own tonal preference.

1 Press MENU to select BASS.

2-1 Setting the bass centre frequency:

Press I◄◄ or ►►I to select the desired bass centre frequency.

60Hz ↔ 80Hz ↔ 100Hz ↔ 120Hz ↔ 60Hz

The displayed bass frequency is emphasized.

2-2 Setting the bass band width (Q-Factor):

Press BAND to select the desired bass band width.

→ 1 → 2 → 3 → 4 →
(Narrow) ←.....→ (Wide)

Changes the boosted bass band width to wide or narrow. A wide setting will boost a wide range of frequencies above and below the centre frequency. A narrower setting will boost only frequencies near the centre frequency.

2-3*1 Setting the bass level:

Turn the Rotary encoder to select the desired bass level (–7~+10).
You can emphasize or weaken the bass level.

3 Press MENU to select RETURN.

The unit returns to normal mode.
Pressing and holding MENU for at least 2 seconds will return to normal mode.

- *If no operation is performed in 60 seconds, the unit returns to normal mode.*
- *The bass level settings will be individually memorized for each source (FM, AM, CD, etc.) until the setting is changed. The bass frequency and bass band width settings adjusted for one source are effective for all other sources (FM, AM, CD etc.).*
- *Depending on the connected devices, some functions and display indications do not work. However, bass level is still adjustable if an audio processor with the bass adjustment is connected.*
- *This function is inoperable when DEFEAT is set to ON.*

*1 *The adjustment can also be made by pressing the **Rotary encoder (MODE)**. Refer to "Adjusting Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)/Defeat" (page 13).*

Setting the Treble Control

You can change the Treble Frequency emphasis to create your own tonal preference.

1 Press MENU to select TREBLE.

2-1 Setting the treble Centre frequency:

Press I◄◄ or ►►I to select the desired treble centre frequency.

7.5kHz ↔ 10.0kHz ↔ 12.5kHz ↔ 15.0kHz ↔ 7.5kHz

The displayed Treble frequency is emphasized.

2-2*2 Setting the treble level:

Turn the Rotary encoder to select the desired treble level (–7~+7).
You can emphasize the treble level.

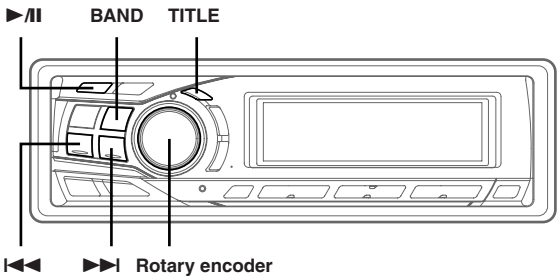
3 Press MENU to select RETURN.

The unit returns to normal mode.
Pressing and holding MENU for at least 2 seconds will return to normal mode.

- *If no operation is performed in 60 seconds, the unit returns to normal mode.*
- *The treble level settings will be individually memorized for each source (FM, AM, CD, etc.) until the setting is changed. The Treble frequency settings adjusted for one source are effective for all other sources (FM, AM, CD, etc.).*
- *Depending on the connected devices, some functions and display indications do not work. However, treble level is still adjustable if an audio processor with the treble adjustment is connected.*
- *This function is inoperable when DEFEAT is set to ON.*

*2 *The adjustment can also be made by pressing the **Rotary encoder (MODE)**. Refer to "Adjusting Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)/Defeat" (page 13).*

Other Functions



Displaying the Title/Text

It is possible to display the CD/Station title if the title has been previously inputted (“Titling Discs/Stations” page 16). Text information, such as the disc name and the track name, will be displayed if playing a CD text compatible disc. It is also possible to display the folder name, the file name, and the tag, etc., while playing MP3/WMA files.

Press TITLE.

The display will change every time the button is pressed.

The display in Radio mode:

FREQUENCY → CLOCK → TITLE → FREQUENCY

The display in CD mode:

TRACK NO./ELAPSED TIME → TRACK NO./CLOCK → TEXT (DISC NAME)*1 → TEXT (TRACK NAME)*2 → TITLE → TRACK NO./ELAPSED TIME

The display in MP3/WMA mode:

FILE NO./ELAPSED TIME → FOLDER NO./FILE NO. → FILE NO./CLOCK → FOLDER NAME*3 → FILE NAME → ARTIST NAME*2 → ALBUM NAME*2 → TRACK NAME*2 → FILE NO./ELAPSED TIME

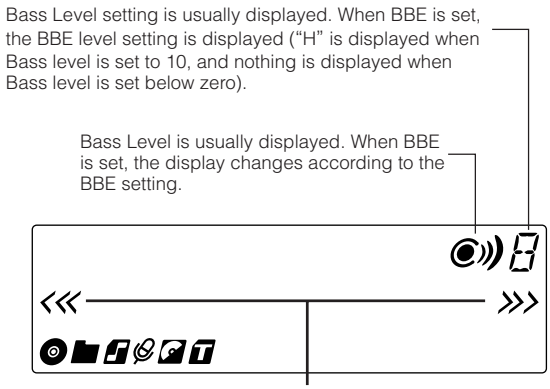
*1 *Displayed during playback of a disc with CD Text. “NO TEXT” will be displayed when the CD contains no Text data.*

*2 *ID3 tag/WMA tag*
If an MP3/WMA file contains ID3 tag/WMA tag information, the ID3 tag/WMA tag information is displayed (e.g., track name, artist name, and album name). All other tag data is ignored.
“NO DATA” will be displayed when an MP3/WMA file contains no ID3 tag/WMA tag information.

*3 *“ROOT” is displayed for the root folder which doesn’t have folder name.*

About the indicator display

When displaying Title/Text, the following indicators are lit according to the mode.



Indicator/ Mode	CD Mode	MP3/WMA Mode	TUNER Mode	SAT RADIO Mode
	Title being displayed	—	—	—
	—	Folder Name being displayed	—	—
	—	File Name being displayed	—	—
	—	Artist Name* being displayed	—	Artist Name being displayed
	Text (Disc Name) being displayed	Album Name* being displayed	—	—
	Text (Track Name) being displayed	Track Name* being displayed	Title being displayed	Song Title/ Channel Name being displayed

*Tag information

About “Title” and “Text”

Title:

With this device, it is possible to input the CD/Station name (page 16). This inputted name is referred to as a “title.” You cannot input or display titles on MP3/WMA discs.

Text:

Text compatible CDs contain text information such as the disc name and track name. Such text information is referred to as “text.”

- *Some characters may not be displayed correctly with this device, depending on the character type.*
- *The CD changer must also be CD Text compatible for the Text information to be displayed.*
- *When the Scroll Setting (page 17) is set to “SCR MANUAL,” press and hold **TITLE** for at least 2 seconds to scroll the Text information only once (TEXT DISPLAY, FOLDER NAME DISPLAY, FILE NAME DISPLAY or TAG DISPLAY mode).*
- *“NO SUPPORT” is displayed when the desired text information cannot be displayed on this unit.*
- *If the title was not previously input, “NO TITLE” is displayed.*
- *The text or tag information may not be correctly displayed, depending on the contents.*

Continued

Titling Discs/Stations

It is possible to title your favorite CD's or radio stations.
You cannot input titles for MP3/WMA discs.

1 **Press TITLE and select the Title Display.**
For details, see “Displaying the Title/Text” (page 15).

2 **Press and hold TITLE for at least 2 seconds. The first character will blink.**

3 **Press BAND to select the characters/symbols.**

Upper case → Lower case → Numeral/Symbol → Upper case

4 **Turn the Rotary encoder to select the desired letter/numeral/symbol available for naming.**

5 **Press Rotary encoder to store the first character.**
The first character will stop blinking and the display will automatically advance to the next character. When that character begins to blink, you may choose the next letter or symbol of your title.

6 **Repeat steps 3 and 5 above to complete the titling.**
Pressing the Rotary encoder after entering the 8th character automatically stores the title into memory.

When entering a title of less than 8 characters (for example, 3 character title):
After entering 3 characters, the 4th character space will be blinking. Go to step 7 to complete the title.

7 **Press TITLE to record the title.**

- *If you cancel while entering a title, selected characters are not written.*
- *You can enter 24 radio station titles and 18 CD titles on this unit. If you try to store beyond the limit, the display will show “FULL DATA.” At this point, no more titles can be stored. To input a new title, one of the previously inputted titles must first be deleted.*
- *The CD Changer title length or memory capacity varies depending upon the model being used.*
- *When you want to erase a title, enter the “▒” symbol into all spaces.*
- *The operations described in steps 3 to 5 must be made within 10 seconds. The input mode will be canceled if no action is taken for over 10 seconds.*

Erasing Disc Title/Station Title

1 **Press TITLE to select the Title Display. Then, press again and hold for at least 2 seconds.**

2 **Press and hold ►/II for at least 2 seconds.**
The title in the display will blink.

3 **Press I◄◄ or ►►I repeatedly until the title you want to erase is displayed.**

4 **Press and hold ►/II for at least 2 seconds to erase the title displayed.**

5 **Press TITLE to cancel the title erasing mode.**

- *You cannot erase CD-TEXT.*
- *"NO DATA" is displayed for 2 seconds if the title is not input in step 2, or if all titles are erased in step 4.*

Displaying Time

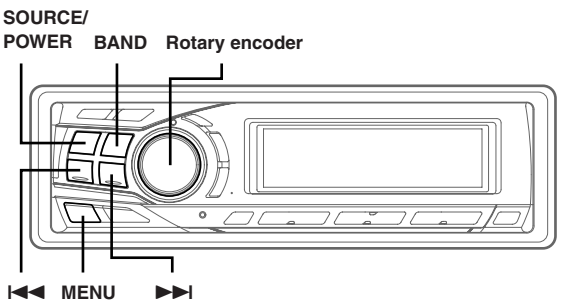
Press TITLE repeatedly until the time is displayed.

Each press changes the display.
For details, see “Displaying the Title/Text” (page 15).

- *Selecting any tuner or CD function while in the clock priority mode will interrupt the time display momentarily. The function selected will be displayed for about 5 seconds before the time returns to the display.*
- *When the power is off but the ignition key is on, press **TITLE** to display the time.*

SETUP

You can flexibly customize the unit to suit your own preferences and usage. From the SETUP menu, choose from Sound Customizing, Visual Customizing, etc., to make your desired setting.



A typical SETUP procedure is shown in steps 1 to 4 as follows. See below for further information about each SETUP menu.

1 **Press MENU to select the SETUP mode.**
SETUP mode is activated.

2 **Press I◄◄ or ►►I to select the desired SETUP menu.**
(e.g. Select BEEP)

CLOCK*1 ↔ DIMM ↔ SUBW ↔ SUBW SYS*2 ↔ PLAY ↔ BEEP ↔ SCR TYPE ↔ SCR ↔ MUTE ↔ AUX IN ↔ (AUX NAME)*3 ↔ D-AUX ↔ P-IC ↔ CONT ↔ AREA*4 ↔ XMADF*5 ↔ AP ↔ DEMO ↔ CLOCK*1

*1 *Refer to the "Setting Time" section (page 6).*
*2 *Displayed only when SUBW is ON.*
*3 *Displayed only when AUX is ON.*
*4 *Refer to the "Radio" section (page 7)*
*5 *Refer to the "SAT Radio Receiver" section (page 21)*

3 **Turn the Rotary encoder to change the setting.**
(e.g. Select BEEP ON or BEEP OFF.)

4 **Press MENU to select RETURN.**
The display returns to normal mode.
Pressing and holding MENU for at least 2 seconds will return to normal mode.

- *If no operation is performed in 60 seconds, the unit returns to normal mode.*

Sound Customizing

Subwoofer On and Off
SUBW ON (Initial setting) / SUBW OFF

When the subwoofer is on, perform the steps below to adjust the subwoofer output level.

1 Press the Rotary encoder repeatedly to select the SUBW mode.

BASS → TREBLE → SUBW → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

2 Adjust the level, turn the Rotary encoder.

Setting the Subwoofer System
SUBW SYS1 (Initial setting) / SUBW SYS2

Select either SYS1 or SYS2 for the desired subwoofer effect.

SYS1 : Subwoofer level changes according the main volume setting.
SYS2 : Subwoofer level change is different from the main volume setting. For example, even at low volume settings, the subwoofer is still audible.

Sound (Beep) Guide Function
BEEP ON (Initial setting) / BEEP OFF

This function will give audible feedback with varying tones depending upon the button pressed.

Visual Customizing

Dimmer Control
DIMM AUTO (Initial setting) / DIMM MANUAL

Set the DIMMER control to AUTO to decrease the illumination brightness of the unit with the head lights of the vehicle ON. This mode is useful if you feel the unit's backlighting is too bright at night.

Scroll Setting
SCR AUTO / SCR MANUAL (Initial setting)

This CD player can scroll the disc and track names recorded on CD-TEXT discs, as well as the text information of MP3/WMA files, folder names, and tags.

AUTO : The CD text information, the text information of folder and file names, and the tags are scrolled automatically.
MANUAL : The display is scrolled when a disc is loaded or when a track is changed, etc.

- *The unit scrolls CD text names, folder names, file names or tag display. The disc titles input manually (page 16) cannot be scrolled.*

Scroll Type Setting
SCR TYPE1 (Initial setting) / SCR TYPE2

Choose from two scrolling methods.
Select the type you prefer.

TYPE1 : The characters scroll sequentially, appearing from the right side of the display.
TYPE2 : The characters are displayed one by one, and disappear one by one from the left side of the display after the screen is filled up with the characters.

Adjusting Display Contrast
CONT

You can adjust the display contrast for better visibility.

You can adjust in a range of - 5 and + 5.

- *The initial setting at the factory is "0."*

Demonstration
DEMO ON / DEMO OFF (Initial setting)

This unit has a demonstration feature for the display and sound.

- *To quit Demo mode, set to DEMO OFF.*

MP3/WMA

Playing MP3/WMA Data

PLAY CD-DA (Initial setting) / PLAY CD-DA & MP3

This product can playback CDs containing both CD and MP3/WMA data. However, in some situations (some enhanced CDs), playback may be difficult. For these special cases, you can select playback of CD data only. When a disc contains both CD or the MP3/WMA data, playback starts from the CD data portion of the disc.

CD-DA : Only CD data can be played back.
CD-DA & MP3 : Both CD data and MP3/WMA file tracks can be played back.

- *Perform this setting before inserting a disc. If a disc has already been inserted, perform the setting after you remove the disc. (If you use an MP3 changer, you have to change discs.)*

External Device

Turning Mute Mode On/Off

MUTE ON (Initial setting) / MUTE OFF

If a device having the interrupt feature is connected, audio will be automatically muted whenever the interrupt signal is received from the device.

Setting the AUX Mode (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (Initial setting)

You can input TV/video sound by connecting an optional Ai-NET/RCA Interface cable (KCA-121B) or Versatile Link Terminal (KCA-410C) to this component.
You can change the AUX name display when AUX IN ON is set. Select the AUX name by pressing ⏮ or ⏭. Then turn the ***Rotary encoder***.
If the KCA-410C is connected, it is possible to select two AUX names.

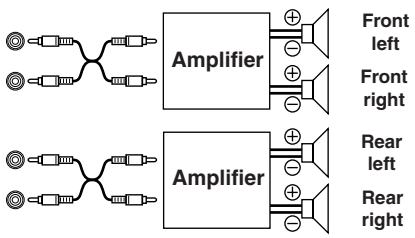
- *Via KCA-410C, up to 2 external devices with RCA output can be connected. In this case, press **SOURCE/POWER** to select AUX mode and then press **BAND** to select your desired device.*

Connecting to an External Amplifier

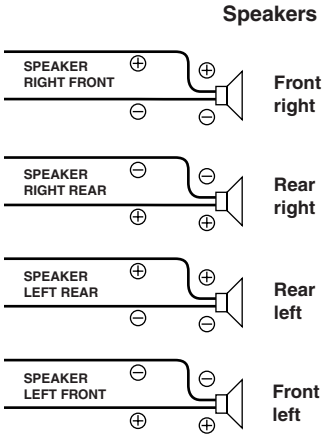
P-IC ON (Initial setting) / P-IC OFF

When an external amplifier is connected, sound quality can be improved by stopping the power supply of the built-in amplifier.

P-IC OFF : Use this mode when the front and rear pre-amplifier of the unit are used to drive an external amplifier connected to the speakers. In this setting, the head unit's internal amplifier has no output to drive speakers.



P-IC ON : The speakers are driven by the built-in amplifier.



- No sound is produced by the system when the power output is set to OFF.

Setting the External Digital Input

D-AUX ON / D-AUX OFF (Initial setting)

When an ALPINE Ai-NET compatible digital audio processor and a DVD player (DVE-5207) not compatible with Ai-NET are connected, set D-AUX to ON to enjoy 5.1-channel surround sound.

- *After setting D-AUX to ON, make the setting in "Connecting an Optical Digital Compatible Audio Processor and an Ai-NET Non-Compatible DVD Player."*
- *Press **SOURCE/POWER**, and select the D-AUX mode, and adjust the volume, etc.*
- *Depending on the connected audio processor, DVD player sound may continue to be output, even though the source is changed to another one. If this occurs, set the DVD player's power to OFF.*

Connecting an Optical Digital Compatible Audio Processor and an Ai-NET Non-Compatible DVD Player

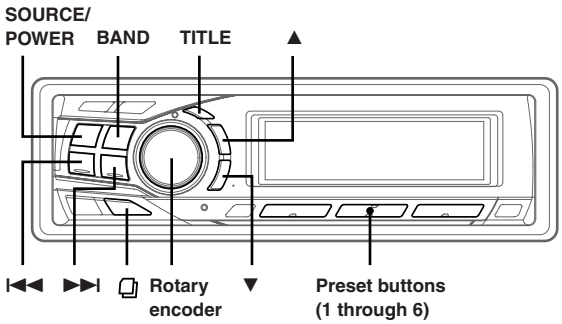
AP H510 / AP OTHER (Initial setting)

After setting D-AUX to ON in "Setting the External Digital Input," do the following according to the audio processor type:

H510 : If a PXA-H510 and a DVD player (DVE-5207) not compatible with Ai-NET are connected (using an optical cable), use the H510 setting. Connect the DVD player to the optical digital input (DVD Player) terminal of the processor.
OTHER : If an audio processor other than a PXA-H510 and a DVD player (DVE-5207) not compatible with Ai-NET are connected (using an optical cable), use the OTHER setting. Connect the DVD player to the optical digital input (Head unit) terminal of the processor.

- *After input selection is completed, turn the ignition off and back on again. Setting of the optical digital input switch is completed.*

SAT Radio Receiver (Optional)



SAT Receiver: XM or SIRIUS Receiver

When an optional XM or SIRIUS Receiver Box is connected via the Ai-NET bus, the following operations may be performed. However, the XM Receiver and SIRIUS Receiver cannot be connected at the same time.

Receiving Channels with the SAT Radio Receiver (Optional)

About SAT Radio

Satellite Radio* is the next generation of audio entertainment, with over 100 digital audio channels. For a small monthly fee, subscribers can hear crystal-clear music, sports, news and talk, coast-to-coast via satellite. For more information, visit XM's website at www.xmradio.com., or SIRIUS' website at www.sirius.com.

To receive SAT Radio, the separately sold XM Direct™ or SIRIUS Satellite Radio Tuner and an appropriate Ai-NET Interface Adapter will be required. For details, consult you nearest ALPINE dealer.

* *XM and its corresponding logos are trademarks of XM Satellite Radio Inc.*
* *Sirius and its corresponding logos are trademarks of Sirius Satellite Radio Inc.*

- *The SAT Receiver controls on the CDA-9851 are operative only when a SAT Receiver is connected.*

1 **Press SOURCE/POWER to select SAT Radio mode.**

2 **Press BAND to select between one of the three SAT Radio Preset Bands.**

Each press changes the band:

XM mode:
XM1 → XM2 → XM3 → XM1

SIRIUS mode:
SR1 → SR2 → SR3 → SR1

3 **Press ▲ or ▼ to select desired category.**

4 **Press I◄◄ or ►►I to select the desired channel.**
Holding down I◄◄ or ►►I will change channels continuously.

- *When using the optional remote control (RUE-4190), an SAT Radio Channel can be directly called up with the numeric keypad of the remote control.*

1 While in XM or SIRIUS Radio mode, enter the Channel number you want to call up with the numeric keypad on the remote control.

2 Press ENTER on the remote control within 5 seconds to receive the Channel.
If the channel number is 3 digits, the Channel is automatically received after the channel number is input.

Checking the SAT Radio ID Number

A unique Radio ID number is required to subscribe to SAT Radio programming. Each third party XM or SIRIUS radio comes with this number.

This number is an 8 character (for XM Radio) or 12 character (for SIRIUS Radio) alphanumeric number. It is printed on a label found on the SAT Receiver.
It can also be displayed on the screen of the CDA-9851 in the following way.

1 **While receiving band, press I◄◄ or ►►I to select channel "0."**
The unit alternately displays "RADIO ID" for 2 seconds, then the ID number for 10 seconds.
While displaying "RADIO ID" as shown above, Demonstration (page 17) become nonfunctional.

2 **To cancel the ID number display, set the channel to other than "0."**

- *You cannot use "O," "S," " I," or "F" for the ID Number (XM radio Receiver only).*
- *You can check the ID number printed on a label on your third party, SAT Radio Receiver package.*

Storing Channel Presets

1 **Press BAND to select the desired band you want to store.**

2 **After tuning in the desired channel, press and hold, for at least 2 seconds, any one of the preset buttons (1 through 6) into which you wish to store the channel.**
The selected station is stored.

3 **Repeat the procedure to store up to 5 other channels onto the same band.**

- *To use this procedure for other bands, simply select the band desired and repeat the procedure.*
- *A total of 18 channels can be stored in the preset memory (6 channels for each band; XM1, XM2 and XM3 or SR1, SR2 and SR3).*
- *If you store a channel in a preset memory which already has a station, the current channel will be cleared and replaced with the new one.*

Receiving Stored Channels

1 **Press BAND to select the desired band.**

2 **Press the channel preset button that has your desired satellite channel in memory.**

Channel/Category Search Function

You can search for programs by Channel No. or Category.

1 **Press ❑ in the XM or SIRIUS mode to select Channel Search mode or Category Search mode.**

Channel Search mode:

2 **Turn the Rotary encoder to select the desired Channel No.* within 10 seconds.**

* *The Channel No. is selected within the selected Category.*

3 **Press Rotary encoder to receive the selected Channel No.**

- *Search mode is canceled by pressing and holding ❑ for at least 2 seconds in Channel Search mode.*
- *While in Channel Search mode, press ▲ or ▼ to select another Category.*
- *While in Channel Search mode, press ❑ to switch to the Category Search mode.*

Category Search mode:

2 **Turn the Rotary encoder to select the desired Category within 10 seconds.**

3 **Press Rotary encoder to receive the selected Category.**

- *Search mode is canceled by pressing and holding ❑ for at least 2 seconds in Category Search mode.*
- *While in Category Search mode, press ❑ to switch to Channel Search mode.*

Quick Search Function

You can search for all Channels.

1 **Press and hold ❑ for at least 2 seconds in XM or SIRIUS mode to activate Quick Search mode.**

2 **Turn the Rotary encoder to select the desired Channel within 10 seconds.**
The selected Channel is received.

Changing the Display

Text information, such as the channel name, artist name/feature, and song/program title, is available with each XM or Sirius channel. The unit can display this text information as explained below.

In XM or SIRIUS mode, press TITLE.

Each time you press this button, the display changes as shown below.

Channel Number*1 → Channel Name → Song Title → Artist Name → Auxiliary Data Field*2 → Clock → Channel Number*1

**1 The Channel Name display automatically changes after 2 seconds.*
**2 XM mode only:*
When ADF is turned OFF, this information is not displayed (see "Setting the Auxiliary Data Field Display" on page 21).

- *When the "Scroll Setting" (page 17) is set to "SCR AUTO," the display scrolls continuously.*
When the Scroll Setting is set to "SCR MANUAL," the display scrolls only once after any function is performed (PRESET, BAND, SEARCH, etc.).
*Press and hold **TITLE** for more than 2 seconds to scroll the display manually.*
- *"Channel Number" and "Clock" displays do not scroll.*
- *Depending on the model, the display may differ from the one shown above.*

Setting the Auxiliary Data Field Display

The XM Auxiliary Data Field (ADF) display can be switched on or off. There is no ADF function for the SIRIUS receiver.

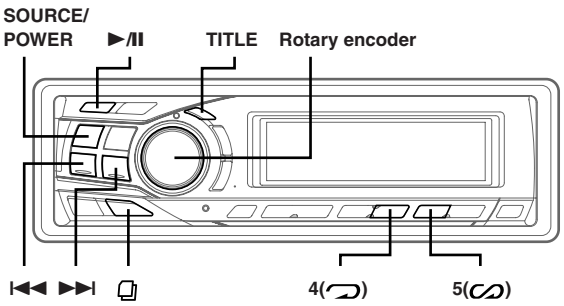
1 **Press MENU to select the SETUP mode.**

2 **Select "XMADF" by pressing I◄◄ or ►►I.**

3 **Select ON/OFF by turning the Rotary encoder.**
When setting to ON, Auxiliary Data Field is displayed by pressing TITLE. (Refer to the "Changing the Display" section page 20.)

4 **Press MENU to select RETURN.**
The unit returns to normal mode.
Pressing and holding MENU for at least 2 seconds will return to normal mode.

iPod ™ Operation (Optional)



An iPod™ or iPod™ Mini can be controlled from the CDA-9851, when connected to an optional Alpine Interface Adapter for iPod™ (KCA-420i). While connected to the CDA-9851, operation from the iPod™ is no longer possible.

- *For details, refer to the Owner's Manual of the connected Interface adapter for iPod™ (KCA-420i).*
- *For each function, refer to the iPod's documentation.*

Playback

1 **Press SOURCE/POWER to switch to the iPod mode.**

2 **Press I◄◄ or ►►I to select the desired song.**

Return to the beginning of the current song:
Press I◄◄.

Fast backward:
Press and hold I◄◄.

Advance to the beginning of the next song:
Press ►►I.

Fast forward:
Press and hold ►►I.

3 **To pause playback, press ►/II.**
Pressing ►/II again will resume playback.

- *If a song is playing on the iPod when it is connected to the adapter, it will continue playing after the connection.*
- *If using the iPod with a changer, the Versatile Link Terminal (KCA-410C) must be used. In this case, press **BAND** to select the changer mode applicable to the iPod.*

Searching for a desired Song

An iPod can contain hundreds of songs. By keeping these songs organized in playlists, the CDA-9851 can use these to ease song searches.

- *Press and hold ❑ for at least 2 seconds in the search mode to cancel the search mode.*

Searching by Playlist

1 **Press ❑ to select the PLAYLIST search mode.**
Each press changes the search mode. 4 seconds after selecting PLAYLIST, the search mode will be automatically changed to the PLAYLIST search mode.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2[*1] **Turn the Rotary encoder within 10 seconds, and select a playlist.**

3 **Press the Rotary encoder to play back a selected playlist.**

To search for a song in the selected playlist

1 After selecting the playlist in step 2[*1], press ❑ to change to the song search mode of the selected playlist.

2 Turn the Rotary encoder within 10 seconds to select a song and press the Rotary encoder.
The selected song is played back.

- *If you choose "iPod name" of iPod in step 2[*1], all songs in iPod are played back.*

Searching by artist name

1 **Press ❑ to select the ARTIST search mode.**
Each press changes the search mode. 4 seconds after selecting ARTIST, the search mode will be automatically changed to the ARTIST search mode.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2[*2] **Turn the Rotary encoder within 10 seconds, and select an artist.**

3 **Press the Rotary encoder to play back all songs of the selected artist.**

To search for an album of the selected artist

1 After selecting the artist in step 2[*2], press ❑ to change to the album search mode of the selected artist.

2[*3] Turn the Rotary encoder within 10 seconds to select an album.

3 Press the Rotary encoder to play back all songs of the selected album.

To search for a song of the selected album

1 After selecting the album in step 2[*3], press ❑ to change to the song search mode of the selected album.

2 Turn the Rotary encoder within 10 seconds to select a song and press the Rotary encoder.
The selected song is played back.

- *If you choose ALL in step 2[*2], all songs in iPod are played back.*
- *If you choose ALL in step 2[*3], all songs of the selected artist are played back.*

Searching by album name

1 **Press ⧉ to select the ALBUM search mode.**
Each press changes the search mode. 4 seconds after selecting ALBUM, the search mode will be automatically changed to the ALBUM search mode.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2* **Turn the Rotary encoder within 10 seconds, and select an album.**

3 **Press the Rotary encoder to play back all songs of the selected album.**

To search for a song of the selected album

1 After selecting the album in step 2*, press ⧉ to change to the song search mode of the selected album.

2 Turn the Rotary encoder within 10 seconds to select a song and press the Rotary encoder.
The selected song is played back.

- *If you choose ALL in step 2*, all songs in iPod are played back.*

Quick Search

You can search for songs.

1 **Press and hold ⧉ for at least 2 seconds to activate Quick Search mode.**

2 **Turn the Rotary encoder within 10 seconds to select a desired song.**
The selected song is played back immediately.

- *Press and hold ⧉ for at least 2 seconds in the search mode to cancel the search mode.*
- *The Quick search in the iPod mode takes more time than the normal Quick search.*
- *"QUICK SEARCH" blinks in the display during Quick search.*

Random Play Shuffle (M.I.X.)

The Shuffle function of the iPod is displayed as M.I.X. on the CDA-9851.

Shuffle Albums:
Select an album randomly in the iPod, and plays back the songs of the album in sequential order. If a song has been selected in the playlist/artist search mode before selecting Shuffle Album, only the albums within the playlist/artist are selected randomly. The songs of the album are played back sequentially.

Shuffle Songs:
All songs in the iPod are played back in random sequence. If a song has been selected in the playlist/artist search mode before selecting Shuffle song, only the songs of the playlist/artist/album are played back randomly.

1 **Press 5 (🔀).**
The songs will be played back in random sequence.

→ 🗀 M.I.X. → ⦿ M.I.X. → (off) →
(Shuffle Albums) (Shuffle Songs)

2 **To cancel M.I.X. play, select (off) with the above procedure.**

- *For details of the search mode, refer to "Searching for a desired Song" (page 22).*
- *If a song is selected in the album search mode before selecting Shuffle (M.I.X.), the songs will not play back randomly even when Shuffle album is selected.*
- *If there is no album in the playlist, Shuffle (M.I.X.) will not function even when Shuffle album is selected.*

Repeat Play

Only Repeat One is available for the iPod.
Repeat One: A single song is repeatedly played back.

1 **Press 4 (🔁).**
The song will be played repeatedly.

RPT → (off) → RPT
(Repeat One) (Repeat One)

2 **To cancel repeat play, select (off) with the above procedure.**

- *During repeat playback, no other songs are selectable by pressing ⏮ or ⏭.*

Displaying the Text

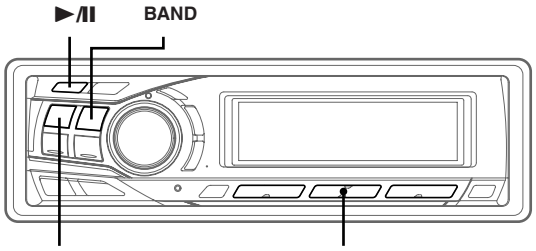
You can display the tag information of a song in the iPod.

Press TITLE.
Each press changes the display.

Artist Name → Album Name → Song Title → Elapsed Time → Clock → Artist Name

- *"NO DATA" is displayed if there is no information.*
- *When the Scroll Setting (page 17) is set to "SCR MANUAL" press and hold **TITLE** for at least 2 seconds to scroll the tag information only once.*
- *Only alphanumeric characters (ASCII) can be displayed.*
- *If the artist, album or song name, created in iTunes, has too many characters, songs may not be played back when connected to the adapter. Therefore, a maximum of 250 characters is recommended. The maximum number of characters for the head unit is 64 (64 byte).*
- *Some characters may not be correctly displayed.*
- *"NO SUPPORT" is displayed when text information is not compatible with the CDA-9851.*

Changer (Optional)



Controlling CD Changer (Optional)

An optional 6-disc or 12-disc CD Changer may be connected to this unit if it is Ai-NET compatible. With a CD Changer connected to the Ai-NET input of this unit, the CD Changer will be controllable from this unit.
Using the KCA-400C (Multi-Changer Switching device) or the KCA-410C (Versatile Link Terminal) multiple changers can be controlled by this unit.
See "Multi-Changer Selection" on this page for selecting the CD Changers.

- *The controls on this unit for CD Changer operation are operative only when a CD Changer is connected.*
- *The DVD changer (optional) is controllable from this unit as well as the CD changer.*

1 **Press SOURCE/POWER to activate the CHANGER mode.**
The display shows the disc number and track number.

- *The source indicator varies depending on the connected source.*
- *Press **BAND** to switch the Disc mode in the CD/Changer mode.*

2 **Press the disc select buttons (1 through 6) corresponding to one of the discs loaded in the CD Changer.**
The selected disc number appears in the display and CD playback starts.

- *After selecting the desired disc, you can operate in the same way as for the CD player of this unit.*
  For details, please see the CD/MP3/WMA section.
- *If the "FUNC" indicator is illuminated, the disc select buttons become nonfunctional.*

When a 12-disc CD Changer is connected:
To select discs numbered from 1 to 6, the procedure is the same as for the 6-disc CD Changer. To select discs numbered from 7 to 12, first press F. This changes the "D" indicator to "d." Then press the desired preset button. With F activated, the preset buttons 1 to 6 will represent discs 7 to 12 respectively.

Playing MP3 Files with the CD Changer (Optional)

If you connect a changer compatible with MP3, you can play CD-ROMs, CD-Rs, and CD-RWs containing MP3 files on this unit.

1 **Press SOURCE/POWER to switch to the MP3 Changer mode.**

2 **Press any one of the disc select buttons (1 through 6) corresponding to one of the discs loaded in the CD Changer.**

3 **To pause playback, press ►/II.**
Pressing ►/II again will resume playback.

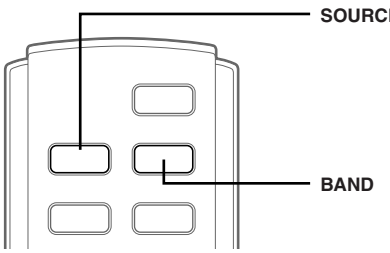
- *The unit can play discs containing both audio data and MP3 data.*
- *For operating MP3 with an MP3 compatible CD Changer, refer to "CD/MP3/WMA" pages 9 to 13.*

Multi-Changer Selection (Optional)

Alpine's Ai-NET system will support up to 6 CD Changers. When operating two or more changers, the KCA-400C (Multi-Changer Switching device) must be used. If you use 1 Switching device, you can connect up to 4 CD Changers. If you use 2 Switching devices, you can connect up to 6 CD Changers. When using KCA-410C (Versatile Link Terminal), you can connect two changers and two external outputs (AUX).

1 **Press SOURCE/POWER on this unit to activate the CD Changer mode.**

Alternatively, press SOURCE on the remote control (RUE-4202) to activate the CD Changer mode.



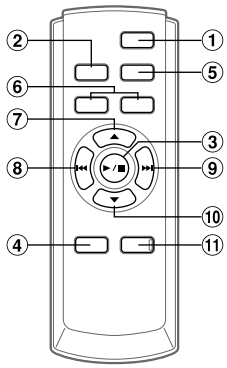
2 **Press BAND on this unit or the RUE-4202 to activate the CD Changer Selection mode.**
The CD Changer Selection mode remains active for a few seconds.

3 **Press BAND until the desired CD Changer indicator appears on the display.**

Alternatively press BAND on the Remote Control until the desired changer indicator appears on the display.

- *If the selected CD Changer is not connected, the display will show "NO CHGR".*
- *To operate the selected changer, see "CD/MP3/WMA"(page 9).*
- *For further details about the external input (AUX) when using KCA-410C, see "Setting the AUX Mode (V-Link)" on page 18.*

Remote Control



Controls on Remote Control

① **Power Button**
Press this button to turn the power on/off.

② **Source Button**
Press this button to select the audio source.

③ **►/II Button**
Press this button to switch between the Play and Pause modes for CD.

④ **Audio Processor Button**
Press the button to call the external audio processor mode when the external audio processor is connected.*1

*1 *For the operation of external audio processor, refer to the Owner's Manual of the external audio processor you purchased.*

⑤ **Band/Program Button**
Radio mode: BAND Button
Press this button and the band will change.

CD/Changer mode: To switch the disc mode.

⑥ **Volume Adjustment Buttons**
To increase the volume level:
Press the ∧ button

To decrease the volume level:
Press the ∨ button

⑦ **▲ Button**
Radio mode: Pressing this button will select, in ascending order, stations programmed into the radio's presets as shown below.

1 → 2 ... 6 → 1

CD Changer mode: DISC Select (UP) button
Press this button to select a disc in ascending order.

MP3/WMA mode: Folder Select (UP) button
Press this button to select the folder.

⑧ **I◄◄ DN Button**
Radio mode: SEEK (DN) Button
CD mode: Press this button to go back to the beginning of the current track.

⑨ **►►I UP Button**
Radio mode: SEEK (UP) button
CD mode: Press this button to advance to the beginning of the next track.

⑩ **▼ Button**
Radio mode: Pressing this button will select, in descending order, stations programmed into the radio's presets as shown below.

6 → 5 ... 1 → 6

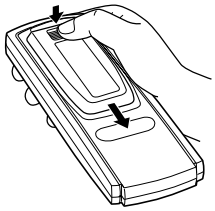
CD Changer mode: DISC Select (DN) button
Press this button to select a disc in descending order.
MP3/WMA mode: Folder Select (DN) button
Press this button to select the folder.

⑪ **Mute Button**
Press this button to lower the volume by 20 dB instantly.
Press this button again to cancel.

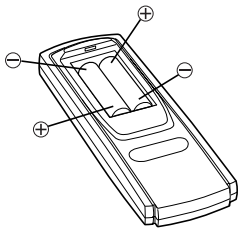
Battery Replacement

Applicable battery: Use two “AAA” sized dry batteries or equivalent.

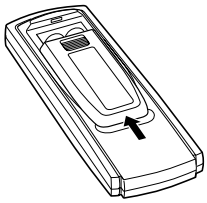
1 **Opening the battery cover**
Slide out the battery cover while firmly pressing in the direction of the arrow.



2 **Replacing the battery**
Insert the batteries, observing the polarities as illustrated.

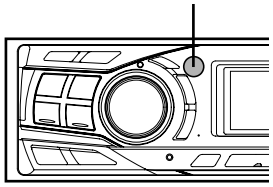


3 **Closing the cover**
Slide the cover as illustrated until a click is heard.



Point the remote control transmitter at the remote control sensor.

Remote control sensor



Connectable to Steering Remote Control Interface Box

You can operate this unit from the vehicle’s control unit when an Alpine Steering Remote Control Interface Box (optional) (for sale in the near future) is connected. For details, contact your Alpine dealer.

Information

In Case of Difficulty

If you encounter a problem, please turn the power off, then on again. If the unit is still not functioning normally, please review the items in the following checklist. This guide will help you isolate the problem if the unit is at fault. Otherwise, make sure the rest of your system is properly connected or consult your authorized Alpine dealer.

Basic

No function or display.

- Vehicle's ignition is off.
  - If connected following instructions, the unit will not operate with the vehicle's ignition off.
- Improper power lead connections.
  - Check power lead connections.
- Blown fuse.
  - Check the fuse of the unit; replace with the proper value if necessary.
- Internal micro-computer malfunctioned due to interference noise etc.
  - Press the RESET switch with a ballpoint pen or other pointed article.

Radio

Unable to receive stations.

- No antenna or open connection in cable.
  - Make sure the antenna is properly connected; replace the antenna or cable if necessary.

Unable to tune stations in the seek mode.

- You are in a weak signal area.
  - Make sure the tuner is in the DX mode.
- If the area you are in is a primary signal area, the antenna may not be grounded and connected properly.
  - Check your antenna connections; make sure the antenna is properly grounded at its mounting location.
- The antenna may not be the proper length.
  - Make sure the antenna is fully extended; if broken, replace the antenna with a new one.

Broadcast is noisy.

- The antenna is not the proper length.
  - Extend the antenna fully; replace it if it is broken.
- The antenna is poorly grounded.
  - Make sure the antenna is grounded properly at its mounting location.

CD

CD Player/Changer not functioning.

- Out of operating temperature range +50˚C (+120˚F) for CD.
  - Allow the vehicle's interior (or trunk) temperature to cool.

CD playback sound is wavering.

- Moisture condensation in the CD Module.
  - Allow enough time for the condensation to evaporate (about 1 hour).

CD insertion not possible.

- A CD is already in the CD player.
  - Eject the CD and remove it.
- The CD is being improperly inserted.
  - Make sure the CD is being inserted following instructions in the CD Player Operation section.

Unable to fast forward or backward the CD.

- The CD has been damaged.
  - Eject the CD and discard it; using a damaged CD in your unit can cause damage to the mechanism.

CD playback sound skips due to vibration.

- Improper mounting of the unit.
  - Securely re-mount the unit.
- The disc is very dirty.
  - Clean the disc.
- The disc has scratches.
  - Change the disc.
- The pick-up lens is dirty.
  - Do not use a commercial available lens cleaner disc. Consult your nearest ALPINE dealer.

CD playback sound skips without vibration.

- The disc is dirty or scratched.
  - Clean the disc; damaged disc should be replaced.

Error displays (built-in CD player only)

- Mechanical error
  - Press ⏏. After the error indication disappears, insert the disc again. If the above-mentioned solution does not solve the problem, consult your nearest ALPINE dealer.

CD-R/CD-RW playback not possible

- Close session (finalization) has not been performed.
  - Perform finalization and attempt playback again.

MP3/WMA

MP3 or WMA is not played back.

- Writing error occurred. The CD format is not compatible.
  - Make sure the CD has been written in a supported format. Refer to “About MP3/WMA” (page 12-13), then rewrite in the format supported by this device.

Indication for CD Player

HIGH-TEMP

- Protective circuit is activated due to high temperature.
  - The indicator will disappear when the temperature returns to within operation range.

NO DISC

- No CD is inserted.
  - Insert a CD.
- Although a disc is inserted, “NO DISC” is displayed and the unit does not start to play or eject the disc.
  - Remove the disc by following these steps:
  1) Press the ⏏ button.
     The movable display will open.
  2) Press the ⏏ button again for at least 2 seconds while the movable display is open.

ERROR

- Mechanism error.
  1) Press the ⏏ button and eject the CD.
     If not ejecting, consult your Alpine dealer.
  2) When the error indication remains after ejecting, press the ⏏ button again.
     If the error indication still does not turn off after pressing the ⏏ button for a few times, consult your Alpine dealer.
- *When “ERROR” is displayed:*
  If the disc cannot be ejected by pressing ⏏, press the RESET switch (refer to page 6) and press ⏏ again.
  If the disc still cannot be ejected, consult your Alpine dealer.

PROTECT

- A copy-protected WMA file was played back.
  - You can only play back non-copy-protected files.

UNSUPPORT

- The disc is not written in a MP3/WMA supported format.
  - Use a disc written at the MP3/WMA supported format.

Indication for CD Changer

HIGH-TEMP

- Protective circuit is activated due to high temperature.
  - The indicator will disappear when the temperature returns to within operation range.

ERROR - 01

- Malfunction in the CD Changer.
  - Consult your Alpine dealer. Press the magazine eject button and pull out the magazine.
    Check the indication. Insert the magazine again.
    If the magazine cannot be pulled out, consult your Alpine dealer.
- Magazine ejection not possible.
  - Press the magazine eject button. If the magazine does not eject, consult your Alpine dealer.

ERROR - 02

- A disc is left inside the CD Changer.
  - Press the eject button to activate the eject function. When the CD Changer finishes the eject function, insert an empty CD magazine into the CD Changer to receive the disc left inside the CD Changer.

NO MAGZINE

- No magazine is loaded into the CD Changer.
  - Insert a magazine.

NO DISC

- No indicated disc.
  - Choose another disc.

Indication for SAT Receiver Mode

ANTENNA

- The XM or SIRIUS antenna is not connected to the XM or SIRIUS radio module.
  - Check whether the XM or SIRIUS antenna cable is attached securely to the XM or SIRIUS radio module.

UPDATING (XM mode)

CALL 888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE (SIRIUS mode)
Scrolling display

- Radio is being updated with latest encryption code.
  - Wait until encryption code is being updated. Channels 0 and 1 should function normally.

NO SIGNAL (XM mode)

ACQUIRING SIGNAL (SIRIUS mode)
Scrolling display

- XM or SIRIUS signal is too weak at the current location.
  - Wait until the car reaches a location with a stronger signal.

LOADING (XM mode)

ACQUIRING SIGNAL (SIRIUS mode)
Scrolling display

- Radio is acquiring audio or program information.
  - Wait until the radio has received the information.

OFF AIR (XM mode)

ACQUIRING SIGNAL (SIRIUS mode)
Scrolling display

- The channel currently selected has stopped broadcasting.
  - Select another channel.

– – – – – – – –

- The user has selected a channel number that does not exist or is not subscribed to.
  - The unit will revert back to the previously selected channel.
- There is no artist name/feature, song/program title, or additional information associated with the channel at that time.
  - No action needed.

Indication for iPod Mode

NO IPOD

- The iPod is not connected.
  - Make sure the iPod is correctly connected. Make sure the cable is not bent excessively.
- The iPod's battery remains low.
  - Refer to the iPod's documentation and charge the battery.

NO FILE

- There are no songs in the iPod.
  - Download songs to the iPod and connect to the CDA-9851.

ERROR - 01

- Communication error
  - Turn the ignition key off, and then set to ACC or ON again.
  - Check the display by reconnecting between the iPod and the adapter, using the iPod cable.

ERROR - 02

- Caused by the iPod Software Version not being compatible with the adapter KCA-420i (sold separately).
  - Refer to the Owner's Manual of the adapter KCA-420i (sold separately) and update the iPod Software Version to be compatible with the adapter KCA-420i (sold separately).

Specifications

FM TUNER SECTION

Tuning Range	
Area 1	87.7-107.9 MHz
Area 2	87.5-108.0 MHz
Mono Usable Sensitivity	9.3 dBf (0.8 µV/75 ohms)
50 dB Quieting Sensitivity	13.5 dBf (1.3 µV/75 ohms)
Alternate Channel Selectivity	80 dB
Signal-to-Noise Ratio	65 dB
Stereo Separation	35 dB
Capture Ratio	2.0 dB

AM TUNER SECTION

Tuning Range	
Area 1	530-1,710 kHz
Area 2	531-1,602 MHz
Sensitivity (IEC Standard)	22.5 µV/27 dB

CD PLAYER SECTION

Frequency Response	5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Wow & Flutter (% WRMS)	Below measurable limits
Total Harmonic Distortion	0.008% (at 1 kHz)
Dynamic Range	95 dB (at 1 kHz)
Signal-to-Noise Ratio	105 dB
Channel Separation	85 dB (at 1 kHz)

PICKUP

Wave length	795 nm
Laser power	CLASS I

REMOTE CONTROL

Battery Type	AAA batteries (2 pcs.)
Width	42 mm (1-21/32")
Height	121 mm (4-25/32")
Depth	23 mm (29/32")
Weight	50 g (1.8 oz)

GENERAL

Power Requirement	14.4 V DC (11–16 V allowable)
Power Output	18 W RMS × 4*

* Primary amplifier ratings per CEA-2006 Standard
- Power output: measured at 4 Ohms and ≤ 1% THD+N
- S/N: 80 dBA (reference: 1 W into 4 Ohms)

Maximum Pre-Output Voltage	2 V/10 k ohms
Bass	+20/-14 dB at 60 Hz
Treble	±14 dB at 10 kHz
Weight	1.6 kg (3 lbs. 8 oz)

CHASSIS SIZE

Width	178 mm (7")
Height	50 mm (2")
Depth	160 mm (6")

NOSEPIECE SIZE

Width	170 mm (6-11/16")
Height	46 mm (1-13/16")
Depth	19 mm (11/16")

- *Due to continuous product improvement, specifications and design are subject to change without notice.*

Installation and Connections

Before installing or connecting the unit, please read the following and pages 3 to 5 of this manual thoroughly for proper use.

⚠ Warning

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury.
If swallowed, consult a physician immediately.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEARSHIFT.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

⚠ Caution

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

Precautions

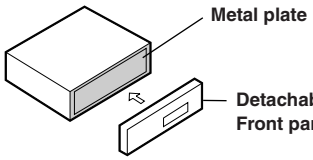
- Be sure to disconnect the cable from the (–) battery post before installing your CDA-9851. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the color coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the CDA-9851 to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the CDA-9851 has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your ALPINE dealer.
- The CDA-9851 uses female RCA-type jacks for connection to other units (e.g. amplifier) having RCA connectors. You may need an adaptor to connect other units. If so, please contact your authorized ALPINE dealer for assistance.
- Be sure to connect the speaker (–) leads to the speaker (–) terminal. Never connect left and right channel speaker cables to each other or to the vehicle body.

IMPORTANT

Please record the serial number of your unit in the space provided below and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the bottom of the unit.

SERIAL NUMBER: _____
INSTALLATION DATE: _____
INSTALLATION TECHNICIAN: _____
PLACE OF PURCHASE: _____

Installation

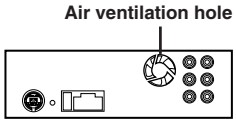


Caution

When you install this unit in your car, do not remove the detachable front panel.
If the detachable front panel is removed during installation, you might press too hard and warp the metal plate that holds it in place.

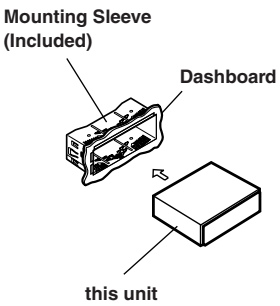
Caution

Do not block the unit's fan or heat sink, thus preventing air circulation. If blocked, heat will accumulate inside the unit and may cause a fire.



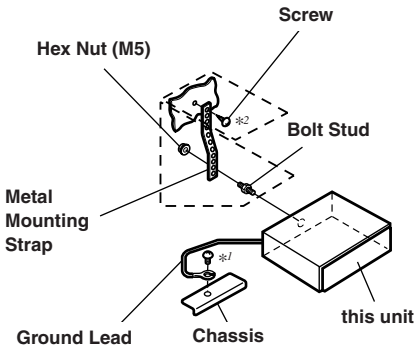
(Rear of CDA-9851)

1



Remove the Detachable Front Panel (refer to page 7). Slide mounting sleeve from main unit (see "Removal" on this page).

2



Reinforce the head unit with the metal mounting strap (not supplied). Secure the ground lead of the unit to a clean metal spot using a screw (*1) already attached to the vehicle's chassis.

- *For the screw marked "*2", use an appropriate screw for the chosen mounting location.*

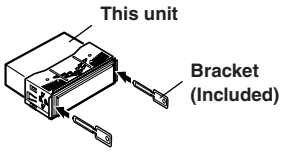
Connect each input lead coming from an amplifier or equalizer to the corresponding output lead coming from the left rear of the CDA-9851. Connect all other leads of the CDA-9851 according to details described in the CONNECTIONS section.

3 **Slide the CDA-9851 into the dashboard until it clicks. This ensures that the unit is properly locked and will not accidentally come out from the dashboard. Install the detachable front panel.**

Removal

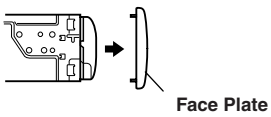
1 Remove the detachable front panel.

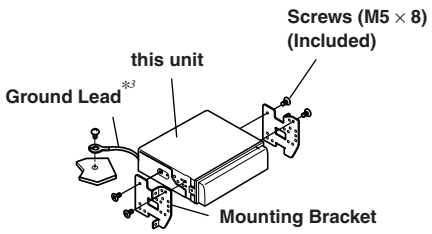
2 Insert the optional brackets into the back, along the guides on either side of the unit. The unit can now be removed from the mounting sleeve.



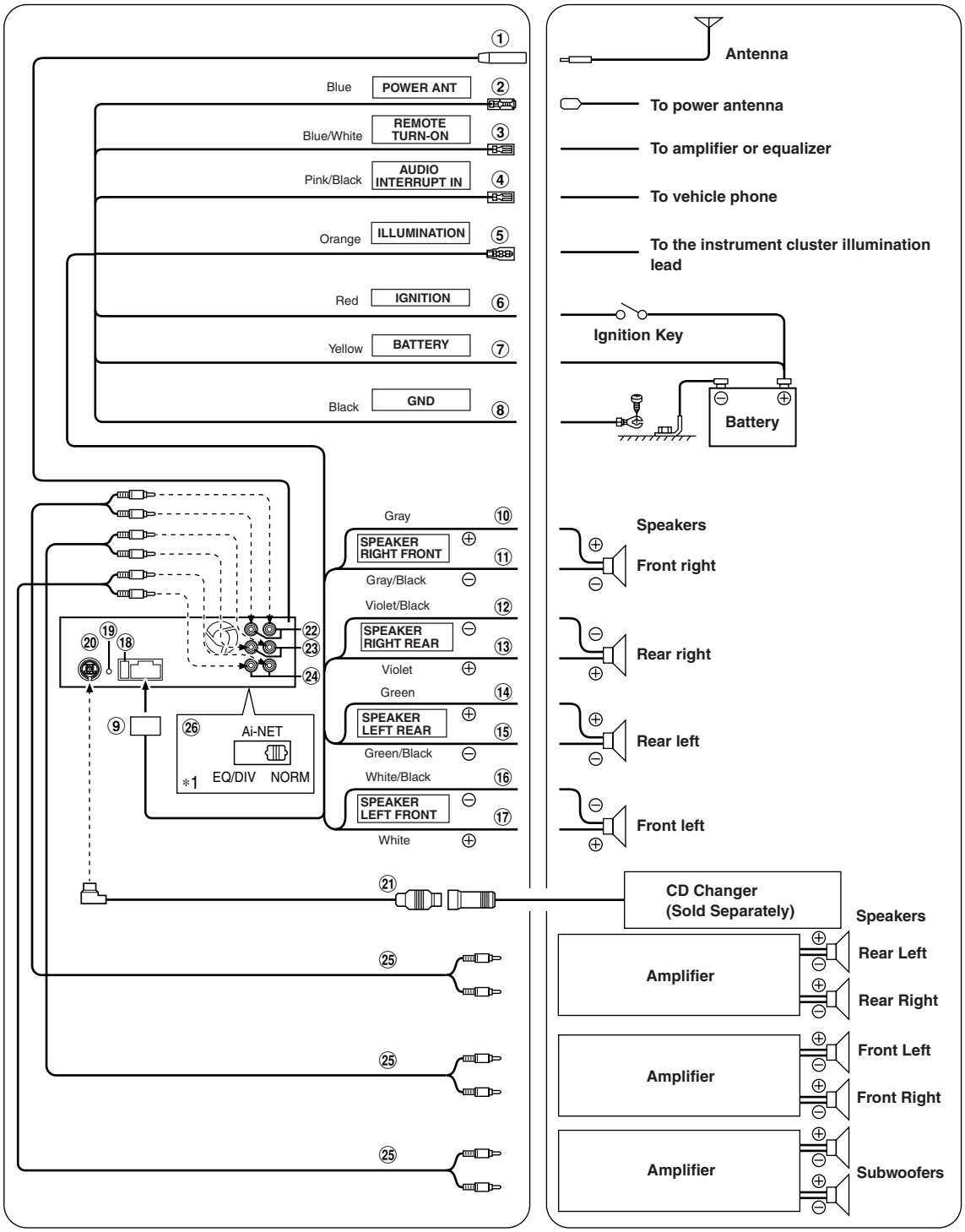
3 Pull the unit out, keeping it unlocked as you do so.

<JAPANESE CAR>





- *Secure the ground lead of the unit to a clean metal spot using a screw (*3) already attached to the vehicle's chassis.*



* 1 The label is attached on the bottom of the unit.

① Antenna Receptacle

② Power Antenna Lead (Blue)
Connect this lead to the +B terminal of your power antenna, if applicable.

This lead should be used only for controlling the vehicle's power antenna. Do not use this lead to turn on an amplifier, or a signal processor, etc.

③ Remote Turn-On Lead (Blue/White)
Connect this lead to the remote turn-on lead of your amplifier or signal processor.

④ Audio Interrupt In Lead (Pink/Black)

⑤ Illumination Lead (Orange)
This lead may be connected to the vehicle's instrument cluster illumination lead. This will allow the backlighting of the CDA-9851 to dim whenever the vehicle's lights are turned on.

⑥ Switched Power Lead (Ignition) (Red)
Connect this lead to an open terminal on the vehicle's fuse box or another unused power source which provides (+)12V only when the ignition is turned on or in the accessory position.

⑦ Battery Lead (Yellow)
Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery.

⑧ Ground Lead (Black)
Connect this lead to a good chassis ground on the vehicle. Make sure the connection is made to bare metal and is securely fastened using the sheet metal screw provided.

⑨ Power Supply Connector

⑩ Right Front (+) Speaker Output Lead (Gray)

⑪ Right Front (–) Speaker Output Lead (Gray/Black)

⑫ Right Rear (–) Speaker Output Lead (Violet/Black)

⑬ Right Rear (+) Speaker Output Lead (Violet)

⑭ Left Rear (+) Speaker Output Lead (Green)

⑮ Left Rear (–) Speaker Output Lead (Green/Black)

⑯ Left Front (–) Speaker Output Lead (White/Black)

⑰ Left Front (+) Speaker Output Lead (White)

⑱ Fuse Holder (10A)

⑲ Steering Remote Control Interface Connector
To steering remote control interface box.

⑳ Ai-NET Connector
Connect this to the output or input connector of another device (CD Changer, Equalizer, INTERFACE ADAPTER FOR iPod™* etc.) equipped with Ai-NET.

** When connecting iPod, INTERFACE ADAPTER FOR iPod™ (KCA-420i) is required. For details on how to connect, refer to the Owner's Manual of KCA-420i.*

You can input TV/video sound by connecting an optional Ai-NET/RCA Interface cable (KCA-121B) to this component.

㉑ Ai-NET Cable (Included with CD Changer)

㉒ Rear Output RCA Connectors
RED is right and WHITE is left.

㉓ Front Output RCA Connectors
RED is right and WHITE is left.

㉔ Subwoofer RCA Connectors
RED is right and WHITE is left.

㉕ RCA Extension Cable (sold separately)

㉖ System Switch
When connecting a processor or divider using Ai-NET, place this switch in the EQ/DIV position. When no device is connected, leave the switch in the NORM position.

Be sure to turn the power off to the unit before changing the switch position.

To prevent noise/interference in the audio system.
- Locate the unit and route the leads at least 10 cm away from the car harness.
- Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
- Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove any paint, dirt or grease if necessary) of the car chassis.
- If you add an optional noise suppressor, connect it as far away from the unit as possible. Your Alpine dealer carries various noise suppressors, contact them for further information.
- Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

LIMITED WARRANTY

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. AND ALPINE OF CANADA INC. ("Alpine"), are dedicated to quality craftsmanship and are pleased to offer this Warranty. We suggest that you read it thoroughly. Should you have any questions, please contact your Dealer or contact Alpine at one of the telephone numbers listed below.

●PRODUCTS COVERED:

This Warranty covers Car Audio Products and Related Accessories ("the product"). Products purchased in the Canada are covered only in the Canada. Products purchased in the U.S.A. are covered only in the U.S.A.

●LENGTH OF WARRANTY:

This Warranty is in effect for one year from the date of the first consumer purchase.

●WHO IS COVERED:

This Warranty only covers the original purchaser of the product, who must reside in the United States, Puerto Rico or Canada.

●WHAT IS COVERED:

This Warranty covers defects in materials or workmanship (parts and labor) in the product.

●WHAT IS NOT COVERED:

This Warranty does not cover the following:

① Damage occurring during shipment of the product to Alpine for repair (claims must be presented to the carrier).
② Damage caused by accident or abuse, including burned voice coils caused by over-driving the speaker (amplifier level is turned up and driven into distortion or clipping). Speaker mechanical failure (e.g. punctures, tears or rips). Cracked or damaged LCD panels. Dropped or damaged hard drives.
③ Damage caused by negligence, misuse, improper operation or failure to follow instructions contained in the Owner's manual.
④ Damage caused by act of God, including without limitation, earthquake, fire, flood, storms or other acts of nature.
Any cost or expense related to the removal or reinstallation of the product.
⑤ Service performed by an unauthorized person, company or association.
⑥ Any product which has the serial number defaced, altered or removed.
⑦ Any product which has been adjusted, altered or modified without Alpine's consent.
⑧ Any product not distributed by Alpine within the United States, Puerto Rico or Canada.
⑨ Any product not purchased from an Authorized Alpine Dealer.

●HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

① You are responsible for delivery of the product to an Authorized Alpine Service Center or Alpine for repair and for payment of any initial shipping charges. Alpine will, at its option, repair or replace the product with a new or reconditioned product without charge. If the repairs are covered by the warranty, and if the product was shipped to an Authorized Alpine Service Center or Alpine, Alpine will pay the return shipping charges.
② You should provide a detailed description of the problem(s) for which service is required.
③ You must supply proof of your purchase of the product.
④ You must package the product securely to avoid damage during shipment. To prevent lost packages it is recommended to use a carrier that provides a tracking service.

●HOW WE LIMIT IMPLIED WARRANTIES:

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING FITNESS FOR USE AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND NO PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR ALPINE ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THE PRODUCT.

●HOW WE EXCLUDE CERTAIN DAMAGES:

ALPINE EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT. THE TERM "INCIDENTAL DAMAGES" REFERS TO EXPENSES OF TRANSPORTING THE PRODUCT TO THE ALPINE SERVICE CENTER, LOSS OF THE ORIGINAL PURCHASER'S TIME, LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, BUS FARES, CAR RENTALS OR OTHERS COSTS RELATING TO THE CARE AND CUSTODY OF THE PRODUCT. THE TERM "CONSEQUENTIAL DAMAGES" REFERS TO THE COST OF REPAIRING OR REPLACING OTHER PROPERTY WHICH IS DAMAGED WHEN THIS PRODUCT DOES NOT WORK PROPERLY. THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS.

●HOW STATE/PROVINCIAL LAW RELATES TO THE WARRANTY:

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province. In addition, some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Accordingly, limitations as to these matters contained herein may not apply to you.

●IN CANADA ONLY:

This Warranty is not valid unless your Alpine car audio product has been installed in your vehicle by an Authorized Installation Center, and this warranty stamped upon installation by the installation center.

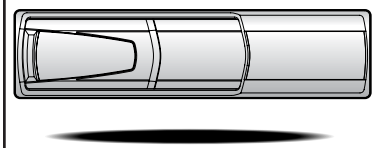
●HOW TO CONTACT CUSTOMER SERVICE:

Should the product require service, please call the following number for your nearest Authorized Alpine Service Center.

CAR AUDIO 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
NAVIGATION1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

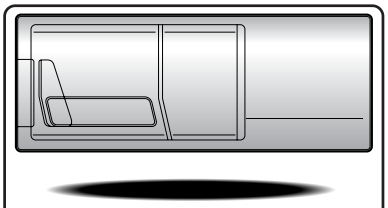
Or visit our website at; http://www.alpine-usa.com

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.
ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC., 7300 Warden Ave., Suite 203, Markham, Ontario L3R 9Z6, Canada
Do not send products to these addresses.
Call the toll free telephone number or visit the website to locate a service center.



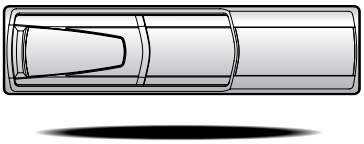
CHA-S634

- CD changer for CDA-9851.
- Changeur CD pour CDA-9851.
- Cambiador de CD para CDA-9851.



CHA-1214

- CD changer for CDA-9851.
- Changeur CD pour CDA-9851.
- Cambiador de CD para CDA-9851.



CHM-S630

Alpine CD Changers Give You More!

More musical selections, more versatility, more convenience.

The CHA-S634 is a high-performance 6-disc changer with a new M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK and CD TEXT. The CHA-1214 Ai-NET model holds 12 discs, and the CHM-S630 M-Bus model is a super-compact 6-disc changer with a CD-R/RW PLAY BACK.

Changeurs de CD Alpine : vous avez le choix!

Plus de sélections musicales, plus de souplesse, plus de confort.

Le modèle CHA-S634 est un changeur 6 disques ultra performant équipé des nouvelles fonctions M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK et CD TEXT. Le modèle CHA-1214 Ai-NET contient 12 disques. Le modèle CHM-S630 M-Bus est un changeur 6 disques super compact doté de la fonction CD-R/RW PLAY BACK.

¡Los cambiadores Alpine de CD le ofrecen más!

Más selecciones musicales, más versatilidad y más ventajas.

CHA-S634 es un cambiador de seis discos de alto rendimiento con nuevo M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK y CD TEXT. El modelo CHA-1214 Ai-NET alberga 12 discos y el modelo CHM-S630 M-Bus es un cambiador de seis discos de tamaño reducido con un CD-R/RW PLAY BACK.

Contenu

Mode d'emploi

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT 3
ATTENTION 3
PRÉCAUTIONS 3

Mise en route

Mise sous et hors tension 6
Mise en service de l'appareil 6
Réglage de l'heure 6
Ouverture et fermeture de l'affichage inclinable 6
Réglage de l'inclinaison de l'affichage 6
Réglage du volume 7
Réduction instantanée du volume 7
Retrait et pose du panneau avant 7

Radio

Changement des fréquences radio pour chaque pays 7
Ecoute de la radio 7
Mémorisation manuelle des stations préréglées ... 8
Mémorisation automatique des stations préréglées ... 8
Accord d'une station préréglée 8
Fonction de recherche par titre de station 8
Fonction de recherche fréquente 8

CD/MP3/WMA

Lecture 9
Lecture répétée 10
M.I.X. (Lecture aléatoire) 10
Balayage des programmes 11
Recherche à partir du texte de CD 11
Recherche par nom de fichier/dossier (MP3/WMA) 11
Recherche rapide 11
A propos du format MP3/WMA 12

Réglage du son

Réglage des graves/aigus/de la balance droite-gauche/Balance avant-arrière/Defeat 13
Réglage du mode BBE 13
Réglage de commande des graves 14
Réglage de la commande des aigus 14

Autres fonctions

Affichage du titre/texte 15
Titrage des disques/stations 16
Effacement du titre d'un disque/nom de station 16
Affichage de l'heure 16

SETUP

Personnalisation du son

Mise en et hors service du subwoofer 17
Réglage du système du subwoofer 17
Fonction de guidage sonore 17

Personnalisation visuelle

Commande du gradateur 17
Réglage du défilement 17
Réglage du type de défilement 17
Réglage du contraste de l'affichage 17
Démonstration 17

MP3/WMA

Lecture de données de MP3/WMA 18

Appareil externe

Mise sous/hors service du mode silencieux 18
Réglage du mode AUX (V-Link) 18
Raccordement à un amplificateur externe 18
Réglage de l'entrée numérique externe 18
Raccordement d'un processeur audio compatible numérique optique et d'un lecteur de DVD non compatible Ai-NET 18

Récepteur de radio SAT (en option)

Réception des canaux avec le récepteur de radio SAT (en option) 19
Vérification du numéro d'identification de radio SAT 19
Mémorisation des canaux préréglés 20
Réception des canaux mémorisés 20
Fonction de recherche par canal/catégorie 20
Fonction de recherche rapide 20
Modification de l'affichage 20
Réglage de l'affichage des informations supplémentaires 21

iPod™ (en option)

Lecture 22
Recherche d'un morceau souhaité 22
Recherche par liste de lecture 22
Recherche par nom d'artiste 22
Recherche par nom d'album 23
Recherche rapide 23
Lecture aléatoire (M.I.X.) 23
Lecture répétée 23
Affichage du texte 23

Changeur (en option)

Contrôle d'un changeur CD (en option) 24
Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option) 24
Sélection du multi-changeur (en option) 24

Télécommande

Commandes sur la télécommande 25
Remplacement des piles 26

Information

En cas de problème 26
Spécifications 29

Installation et raccordements

Avertissement 30
Attention 30
Précautions 30
Installation 31
Raccordements 32

GARANTIE LIMITÉE

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Il y a risque d'accident.

MINIMISER L'AFFICHAGE EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, partant, de provoquer un accident.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

⚠ ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

NE PAS UTILISER EN MEME TEMPS DES PILES USEES ET DES PILES NEUVES. RESPECTEZ AUSSI LA POLARITE DES PILES.

Quand vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+) et (–), comme indiqué. Une rupture ou une fuite des piles peuvent causer un incendie ou des blessures corporelles.

NE PAS TOUCHER LE PANNEAU FRONTAL MOTORISE NI BOUGER LE MONITEUR EN MOUVEMENT.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

⚠ PRÉCAUTIONS

Nettoyage du produit

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux et sec. En cas de taches tenaces, trempez le chiffon dans l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température

Assurez-vous que la température intérieure du véhicule est comprise entre +60°C (+140°F) et –10°C (+14°F) avant de mettre l'appareil sous tension.

Condensation d'humidité

Si le son est irrégulier pendant la lecture de CD, de l'humidité s'est probablement condensée. Dans ce cas, enlever le disque du lecteur et attendre environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

Disque endommagé

Ne pas reproduire un disque craquelé, déformé ou endommagé sous peine de détériorer sévèrement le mécanisme de lecture.

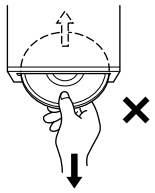
Entretien

En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans un centre de réparation Alpine.

⚠ PRÉCAUTIONS

Ne jamais tenter d'effectuer les opérations suivantes

Ne pas attraper ni tirer sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de recharge automatique.
Ne pas essayer d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est hors tension.

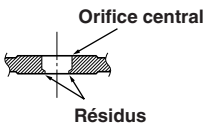


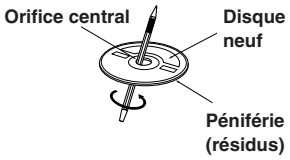
Insertion des disques

Ne pas tenter de charger plusieurs disques car le lecteur accepte un seul disque à la fois pour la lecture.
Insérer le disque avec la face imprimée vers le haut. Le lecteur éjecte automatiquement tout disque incorrectement inséré. Si le lecteur continue à éjecter un disque inséré correctement, appuyer sur l'interrupteur de réinitialisation avec un objet pointu comme un stylo à bille.
L'écoute d'un disque sur une route très abîmée peut provoquer des sautes de son mais ne risque pas de rayer le disque ni d'endommager le lecteur.

Disques neufs

Par mesure de protection, le lecteur CD éjecte automatiquement un disque qui n'est pas inséré correctement ou dont la surface est irrégulière. Si le lecteur éjecte un disque neuf chargé pour la première fois, toucher le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque avec le doigt. Si le disque contient des résidus ou des irrégularités, il ne pourra pas être chargé. Pour enlever les résidus, passer un stylo à bille ou autre objet similaire sur le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque, puis le réinsérer.





Disques de forme irrégulière

N'utilisez que des disques de forme ronde avec cet appareil à l'exclusion de tout autre.
L'utilisation de disques de forme spéciale peut endommager le mécanisme.

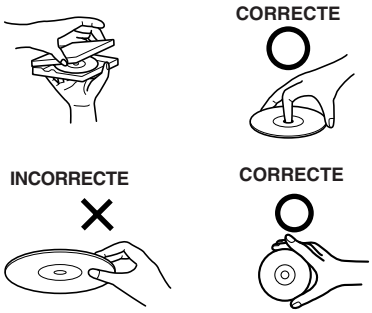
Emplacement de montage

N'installez pas le CDA-9851 dans un endroit exposé :

- directement au soleil ou à la chaleur,
- à l'humidité et à l'eau,
- à la poussière,
- à des vibrations excessives.

Manipulation correcte

Veiller à ne pas faire tomber le disque. Tenir le disque de manière à ne pas laisser d'empreintes sur la surface. Ne pas coller de ruban adhésif, papier ou étiquette sur le disque. Ne rien écrire sur le disque.

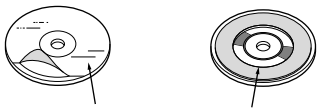


Nettoyage des disques

Des traces de doigts, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sautes de son. Essuyer le disque du centre vers la périphérie avec un chiffon doux et propre. Si la surface du disque est vraiment sale, humidifier le chiffon d'une solution détergente neutre avant d'essuyer le disque.

Au sujet des accessoires pour disque

Beaucoup d'accessoires sont disponibles sur le marché pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité sonore. Cependant, certains de ces accessoires peuvent affecter l'épaisseur et/ou le diamètre du disque. L'utilisation de tels accessoires peut modifier les spécifications du disque et provoquer des erreurs de fonctionnement. Nous déconseillons l'utilisation de tels accessoires avec des disques à reproduire sur les lecteurs CD Alpine.



Manipulation des disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

- Ne touchez pas la surface du disque.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil.
- N'apposez pas d'autocollants ou d'étiquettes sur le disque.
- Nettoyez le disque lorsqu'il est poussiéreux.
- Vérifiez que le disque ne comporte pas d'irrégularités.
- N'utilisez pas d'accessoires pour disques vendus dans le commerce.

Ne laissez pas le disque dans la voiture ou dans l'appareil pendant une longue période. N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil. La chaleur et l'humidité peuvent endommager le CD et vous ne pourrez peut-être plus l'écouter.

A l'attention des utilisateurs de disques CD-R ou CD-RW

- S'il est impossible de lire un CD-R/CD-RW, assurez-vous que la dernière session d'enregistrement a bien été fermée (finalisée).
- Finalisez le CD-R ou le CD-RW si nécessaire, puis remettez-le en lecture.

A propos des disques pouvant être lus.

Utilisez uniquement des disques compacts dont l'étiquette porte les marques ci-dessous.

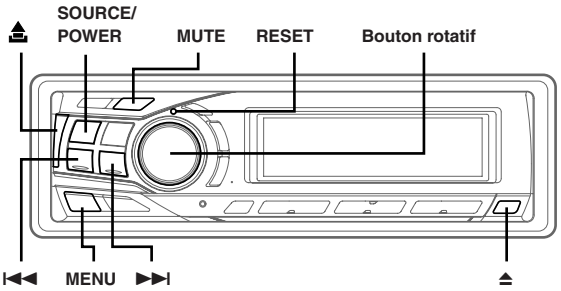
Si vous utilisez des disques compacts non identifiés, le bon fonctionnement n'est pas garanti.
Vous pouvez lire des CD-R (CD enregistrables)/CD-RW (CD réinscriptibles) qui ont été enregistrés uniquement sur des appareils audio. Vous pouvez également lire des CD-R/CD-RW contenant des fichiers audio au format MP3/WMA.

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains CD : Les CD défectueux, les CD comportant des traces de doigts, les CD exposés à des températures extrêmes ou au soleil (ex., restés dans une voiture ou dans l'appareil), les CD enregistrés dans de mauvaises conditions et les CD sur lesquels une tentative de réenregistrement a été effectuée après un échec d'enregistrement, les CD protégés en écriture non conformes aux normes industrielles des CD audio.
- Utilisez des fichiers MP3/WMA écrits dans un format compatible avec cet appareil. Pour plus de détails, voir page 12-13.
- Les données en mémoire ROM, autres que les fichiers audio contenus sur un disque, n'entraînent la production d'aucun son en cas de lecture.

Windows Media et le logo Windows sont des marques déposées ou des marques déposées enregistré es chez Microsoft Corporation aux Etats-Unis et /ou dans d'autres pays.

Apple, le logo Apple et iPod sont des marques d'Apple Computer Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Mise en route



Mise sous et hors tension

Appuyez sur SOURCE/POWER pour mettre l'appareil sous tension.

- *L'appareil peut être allumé en appuyant sur n'importe quelle touche, sauf ⏏, TITLE.*

Appuyez sur SOURCE/POWER pendant au moins 2 secondes pour éteindre l'appareil.

- *La première fois que l'appareil est mis sous tension, le volume initial commence au niveau 12.*

Mise en service de l'appareil

Appuyez sur le commutateur RESET lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, après avoir installé le changeur CD, avoir changé la batterie de la voiture, etc.

1. **Mettez l'appareil hors tension.**
2. **Appuyez sur RESET avec un stylo-bille ou un objet pointu.**

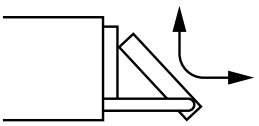
Réglage de l'heure

1. **Appuyez sur MENU pour sélectionner SETUP.**
2. **Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner le mode CLOCK.**
3. **Tournez le bouton rotatif pour ajuster les heures.**
4. **Quand les heures ont été ajustées, appuyez sur le bouton rotatif.**
5. **Tournez le bouton rotatif pour ajuster les minutes.**
6. **Quand les minutes ont été reglées, appuyez sur le bouton rotatif.**
7. **Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur MENU pour sélectionner RETURN.**
   L'appareil revient au mode normal.
   Appuyez sur MENU pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *Pour synchroniser l'horloge sur une autre horloge/montre ou sur un signal horaire, appuyez sur le **bouton rotatif** pendant 2 secondes minimum après avoir réglé « l'heure ». Les minutes apparaissent sous la forme 00. Si l'affichage indique alors une valeur supérieure à « 30 » minutes, l'horloge avance d'une heure.*
- *Si aucune opération n'est exécutée dans les 60 secondes, l'appareil revient au mode normal.*

Ouverture et fermeture de l'affichage inclinable

Appuyez sur ⏏.
L'affichage inclinable s'ouvre.



Pour fermer l'affichage inclinable, appuyez de nouveau sur ⏏.
L'affichage inclinable se ferme.

- *Ne soumettez l'affichage inclinable à aucun choc lorsqu'il est ouvert, car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.*
- *L'affichage peut pâlir lorsque la température est basse, ainsi que dans les secondes qui suivent la mise sous tension. La luminosité retrouve ensuite son niveau normal.*
- *Lorsque vous le fermez, l'affichage se bloque sur l'angle d'inclinaison qui a été réglé.*

Attention

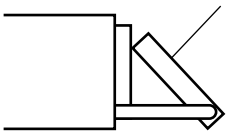
N'approchez pas les mains (ni aucun autre objet) de l'affichage lorsque vous l'ouvrez ou le fermez afin d'éviter toute blessure. Le dos de l'affichage devient très chaud lorsque l'appareil fonctionne. C'est normal. Ne le touchez pas.

Réglage de l'inclinaison de l'affichage

L'affichage inclinable peut être réglé sous 3 angles différents, selon les préférences de l'utilisateur.

1. **Appuyez sur MENU pour sélectionner SETUP.**
2. **Tournez le bouton rotatif pour régler l'angle d'inclinason de l'affichage clinable.**

Affichage inclinable



3. **Appuyez sur MENU pour sélectionner RETURN.**
   L'affichage revient au mode normal.
   Appuyez sur MENU pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *L'affichage se ferme 30 secondes après que la clé de contact ait été tournée sur la position d'arrêt.*
- *L'angle d'inclinaison que vous avez réglé est enregistré en mémoire. Vous ne devez plus recommencer le réglage lorsque l'appareil est remis sous tension.*

Attention

N'approchez pas les mains (ni aucun autre objet) de l'affichage lorsque vous l'ouvrez ou le fermez afin d'éviter toute blessure. Le dos de l'affichage devient très chaud lorsque l'appareil fonctionne. C'est normal. Ne le touchez pas.

Réglage du volume

Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que vous obteniez le niveau souhaité.

Réduction instantanée du volume

En activant le silencieux, vous réduisez instantanément le niveau de volume de 20 dB.

Appuyez sur MUTE pour activer le mode MUTE (silencieux).
Le niveau sonore est réduit d'environ 20 dB.

Une nouvelle pression sur MUTE rétablit le niveau antérieur.

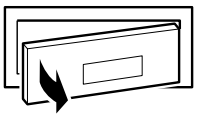
Retrait et pose du panneau avant

Retrait

1 **Mettez l'appareil hors tension.**

2 **Appuyez sur ⏏ (libération) dans le côté supérieur gauche jusqu'à ce que le panneau avant se désenclenche.**

3 **Saisissez le côté gauche du panneau avant et tirez pour l'enlever.**

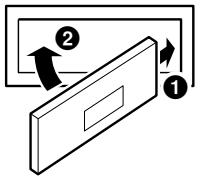


- *Le panneau avant peut devenir chaud en cours de fonctionnement normal (surtout au niveau des bornes des connecteurs à l'arrière du panneau avant). Ceci n'est pas un dysfonctionnement.*
- *Afin de protéger le panneau avant, rangez-le dans l'étui fourni.*

Pose

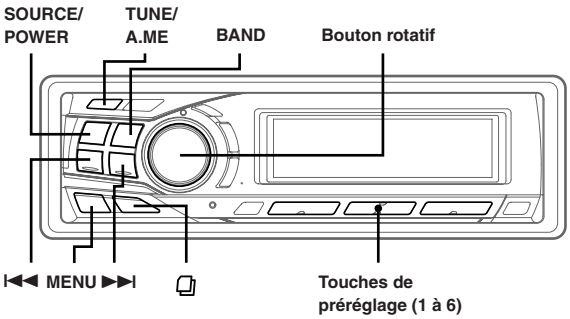
1 **Insérez le côté droit du panneau avant dans l'appareil. Alignez la rainure du panneau avant sur les saillies de l'appareil principal.**

2 **Poussez sur le côté gauche du panneau avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche à fond dans l'appareil.**



- *Avant de mettre le panneau avant, vérifiez qu'il n'y a pas de poussière ni saleté sur les bornes du connecteur et qu'aucun objet ne se trouve entre le panneau avant et l'appareil.*
- *Fixez le panneau avant avec précaution. Tenez-le par les côtés pour éviter d'appuyer sur les touches par inadvertance.*

Radio



Changement des fréquences radio pour chaque pays

Pour les clients ne résidant pas en Amérique du Nord, changez les fréquences radio comme suit.

1 **Appuyez sur MENU pour sélectionner le mode SETUP.**

2 **Sélectionnez le mode « AREA » en appuyant sur I◄◄ ou ►►I.**

3 **Choisissez AREA 1 ou AREA 2 en tournant le bouton rotatif.**

AREA 1 : Fréquences radio pour l'Amérique du Nord
AREA 2 : Autres fréquences radio

4 **Appuyez sur MENU pour sélectionner RETURN.**
L'appareil revient au mode normal.
Appuyez sur MENU pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *Les stations de radio sont effacées chaque fois que vous modifiez le réglage.*

Ecoute de la radio

1 **Appuyez sur SOURCE/POWER jusqu'à ce qu'une fréquence radio apparaisse sur l'affichage.**

2 **Appuyez plusieurs fois sur BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.**

FM1 → FM2 → AM → FM1

3 **Appuyez sur TUNE/A.ME pour sélectionner le mode de recherche de fréquence.**

DX SEEK (Mode distance) → SEEK (Mode local) → OFF (Mode manuel) → DX SEEK

- *Le mode DX SEEK (Mode distance) est sélectionné initialement.*

Mode distance :
Toutes les stations à signal puissant ou faible sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).
Mode local :
Seules les stations à signal puissant sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).
Mode manuel :
La fréquence est accordée manuellement par étapes (accord manuel).

Suite

4 Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour accorder l'appareil sur la station souhaitée.
Si vous maintenez I◄◄ ou ►►I enfoncée, la fréquence change en continu.

- *L'indicateur ST apparaît sur l'affichage quand une station FM stéréo est accordée.*

Mémorisation manuelle des stations préréglées

1 Sélectionnez la gamme d'ondes et accordez la station que vous voulez mémoriser.

2 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur une des touches de préréglage (1 à 6) sur laquelle vous souhaitez mémoriser la station.
La station sélectionnée est mémorisée.
L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage et la fréquence de la station mémorisée.

- *Vous pouvez mémoriser 18 stations au total (6 stations sur chaque gamme : FM1, FM2 et AM).*
- *Si vous mémorisez une station sur un préréglage qui a déjà été utilisé pour une autre station, cette station sera effacée et remplacée par la nouvelle.*

Mémorisation automatique des stations préréglées

1 Appuyez plusieurs fois sur BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.

2 Appuyez sur TUNE/A.ME pendant au moins 2 secondes.
La fréquence change continuellement sur l'affichage pendant que la mémorisation automatique est en cours. Le tuner recherche et mémorise automatiquement les 6 stations les plus puissantes sur la gamme sélectionnée. Elles seront mémorisées sous les touches 1 à 6, dans l'ordre de la puissance des signaux.
Quand la mémorisation automatique est terminée, le tuner revient à la station mémorisée sur la touche de préréglage 1.

- *Si aucune station n'est mémorisée, le tuner revient à la station que vous écoutiez avant que la mémorisation automatique ne commence.*

Accord d'une station préréglée

1 Appuyez plusieurs fois sur BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.

2 Appuyez sur la touche de préréglage (1 à 6) sur laquelle la station souhaitée est préréglée.
L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage et la fréquence de la station sélectionnée.

Fonction de recherche par titre de station

Si vous avez saisi le nom d'une station de radio, vous pouvez la rechercher par son nom tout en continuant à écouter la station que vous captez actuellement.

1 Appuyez sur ❑ en mode Radio pour passer en mode de recherche par titre de station.
Le premier titre clignote sur l'affichage.

2 Sélectionnez le titre de station désiré en tournant le bouton rotatif dans les 10 secondes.

3 Appuyez sur le bouton rotatif pour recevoir la fréquence du titre de station sélectionné.

- *Vous pouvez annuler le mode de recherche dans le mode de recherche par titre en appuyant sur ❑ pendant au moins 2 secondes.*
- *Si une station n'a pas de titre, « NO TITLE » s'affiche pendant 2 secondes.*
- *N'importe quelle station de radio peut être recherchée au moyen de la fonction de recherche par titre de station. Les titres de station s'affichent dans l'ordre où ils ont été entrés.*

Fonction de recherche fréquente

Vous pouvez rechercher une station de radio par sa fréquence.

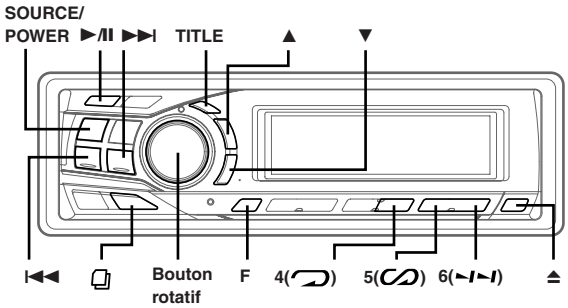
1 Appuyez sur ❑ pendant au moins 2 secondes en mode Radio pour activer le mode de recherche fréquente.

2 Tournez le bouton rotatif dans les 10 secondes pour sélectionner la fréquence désirée.

3 Appuyez sur le bouton rotatif pour recevoir la fréquence sélectionnée.

- *Vous pouvez annuler le mode de recherche dans le mode de recherche fréquente en appuyant sur ❑ pendant au moins 2 secondes.*

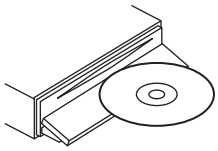
CD / MP3 / WMA



Lecture

1 **Appuyez sur ⏏.**
L'affichage inclinable s'ouvre.

2 **Insérez un disque avec la face imprimée tournée vers le haut.**
Le disque pénètre automatiquement dans le lecteur.



L'affichage inclinable se ferme et la lecture commence. Quand un disque est déjà inséré, appuyez sur SOURCE/ POWER pour passer au mode CD.

Le mode change à chaque pression sur cette touche.

TUNER → CD → CD CHANGER* → TUNER

* *Seulement quand un changeur CD est connecté*

3 **Pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le dossier de votre choix.**
Appuyez sur ▲ ou ▼ et maintenez-la enfoncée pour parcourir les dossiers.

4 **Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner la piste (fichier) désirée.**

Retour au début de la piste (fichier) en cours :
Appuyez sur I◄◄.

Recherche rapide vers l'arrière :
Appuyez sur I◄◄ et maintenez-la enfoncée.

Avance jusqu'au début de la piste (fichier) suivante :
Appuyez sur ►►I.

Recherche rapide vers l'avant :
Appuyez sur ►►I et maintenez-la enfoncée.

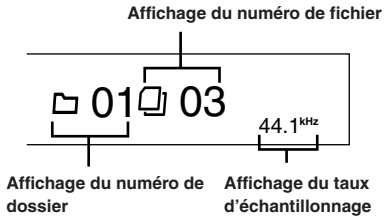
5 **Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/II.**
Appuyez de nouveau sur ►/II pour continuer la lecture.

6 **Pour éjecter le disque, appuyez sur ⏏.**

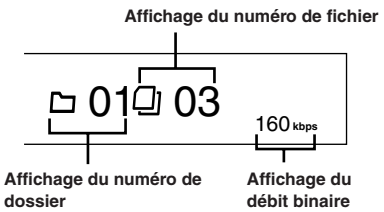
- *Ne retirez pas un CD pendant le déroulement de son cycle d'éjection. Ne chargez pas plus d'un disque à la fois. Dans les deux cas, cela pourrait entraîner une défaillance de l'appareil.*
- *Si le CD ne s'éjecte pas, appuyez sur ⏏ pendant au moins 2 secondes alors que l'affichage inclinable est ouvert.*
- *Le lecteur de CD peut lire des disques contenant des données audio, de MP3 et de WMA.*
- *Il n'est pas possible de lire sur cet appareil un fichier au format WMA protégé par DRM (Digital Rights Management).*
- *« MP3 » s'affiche en cours de lecture de MP3.*
- *« WMA » s'affiche en cours de lecture de WMA.*
- *L'affichage des pistes pour la lecture de données de MP3/WMA correspond aux numéros des fichiers enregistrés sur le disque.*
- *Si le modèle HDA-5460 est raccordé à l'appareil, certaines fonctions (notamment le changement de source, la sélection du fichier par appui des touches haut et bas) peuvent être exécutées sur cet appareil.*

Affichage pendant la lecture de MP3/WMA

Le numéro de dossier, le numéro de fichier, le taux d'échantillonnage et le débit binaire s'affichent de la manière décrite ci-dessous.



Le taux d'échantillonnage et le débit binaire (affichage des images*) apparaissent à tour de rôle.



- *Appuyez sur **TITLE** pour basculer l'affichage. Pour plus d'informations sur le changement d'affichage, consultez la section « Affichage du titre/ texte » (page 15).*

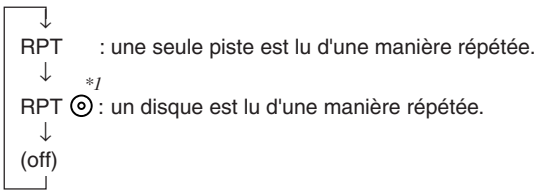
* *Le taux d'échantillonnage et le débit binaire de l'enregistrement du fichier MP3/WMA sont affichés. Un fichier WMA dont le débit binaire est variable affiche un débit binaire moyen.*

Lecture répétée

Appuyez sur 4 (↻) pour répéter la piste en cours de lecture.
La lecture de la piste (fichier) est répétée.

Appuyez une nouvelle fois sur 4 (↻) et sélectionnez OFF pour arrêter la lecture répétée.

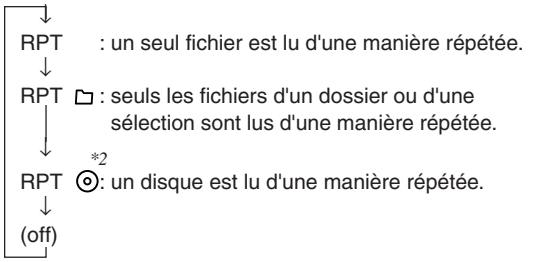
Mode CD :



**1 En cas de raccordement d'un changeur CD*

- *Si la répétition est activée au cours de la lecture M.I.X. en mode changeur CD, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours.*

Mode MP3/WMA :



**2 Si un changeur CD compatible MP3 est raccordé.*

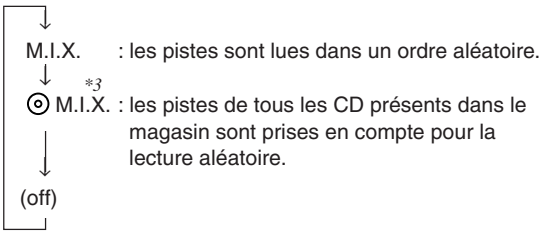
- *Si un changeur CD à 6 disques ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :*
  *En mode changeur CD, appuyez sur **F** pour éclairer l'indicateur « FUNC », puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.*
- *Si un changeur CD à 12 disques est raccordé :*
  *En mode changeur CD, appuyez deux fois sur **F** pour éclairer l'indicateur « FUNC », puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.*

M.I.X. (Lecture aléatoire)

Appuyez sur 5 (⤮) en mode de lecture ou de pause.
Les pistes (fichier) du disque sont reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour désactiver la lecture M.I.X., appuyez de nouveau sur 5 (⤮).

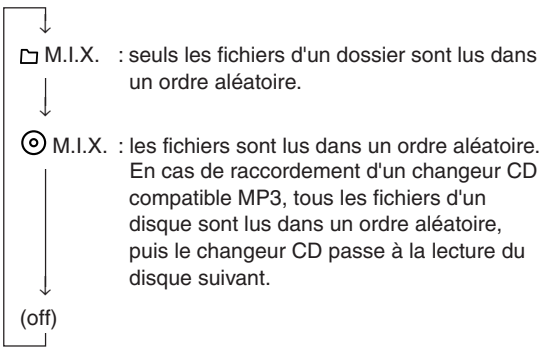
Mode CD :



**3 Si un changeur CD équipé de la fonction All M.I.X. est raccordé.*

- *Si M.I.X. est réglé sur ON pendant la lecture répétée RPT ⊙ (REPEAT ALL) en mode changeur CD, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours de lecture.*

Mode MP3/WMA:



- *Si un changeur CD à 6 disques ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :*
  *En mode changeur CD, appuyez sur **F** pour éclairer l'indicateur « FUNC », puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.*
- *Si un changeur CD à 12 disques est raccordé :*
  *En mode changeur CD, appuyez deux fois sur **F** pour éclairer l'indicateur « FUNC », puis passez à l'étap ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.*

Balayage des programmes

Appuyez sur 6 (▶I▶I) pour activer le balayage.
Les 10 premières secondes de chaque piste (fichier) sont reproduites dans l'ordre.

Pour arrêter l'exploration, appuyez sur 6 (▶I▶I) et désactivez le mode de balayage.

- *Si un changeur CD à 6 disques ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :*
  *En mode changeur CD, appuyez sur **F** pour éclairer l'indicateur "FUNC", puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.*
- *Si un changeur CD à 12 disques est raccordé :*
  *En mode changeur CD, appuyez deux fois sur **F** pour éclairer l'indicateur « FUNC », puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.*

Recherche à partir du texte de CD

Il est possible de rechercher et de lire des pistes à partir des informations du texte de CD. Dans le cas des disques et des changeurs qui ne prennent pas en charge cette fonction, il est possible d'effectuer des recherches à l'aide des numéros de piste.

1 **Appuyez sur ❑ en cours de lecture.**
Vous passez ainsi en mode de recherche.

2 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la piste de votre choix, puis appuyez sur ce même bouton.**
La lecture de la piste sélectionnée commence.

- *Appuyez sur ❑ pendant au moins 2 secondes en mode de recherche pour annuler celui-ci. Par ailleurs, le mode de recherche est annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.*
- *La recherche à partir du texte de CD n'est pas possible en cas de lecture M.I.X.*

Recherche par nom de fichier/dossier (MP3/WMA)

Vous pouvez afficher et rechercher le nom d'un dossier ou d'un fichier tout en écoutant le fichier en cours de lecture.

1 **Appuyez sur ❑ pour choisir entre le mode de recherche par nom de dossier ou par nom de fichier en mode MP3/WMA.**

Mode de recherche par nom de dossier

2 **Tournez le bouton rotatif dans les 10 secondes pour sélectionner le dossier souhaité.**

3 **Appuyez sur le bouton rotatif pour lire le premier fichier du dossier sélectionné.**

- *Vous pouvez annuler le mode de recherche par nom de dossier en appuyant sur ❑ pendant au moins 2 secondes.*
- *Lorsque vous êtes en mode de recherche par nom de dossier, appuyez sur ❑ pour passer en mode de recherche par nom de fichier.*
- *« NO FILE » s'affiche si le dossier choisi par le mode de recherche par nom de dossier ne contient aucun fichier.*
- *« ROOT » s'affiche dans le cas d'un dossier qui ne porte pas de nom.*
- *La recherche par nom de dossier n'est pas possible en mode de lecture M.I.X.*

Mode de recherche par nom de fichier

2 **Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un autre dossier.**

3 **Sélectionnez le fichier désiré en tournant le bouton rotatif dans les 10 secondes.**

4 **Appuyez sur le bouton rotatif pour lire le fichier sélectionné.**

- *Vous pouvez annuler le mode de recherche par nom de fichier en appuyant sur ❑ pendant au moins 2 secondes.*
- *Lorsque vous êtes en mode de recherche par nom de fichier, appuyez sur ❑ pour passer en mode de recherche par nom de dossier.*
- *La recherche par nom de fichier n'est pas possible en cas de lecture M.I.X.*

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher toutes les pistes (fichiers).

1 **Appuyez sur ❑ pendant au moins 2 secondes en mode CD/Changeur/MP3/WMA pour activer le mode de recherche rapide.**

2 **Tournez le bouton rotatif dans les 10 secondes pour sélectionner la piste (fichier) souhaitée.**
La piste sélectionnée est lue immédiatement.

- *Vous pouvez annuler le mode de recherche rapide en appuyant sur ❑ pendant au moins 2 secondes en mode de recherche rapide.*

A propos du format MP3/WMA

ATTENTION

A l'exception d'un usage personnel, la copie et le transfert de données audio (y compris de données de MP3/WMA), gratuitement ou contre rémunération, sans l'autorisation du détenteur du copyright sont strictement interdits par le Copyright Act et par un traité international.

Que signifie MP3 ?

MP3, dont le nom officiel est « MPEG-1 Audio Layer 3 », est une norme de compression prescrite par l'ISO, Organisation Internationale de Normalisation, et MPEG, une institution conjointe de la IEC (Commission Electrotechnique Internationale).

Les fichiers MP3 contiennent des données audio comprimées. L'encodage MP3 peut comprimer les données audio à des taux très élevés en réduisant des fichiers de musique à 10 % de leur taille originale. Et cela en conservant une qualité proche de la qualité du CD. Le format MP3 parvient à des taux de compression si élevés en éliminant les sons inaudibles à l'oreille humaine ou masqués par d'autres sons.

Que signifie WMA ?

WMA ou « Windows Media™ Audio » correspond à des données audio comprimées.
WMA vous permet de créer des fichiers musicaux et de les stocker à un niveau de compression supérieur à celui des données audio MP3 (à environ la moitié de leur taille d'origine). Cette opération n'endommage en aucun cas la qualité du CD.

Méthode de création de fichiers MP3/WMA

Les données audio sont compressées à l'aide du logiciel spécifié MP3/WMA. Pour plus de détails sur la création de fichiers MP3/WMA, reportez-vous au guide utilisateur du logiciel.
Les fichiers MP3/WMA pouvant être lus par cet appareil comportent l'extension de fichier « mp3 »/« wma ». Les fichiers sans extension ne peuvent pas être lus.
(WMA ver. 7,1, 8 et 9 sont supportés)

Taux d'échantillonnage et débit binaire de lecture supportés

MP3

Taux d'échantillonnage :	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Débit binaire :	8 - 320 kbps
Débit binaire variable:	8 - 320 kbps

WMA

Taux d'échantillonnage :	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Débit binaire :	48 - 192 kbps
Débit binaire variable:	48 - 320 kbps

Notez que pour des taux d'échantillonnage, l'affichage de l'appareil (Page 9) peut être incorrect.
En fonction des taux d'échantillonnage, la lecture sur cet appareil peut être incorrecte.

Tags ID3/tags WMA

Cet appareil supportent les tags ID3 v1 et v2, et le tag WMA.
Si les données de tag sont contenues dans un fichier MP3/WMA, cet appareil peut afficher le titre (titre de la piste), le nom de l'artiste et le nom de l'album les données de tag ID3/tag WMA.

Cet appareil peut uniquement afficher des caractères alphanumériques d'un octet (jusqu'à 30 pour les tags ID3 et 15 pour les tags WMA) et le trait de soulignement. Pour les caractères non supportés, l'indication « NO SUPPORT » apparaît.
Les informations de tags peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction du contenu.

Production de disques MP3/WMA

Les fichiers MP3/WMA sont préparés, puis écrits sur un CD-R ou un CD-RW à l'aide d'un logiciel d'écriture CD-R. Un disque peut contenir jusqu'à 510 fichiers/dossiers (répertoires racines compris). Toutefois, le nombre maximal de dossiers est limité à 255.

Supports acceptés

Les supports pouvant être lus par cet appareil sont les CD-ROM, les CD-R et les CD-RW.

Systèmes de fichiers correspondants

Cet appareil supporte les disques au format ISO9660 Niveau 1 ou Niveau 2.

Pour la norme ISO9660, certaines restrictions doivent être respectées. Le nombre maximal de fichiers imbriqués est 8 (y compris le répertoire racine).
Le nombre de caracte'res d'un nom de dossier/fichier est limité.
Les caractères valides pour les noms de dossiers/fichiers sont les lettres A à Z (en majuscule), les nombres 0 à 9 et '_' (trait de soulignement).

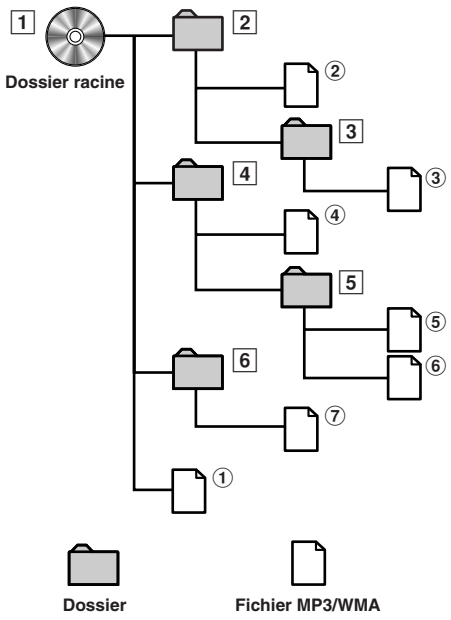
Cet appareil peut également lire des disques au format Joliet, Romeo, etc., et d'autres formats normalisés conformes à la norme ISO9660. Cependant, parfois les noms de fichiers, de dossiers, etc. n'apparaissent pas correctement.

Formats supportés

Cet appareil peut lire les CD-ROM XA, les Mixed Mode CD (mixtes), les Enhanced CD (améliorés) (CD-Extra) et les Multi-Session.
Cet appareil ne peut pas lire correctement les disques enregistrés en Track At Once (piste à piste) ou en écriture par paquets.

Ordre des pistes

L'appareil lit les fichiers dans l'ordre où le logiciel d'écriture les écrit.
Il est par conséquent possible que l'ordre de lecture ne soit pas celui que vous avez entré.
L'ordre de lecture des dossiers et des fichiers est le suivant.
Cependant, l'ordre de lecture du dossier et du fichier diffère du numéro de dossier et de fichier indiqué sur l'écran.



Terminologie

Débit binaire

C'est le taux de compression du « son » spécifié pour l'encodage. Plus il est élevé, plus la qualité sonore est bonne, mais plus la taille des fichiers est importante.

Taux d'échantillonnage

Cette valeur indique combien de fois par seconde les données sont échantillonnées (enregistrées). Par exemple, les CD de musique utilisent un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, le niveau de son est donc échantillonné (enregistré) 44 100 fois par secondes. Plus le taux d'échantillonnage est élevé, plus la qualité du son est bonne, mais plus le volume des données est important.

Encodage

Conversion des CD de musique, des fichiers WAVE (AIFF)et d'autres fichiers de son au format de compression audio spécifié.

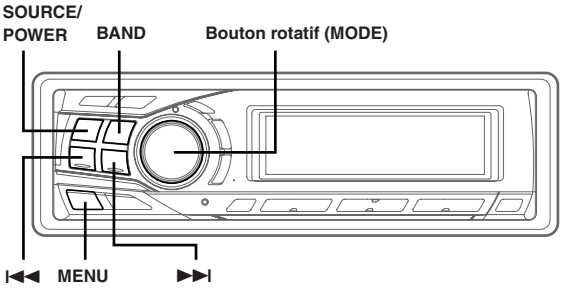
Tag

Informations concernant les chansons comme les titres des pistes, les noms d'artiste, les noms d'album, etc., écrites sur les fichiers MP3/ WMA.
MP3 : tag ID3
WMA : tag WMA

Dossier racine

Le dossier racine se trouve au sommet du système de fichiers. C'est lui qui contient l'ensemble des dossiers et fichiers.

Réglage du son



Réglage des graves/aigus/de la balance droite-gauche/Balance avant-arrière/Defeat

1 Appuyez plusieurs fois sur bouton rotatif (MODE) pour choisir le mode désiré.

A chaque pression, les modes changent de la façon suivante :

BASS → TREBLE → SUBW*1 → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Bass : –7 ~ +10
Treble : –7 ~ +7
Subwoofer : 0 ~ +15
Balance : L15 ~ R15
Fader : R15 ~ F15
Defeat : ON/OFF
Volume : 0 ~ 35

- *Si vous n'appuyez pas sur le **bouton rotatif (MODE)** dans les 5 secondes qui suivent la sélection du mode BASS, TREBLE, BALANCE, FADER, DEFEAT ou SUBWOOFER, l'appareil repasse automatiquement en mode normal.*

*1 *Lorsque le mode du subwoofer est réglé sur OFF, il est impossible de régler son niveau.*

2 Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que le son désiré soit obtenu dans chaque mode.

En réglant la fonction Defeat sur ON, le réglage BASS et TREBLE effectué précédemment revient au valeur par défaut, mais le réglage BBE est désactivé.

- *Selon les appareils raccordés, certaines fonctions et certains indicateurs n'apparaissent pas sur l'affichage.*

Réglage du mode BBE

BBE différencie les sons vocaux des sons instrumentaux quelle que soit la source musicale. La radio FM, le CD et le MP3 reproduiront la musique clairement même dans des véhicules bruyants.

1 Appuyez sur SOURCE/POWER pour sélectionner la source à laquelle vous souhaitez appliquer le mode BBE.

2 Appuyez sur MENU pour sélectionner le mode BBE.

Suite

3 **Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour régler le mode BBE sur ON.**

BBE ON ⟷ BBE OFF

(BBE1 à 3, EFFECT OFF)

4 **Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le niveau souhaité de BBE (1 à 3) ou OFF.**

5 **Appuyez sur MENU pour sélectionner RETURN.**
L'appareil revient au mode normal.
Appuyez sur MENU pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *Pour annuler le mode BBE pour toutes les sources musicales, réglez le mode BBE sur OFF à l'étape 3.*
- *Chaque source musicale, telle que radio FM, CD (MP3/WMA compris) peut avoir son propre réglage BBE.*
- *Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglé sur ON.*
- *Le mode BBE n'est pas disponible pour la radio AM.*
- *Il n'est pas possible d'effectuer ce réglage si un processeur audio est raccordé.*
- *Si aucune opération n'est exécutée dans les 60 secondes, l'appareil revient au mode normal.*

Réglage de commande des graves

Vous pouvez changer les réglages Bass Frequency de manière à créer la tonalité de votre choix.

1 **Appuyez sur MENU pour sélectionner BASS.**

2-1 **Réglage de la fréquence centrale des graves:**

Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner la fréquence centrale des graves souhaitée.

60Hz ↔ 80Hz ↔ 100Hz ↔ 120Hz ↔ 60Hz

La fréquence des graves affichée est accentuée.

2-2 **Réglage de la largeur de bande des graves (Q-Factor):**

Appuyez sur BAND pour sélectionner la largeur de bande des graves souhaitée.

→ 1 → 2 → 3 → 4
(Etroite) ←.....→ (Large)

Change la largeur de bande des graves accentuées en large ou étroite. Un réglage sur large permet une large gamme de fréquences au-dessus et au-dessous de la fréquence centrale. Un réglage plus étroit ne permet que des fréquences proches de la fréquence centrale.

2-3*1 **Réglage du niveau des graves:**

Faites tourner le bouton rotatif pour sélectionner le niveau de graves souhaité (–7~+10).
Vous pouvez accentuer ou affaiblir le niveau des graves.

3 **Appuyez sur MENU pour sélectionner RETURN.**
L'appareil revient au mode normal.
Appuyez sur MENU pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *Si aucune opération n'est exécutée dans les 60 secondes, l'appareil revient au mode normal.*
- *Les réglages du niveau des graves sont mémorisés séparément pour chaque source (FM, AM, CD, etc.) jusqu'à ce qu'ils soient modifiés. Une fois la fréquence des graves et la largeur de bande des graves réglées pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, AM, CD etc.).*
- *Selon l'appareil raccorde, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage. Cependant, il est encore possible de régler le niveau des graves si un processeur audio avec réglage des graves est connecté.*
- *Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglée sur ON.*

*1 *Le réglage peut aussi être effectué en appuyant sur le **bouton rotatif (MODE)**. Reportez-vous à « Réglage des graves/aigus/de la balance droite-gauche/Balance avant-arriére/Defeat » (page 13).*

Réglage de la commande des aigus

Vous pouvez changer les réglages Treble Frequency de manière à créer la tonalité de votre choix.

1 **Appuyez sur MENU pour sélectionner TREBLE.**

2-1 **Réglage de la fréquence centrale des aigus:**

Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner la fréquence centrale des aigus souhaitée.

7.5kHz ↔ 10.0kHz ↔ 12.5kHz ↔ 15.0kHz ↔ 7.5kHz

La fréquence des aigus affichée est accentuée.

2-2*2 **Réglage du niveau des aigus:**

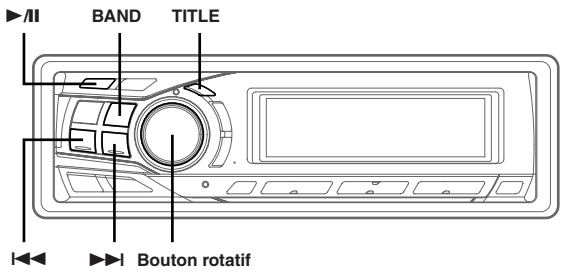
Faites tourner le bouton rotatif pour sélectionner le niveau de aigus souhaité (–7~+7).
Vous pouvez accentuer le niveau des aigus.

3 **Appuyez sur MENU pour sélectionner RETURN.**
L'appareil revient au mode normal.
Appuyez sur MENU pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *Si aucune opération n'est exécutée dans les 60 secondes, l'appareil revient au mode normal.*
- *Les réglages du niveau des aigus sont mémorisés séparément pour chaque source (FM, AM, CD, etc.) jusqu'à ce qu'ils soient modifiés. Une fois la fréquence des aigus réglée pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, AM, CD etc.).*
- *Selon l'appareil raccorde, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage. Cependant, il est encore possible de régler le niveau des aigus si un processeur audio avec réglage des aigus est connecté.*
- *Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglée sur ON.*

*2 *Le réglage peut aussi être effectué en appuyant sur le **bouton rotatif (MODE)**. Reportez-vous à « Réglage des graves/aigus/de la balance droite-gauche/Balance avant-arriére/Defeat » (page 13).*

Autres fonctions



Affichage du titre/texte

Il est possible d'afficher le titre du CD/station si le titre a été précédemment entré. ("Titrage des disques/stations" page 16). Des informations textuelles, comme le nom du disque et le nom de la piste, seront affichées si le disque lu est compatible CD Text. Il est également possible d'afficher le nom du dossier, le nom du fichier et le tag, etc., en écoutant des fichiers MP3/WMA.

Appuyez sur TITLE.

L'affichage change à chaque pression de la touche.

L'affichage en mode Radio

FREQUENCE → HORLOGE → TITRE → FREQUENCE

L'affichage en mode CD

No.DE LA PISTE/TEMPS ECOULE → No. DE LA PISTE/HORLOGE → TEXTE (NOM DU DISQUE)*1 → TEXTE (NOM DE LA PISTE)*2 → TITRE → No.DE LA PISTE/TEMPS ECOULE

L'affichage en mode MP3/WMA

No.FICHIER/TEMPS ECOULE → No.DOSSIER/No.FICHIER → No.FICHIER/HORLOGE → NOM DU DOSSIER*3 → NOM DU FICHIER → NOM DE L'ARTISTE*2 → NOM DE L'ALBUM*2 → NOM DE LA PISTE*2 → No.FICHIER/TEMPS ECOULE

*1 *Affiché pendant la lecture d'un disque avec texte de CD. « NO TEXT » s'affiche si le CD ne contient aucune donnée texte.*

*2 *Tag ID3/tag WMA*
Si un fichier MP3/WMA contient les informations de tag ID3/tag WMA, celles-ci sont affichées (notamment le nom de la piste, de l'artiste et de l'album). Toutes les autres données de tags sont ignorées. « NO DATA » s'affiche lorsqu'un fichier MP3/WMA ne contient aucune information de tag ID3/tag WMA.

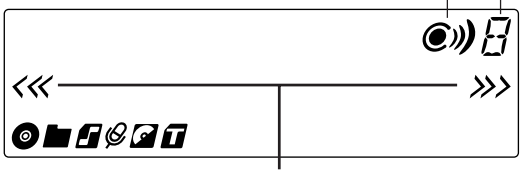
*3 *« ROOT » s'affiche dans le cas d'un dossier qui ne porte pas de nom.*

A propos des indicateurs

Lors de l'affichage de titre/texte, les indicateurs suivants s'allument en fonction du mode sélectionné.

Le réglage du niveau des graves est généralement affiché. Quand BBE est réglé, le réglage du niveau BBE s'affiche (« H » apparaît quand le niveau de graves est réglé sur 10, et rien n'est affiché s'il est réglé à un niveau inférieur à zéro).

Le niveau des graves est généralement affiché. Lorsque BBE est réglé, l'affichage change en fonction de ce réglage.



S'allume si la sélection est disponible après l'appui de I◄◄ ou ►►I.

Indicateur/ Mode	Mode CD	Mode MP3/WMA	Mode TUNER	SAT Radio XM
	Lors de l'affichage du titre	—	—	—
	—	Lors de l'affichage du nom de dossier	—	—
	—	Lors de l'affichage du nom de fichier	—	—
	—	Lors de l'affichage du nom de l'artiste*	—	Lors de l'affichage du nom de l'artist
	Lors de l'affichage du texte (Nom du disque)	Lors de l'affichage du nom de l'album*	—	—
	Lors de l'affichage du texte (Nom de la piste)	Lors de l'affichage du nom de la piste*	Lors de l'affichage du titre	Lors de l'affichage du titre du morceau nom du canal

* Informations sur le tag

A propos de « Titre » et « Texte »

Titre :

Avec cet appareil, il est possible d'entrer le nom du CD/station (page 16). Ce nom entré est appelé « titre ».
Vous ne pouvez pas entrer ou afficher de titres sur les disques MP3/WMA.

Texte :

Les CD compatibles texte contiennent des informations sous forme de texte telles que le nom de disque et le nom de piste. De telles informations sont appelées « texte ».

- *Certains caractères peuvent ne pas être affichés correctement avec cet appareil, suivant le type de caractère.*
- *Le changeur CD doit également être compatible CD Text pour que les informations de texte soient affichées.*
- *Lorsque le réglage du défilement (voir page 17) est réglé sur « SCR MANUAL », appuyez sur **TITLE** pendant au moins 2 secondes pour faire défiler les informations de texte une seule fois (mode AFFICHAGE DU TEXTE, AFFICHAGE DU NOM DU DOSSIER, AFFICHAGE DU NOM DU FICHIER ou AFFICHAGE DU TAG).*
- *L'indication « NO SUPPORT » apparaît lorsque les informations texte souhaitées ne peuvent pas être affichées sur cet appareil.*
- *Si le titre n'a pas été entré préalablement, l'indication « NO TITLE » apparaît.*
- *Les informations de text ou de tags peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction du contenu.*

Suite

Titrage des disques/stations

Il est possible d'intituler vos CD préférés ou les stations de radio. Vous ne pouvez pas entrer de titres sur les disques MP3/WMA.

1 Appuyez sur TITLE et sélectionnez l'affichage des titres.
Pour plus de détails, reportez-vous à « Affichage du titre/texte » (page 15).

2 Appuyez sur TITLE pendant au moins 2 secondes. Le premier caractère se met à clignoter.

3 Appuyez sur BAND pour sélectionner les caractères/ symboles.

Majuscule → Minuscule → Nombre/Symbole → Majuscule

4 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner les lettre/ chiffre/symbole souhaités pour le titre.

5 Appuyez sur le bouton rotatif pour mémoriser le premier caractère.
Le premier caractère cesse de clignoter et l'affichage passe automatiquement au second caractère. Quand ce caractère clignote, vous pouvez choisir la lettre ou le symbole suivant de votre titre.

6 Répétez les étapes 3 et 5 ci-dessus pour inscrire tout le titre.
En appuyant sur le bouton rotatif après avoir entré le 8ème caractère, le titre sera mémorisé automatiquement.

Si vous désirez mémoriser un titre de moins de 8 caractères, par exemple, le titré de 3 caractères :
Après avoir entré 3 caractères, l'espace destiné au 4ème caractère commence à clignoter. Passez à l'étape 7 pour compléter le titre.

7 Appuyez sur TITLE pour enregistrer le titre.

- *Si vous annulez un titre lors de sa saisie, les caractères sélectionnés ne sont pas mémorisés.*
- *Vous pouvez saisir 24 noms de stations radio et 18 titres de CD sur l'appareil. Si vous essayez de mémoriser d'autres titres au-delà de cette limite, l'affichage indique « FULL DATA » et aucun autre titre ne peut être enregistré. Pour mémoriser un nouveau titre, vous devez d'abord supprimer un des titres existants.*
- *La longueur du titre ou la capacité de la mémoire du changeur CD varie en fonction du modèle utilisé.*
- *Quand vous voulez effacer un titre, entrez le symbole « ⣿ » sur tous les espaces.*
- *Les actions décrites dans les étapes 3 à 5 doivent être effectuées dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, le mode d'entrée sera annulé.*

Effacement du titre d'un disque/nom de station

1 Appuyez sur TITLE pour sélectionner l'affichage des titres. Appuyez ensuite sur cette touche pendant au moins 2 secondes.

2 Appuyez sur ►/II pendant au moins 2 secondes.
Le titre affiché se met à clignoter.

3 Appuyez de façon répétée sur I◄◄ ou ►►I jusqu'à ce que le titre que vous voulez effacer soit affiché.

4 Appuyez sur ►/II pendant au moins 2 secondes pour effacer le titre affiché.

5 Appuyez sur TITLE pour annuler le mode d'effacement de titre.

- *Vous ne pouvez pas effacer le CD-TEXT.*
- *« NO DATA » s'affiche pendant 2 secondes si le titre n'est pas saisi à l'étape 2 ou si tous les titres sont effacé à l'étape 4.*

Affichage de l'heure

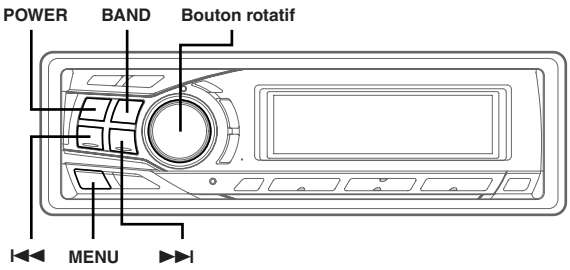
Appuyez de façon répétée sur TITLE jusqu'à ce que l'heure soit affichée.

Chaque pression change l'affichage.
Pour plus d'informations reportez-vou à « Affichage du titre/texte » (page 15).

- *La sélection d'une fonction du tuner ou du CD alors que le mode de priorité à l'horloge est activé entraîne l'interruption temporaire de l'affichage de l'heure. La fonction sélectionée s'affiche pendant 5 secondes environ avant que l'heure ne s'affiche de nouveau.*
- *Lorsque l'appareil est hors tension mais que le contact est mis, appuyez sur **TITLE** pour afficher l'heure.*

SETUP

Vous pouvez facilement personnaliser l'appareil en fonction de vos préférences et de son utilisation. Dans le menu SETUP, choisissez la personnalisation du son, la personnalisation visuelle, etc. afin d'effectuer les réglages souhaités.



Une procédure de configuration normale est illustrée aux étapes 1 à 4 ci-dessous. Pour plus d'informations sur chaque menu SETUP, reportez-vous aux paragraphes qui suivent.

1 **Appuyez sur MENU pour sélectionner le mode SETUP.**
Le mode SETUP est activé.

2 **Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner le menu SETUP désiré.**
(par exemple, sélectionnez BEEP)

CLOCK*1 ↔ DIMM ↔ SUBW ↔ SUBW SYS*2 ↔ PLAY ↔ BEEP ↔ SCR TYPE ↔ SCR ↔ MUTE ↔ AUX IN ↔ (AUX NAME)*3 ↔ D-AUX ↔ P-IC ↔ CONT ↔ AREA*4 ↔ XMADF*5 ↔ AP ↔ DEMO ↔ CLOCK*1

*1 *Consultez la section « Réglage de l'heure » (page 6).*
*2 *Affiché uniquement si SUBW est réglé sur ON.*
*3 *Affiché uniquement si AUX est réglé sur ON.*
*4 *Consultez la section « Radio » (page 7).*
*5 *Consultez la section « Récepteur de radio SAT » (page 21).*

3 **Tournez le bouton rotatif pour modifier le réglage.**
(par exemple, sélectionnez BEEP ON ou BEEP OFF.)

4 **Appuyez sur MENU pour sélectionner RETURN.**
L'affichage revient au mode normal.
Appuyez sur MENU pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- *Si aucune opération n'est exécutée dans les 60 secondes, l'appareil revient au mode normal.*

Personnalisation du son

Mise en et hors service du subwoofer
SUBW ON (Réglage initial) / SUBW OFF

Lorsque le subwoofer est en service, effectuez la procédure ci-dessous pour régler son niveau de sortie.

1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton rotatif pour sélectionner le mode SUBW.

BASS → TREBLE → SUBW → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

2 Pour régler le niveau, tournez le bouton rotatif.

Réglage du système du subwoofer
SUBW SYS1 (réglage initial) / SUBW SYS2

Sélectionnez SYS1 ou SYS2 pour l'effet du subwoofer souhaité.

SYS1 : Le niveau du subwoofer varie en fonction du réglage du volume principal.
SYS2 : Le niveau du subwoofer change s'il est différent du réglage du volume principal. Par exemple, le subwwofer demeure audible même lorsque le volume est réglé à un niveau bas.

Fonction de guidage sonore
BEEP ON (Réglage initial) / BEEP OFF

Lorsque cette fonction est activée, l'appareil émet différentes tonalités lorsque vous appuyez sur les touches.

Personnalisation visuelle

Commande du gradateur
DIMM AUTO (Réglage initial) / DIMM MANUAL

Réglez la commande DIMMER sur AUTO pour diminuer la luminosité de l'appareil lorsque les phares du véhicule sont allumés. Ce mode est utile si l'illumination des touches de l'appareil est trop intense la nuit.

Réglage du défilement
SCR AUTO / SCR MANUAL (Réglage initial)

Ce lecteur de CD peut faire défiler les noms des disques et des pistes enregistrés sur les disques CD-TEXT, ainsi que les informations de texte des fichiers MP3/WMA, les noms des fichiers et les tags.

AUTO : Les informations texte CD, les informations texte des noms de dossiers et de fichiers ainsi que les étiquettes défilent automatiquement.
MANUAL : L'affichage défile au moment où vous chargez un disque, changez de piste, etc.

- *L'appareil fait défiler les noms de CD de text, les noms des dossiers, les noms des fichiers ou les tags. Il n'est pas possible de faire défiler les titres des disques saisis manuellement (page 16).*

Réglage du type de défilement
SCR TYPE1 (réglage initial) / SCR TYPE2

Choisissez une des deux méthodes de défilement.
Sélectionnez le type de votre choix.

TYPE1 : Les caractères défilent séquentiellement à partir de la droite de l'affichage.
TYPE2 : Les caractères apparaissent et disparaissent individuellement à partir de la gauche de l'affichage, une fois que l'écran est rempli de caractères.

Réglage du contraste de l'affichage
CONT

Vous pouvez régler le contraste de l'affichage pour une meilleure visibilité.

Le réglage peut s'effectuer sur une plage comprise entre - 5 et + 5.

- *D'origine, le réglage initial en usine est « 0 ».*

Démonstration
DEMO ON / DEMO OFF (Réglage initial)

Cet appareil possède une fonction de démonstration de l'affichage et du son.

- *Pour quitter le mode de démonstration, choisissez DEMO OFF.*

MP3/WMA

Lecture de données de MP3/WMA

PLAY CD-DA (Réglage initial) / PLAY CD-DA & MP3

Cet appareil peut lire des CD contenant des données de CD et de MP3/WMA. Toutefois, dans certains cas (certains CD améliorés), la lecture peut s'avérer difficile. Vous pouvez alors sélectionner la lecture des données de CD uniquement. Lorsqu'un disque contient à la fois des données de CD et de MP3/WMA, la lecture commence à partir de l'endroit où débutent les données de CD du disque.

CD-DA : Seules les données de CD peuvent être lues.
CD-DA & MP3 : Les données de CD et les pistes de fichiers MP3/WMA peuvent être lues.

- *Effectuez ce réglage avant d'insérer un disque. Si un disque est déjà inséré, effectuez le réglage après avoir retiré le disque. (Si vous utilisez un changeur MP3, vous devez changer les disques.)*

Appareil externe

Mise sous/hors service du mode silencieux

MUTE ON (Réglage initial) / MUTE OFF

Si vous raccordez un appareil qui possède une fonction d'interruption, le silencieux s'enclenche automatiquement dès qu'un signal d'interruption est reçu de cet appareil.

Réglage du mode AUX (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (Réglage initial)

Vous pouvez entrer le son TV/vidéo en raccordant un câble d'interface Ai-NET/RCA en option (KCA-121B) ou Versatile Link Terminal (KCA-410C) à cet appareil.
Vous pouvez changer l'affichage du nom AUX lorsque AUX IN ON est réglé. Sélectionnez le nom AUX en appuyant sur ⏮ ou ⏭. Ensuite tournez le **bouton rotatif**.
Si le KCA-410C est raccordé, il est possible de sélectionner deux noms AUX.

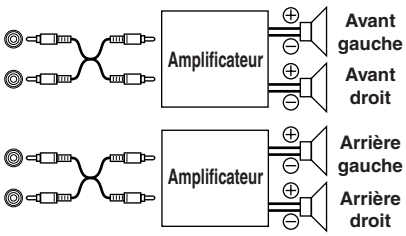
- *Jusqu'à 2 appareils externes avec sortie RCA peuvent être raccordés via le KCA-410C. Dans ce cas, appuyez sur **SOURCE**/**POWER** pour sélectionner le mode AUX puis appuyez sur **BAND** pour sélectionner l'appareil de votre choix.*

Raccordement à un amplificateur externe

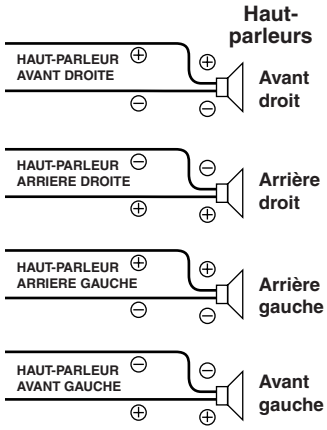
P-IC ON (Réglage initial) / P-IC OFF

Lorsqu'un amplificateur externe est raccordé, la qualité sonore peut être améliorée en coupant l'alimentation de l'amplificateur intégré.

P-IC OFF : Utilisez ce mode lorsque les préamplificateurs avant et arrière de l'appareil sont utilisés pour piloter un amplificateur externe raccordé aux haut-parleurs. Quand ce mode est activé, l'amplificateur interne de l'appareil principal n'envoie plus alors aucun signal capable de piloter les haut-parleurs.



P-IC ON :Les haut-parleurs sont pilotés par un amplificateur intégré.



- Le système n'émet aucun son lorsque l'alimentation est réglée sur OFF.

Réglage de l'entrée numérique externe

D-AUX ON / D-AUX OFF (Réglage initial)

Lorsqu'un processeur audio numérique compatible ALPINE Ai-NET et un lecteur de DVD non compatible Ai-NET (DVE-5207) sont raccordés, réglez D-AUX sur ON pour profiter d'un son surround 5.1 canaux.

- *Après avoir réglé D-AUX sur ON, effectuez le réglage décrit à la section « Raccordement d'un processeur audio compatible numérique optique et d'un lecteur de DVD non compatible Ai-NET ».*
- *Appuyez sur **SOURCE**/**POWER** et sélectionnez le mode D-AUX, puis réglez le volume, etc.*
- *Selon le processeur audio raccordé, le son du lecteur de DVD peut continuer à être reproduit, même en cas de basculement vers une autre source. Vous devez alors mettre le lecteur de DVD hors tension.*

Raccordement d'un processeur audio compatible numérique optique et d'un lecteur de DVD non compatible Ai-NET

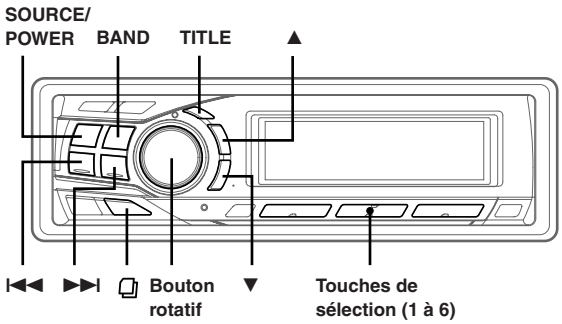
AP H510 / AP OTHER (Réglage initial)

Après avoir réglé D-AUX sur ON à la section « Réglage de l'entrée numérique externe », procédez de la manière suivante en fonction du type de processeur audio :

H510 : Si un PXA-H510 et un lecteur de DVD non compatible Ai-NET (DVE-5207) sont raccordés (à l'aide d'un câble optique), choisissez le réglage H510. Raccordez le lecteur de DVD à la borne d'entrée numérique optique (Lecteur de DVD) du processeur.
OTHER : Si un processeur audio différent du PXA-H510 et un lecteur de DVD non compatible Ai-NET (DVE-5207) sont raccordés (à l'aide d'un câble optique), choisissez le réglage OTHER. Raccordez le lecteur de DVD à la borne d'entrée numérique optique (appareil principal) du processeur.

- *Une fois l'entrée sélectionnée, tournez la clé de contact sur la position OFF, puis de nouveau sur la position ON. Le réglage du commutateur d'entrée numérique optique est terminé.*

Récepteur de radio SAT (en option)



Récepteur SAT : Récepteur XM ou SIRIUS

Lorsqu'un récepteur XM ou SIRIUS en option est raccordé par l'intermédiaire du bus Ai-NET, vous pouvez exécuter les opérations ci-dessous. Toutefois, le récepteur XM et le récepteur SIRIUS ne peuvent pas être raccordés simultanément.

Réception des canaux avec le récepteur de radio SAT (en option)

A propos de la radio SAT

La radio satellite* incarne la nouvelle génération de divertissement audio, en proposant plus de 100 canaux numériques de audio. Moyennant un montant mensuel réduit, les abonnés peuvent écouter de la musique claire comme du cristal, des reportages sportifs, des actualités et des discussions, du nord au sud par satellite. Pour plus d'informations, visitez le site Web de XM à l'adresse www.xmradio.com. ou le site Web de SIRIUS à l'adresse www.sirius.com.

Pour capter les stations de radio par satellite, vous avez besoin d'un tuner radio satellite XM Direct™ ou SIRIUS et d'un adaptateur d'interface Ai-NET vendus séparément. Pour plus de détails, contactez votre revendeur ALPINE le plus proche.

* *XM et ses logos correspondants sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.*

* *SIRIUS et les logos correspondants sont des marques de SIRIUS Satellite Radio Inc.*

- *Les commandes du récepteur radio satellite du CDA-9851 ne sont opérationnelles que si un récepteur radio satellite est raccordé.*

1 Appuyez sur SOURCE/POWER pour sélectionner le mode radio par satellite.

2 Appuyez sur la touche BAND pour sélectionner une des trois gammes prédéfinies de radios par satellite.

Chaque pression change de bande :

Mode XM
XM1 → XM2 → XM3 → XM1

Mode SIRIUS
SR1 → SR2 → SR3 → SR1

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la catégorie désirée.

4 Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner le canal désiré.

Maintenez I◄◄ ou ►►I enfoncée pour que les canaux défilent en continu.

- *Lorsque vous utilisez la télécommande en option (RUE-4190), un canal de radio par satellite peut être appelé directement à partir du clavier numérique de la télécommande.*

1 En mode radio XM ou SIRIUS, utilisez le clavier numérique de la télécommande pour entrer le numéro du canal que vous souhaitez appeler.

2 Appuyez sur ENTER de la télécommande dans les 5 secondes pour recevoir le canal.
Si le numéro du canal possède 3 chiffres, le canal est automatiquement capté dès que son numéro est entré.

Vérification du numéro d'identification de radio SAT

Un numéro d'identification radio unique est indispensable pour s'abonner au programme radio par satellite. Ce numéro accompagne chaque radio XM ou SIRIUS tierce.

Ce nombre est un nombre alphanumérique qui compte 8 caractères (pour une radio XM) ou 12 caractères (pour une radio SIRIUS). Il figure sur l'étiquette apposée sur le récepteur satellite.
Il peut également être affiché sur l'écran des appareils CDA-9851 de la façon suivante.

1 En mode de réception de la bande, appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner le canal « 0 ».

L'appareil affiche en alternance « RADIO ID » pendant 2 secondes, puis le numéro d'identification pendant 10 secondes.
Lorsque « RADIO ID » est affiché de la manière illustrée ci-dessus, les modes de démonstration (page 17) ne sont plus accessibles.

2 Pour désactiver l'affichage du numéro d'identification, réglez l'appareil sur un autre canal que « 0 ».

- *Le numéro d'identification ne peut pas comprendre les caractères « O », « S », « I » ou « F » (Récepteur de radio XM uniquement).*
- *Vous pouvez vérifier le numéro d'identification imprimé sur l'étiquette de l'emballage de votre récepteur radio satellite tiers.*

Mémorisation des canaux préréglés

1 Appuyez sur BAND pour sélectionner la bande que vous souhaitez mémoriser.

2 Après avoir syntonisé le canal souhaité, appuyez pendant au moins 2 secondes sur une touche de préréglage (1 à 6) dans laquelle vous souhaitez enregistrer le canal.
La station sélectionnée est mémorisée.

3 Effectuez à nouveau la procédure pour mémoriser 5 autres canaux sur la même bande.

- *Pour utiliser cette procédure pour d'autres bandes, sélectionnez simplement la bande souhaitée et effectuez à nouveau la procédure.*
- *Au total, 18 canaux peuvent être mémorisés sur la mémoire préréglée (6 canaux pour chaque bande; XM1, XM2 et XM3 ou SR1, SR2 et SR3).*
- *Si vous mémorisez une station sur une mémoire préréglée qui possède déjà un canal, ce dernier est supprimé et remplacé par le nouveau.*

Réception des canaux mémorisés

1 Appuyez sur BAND pour sélectionner la bande désirée.

2 Appuyez sur la touche de préréglage des canaux correspondant au canal satellite mémorisé souhaité.

Fonction de recherche par canal/catégorie

Vous pouvez rechercher des programmes par numéro de canal ou par catégorie.

1 Appuyez sur ❑ en mode XM ou SIRIUS pour sélectionner le mode de recherche par canal ou le mode de recherche par catégorie.

Mode de recherche par canal :

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le numéro de canal* souhaité dans les 10 secondes.

* *Le numéro de canal est choisi parmi la catégorie sélectionnée.*

3 Appuyez sur le bouton rotatif pour recevoir le numéro de canal sélectionné.

- *Vous pouvez annuler le mode de recherche en appuyant sur ❑ pendant au moins 2 secondes en mode de recherche par canal.*
- *En mode de recherche par canal, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une autre catégorie.*
- *En mode de recherche par canal, appuyez sur ❑ pour passer en mode de recherche par catégorie.*

Mode de recherche par catégorie :

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner la catégorie souhaitée dans les 10 secondes.

3 Appuyez sur le bouton rotatif pour recevoir la catégorie sélectionnée.

- *Vous pouvez annuler le mode de recherche en appuyant sur ❑ pendant au moins 2 secondes en mode de recherche par catégorie.*
- *Lorsque vous êtes en mode de recherche par catégorie, appuyez sur ❑ pour passer en mode de recherche par canal.*

Fonction de recherche rapide

Vous pouvez effectuer une recherche sur tous les canaux.

1 Appuyez sur ❑ pendant au moins 2 secondes en mode XM ou SIRIUS pour activer le mode de recherche rapide.

2 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le canal souhaité dans les 10 secondes.
Le canal sélectionné est reçu.

Modification de l'affichage

Les informations textuelles, comme le nom du canal, le nom de l'artiste/de la catégorie et le titre de la chanson/de l'émission sont disponibles avec chaque canal XM ou SIRIUS. L'appareil peut afficher ces informations textuelles de la façon expliquée ci-dessous.

En mode XM ou SIRIUS, appuyez sur TITLE.

A chaque fois que vous pressez cette touche, l'affichage change comme indiqué ci-dessous.

Numéro du canal*1 → Nom du canal → Titre de la chanson → Nom de l'artiste → Affichage des informations supplémentaires*2 → Horloge → Numéro du canal*1

*1 *L'affichage du nom du canal change automatiquement au bout de 2 secondes.*

*2 *Mode XM uniquement: Lorsque ADF (affichage des informations supplémentaires) est désactivé (OFF), ces informations ne sont pas affichées (reportez-vous à « Réglage de l'affichage des informations supplémentaires » sur page 21).*

- *Lorsque le « Réglage du défilement » (page 17) est réglé sur « SCR AUTO », l'affichage défile sans interruption.*
  Lorsque le réglage du défilement est réglé sur « SCR MANU », l'affichage défile uniquement lorsque vous utilisez une des fonctions de l'appareil (PRESET, BAND, SEARCH, etc.).
  *Appuyez sur **TITLE** pendant au moins 2 secondes pour faire défiler manuellement l'affichage.*
- *Les affichages « Numéro de canal » et « Horloge » ne défilent pas.*
- *Selon le modèle, il est possible que l'affichage diffère des illustrations indiquées ci-dessus.*

Réglage de l'affichage des informations supplémentaires

L'affichage des informations supplémentaires XM peut être activé ou désactivé. Le récepteur SIRIUS ne possède pas de fonction ADF.

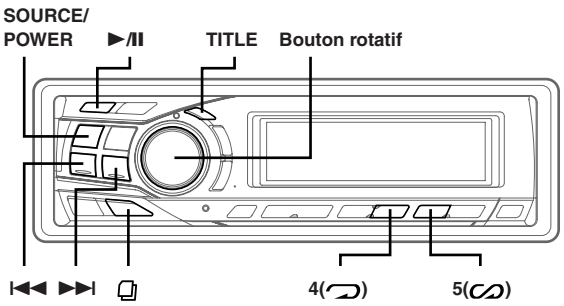
1 **Appuyez sur MENU pour sélectionner le mode SETUP.**

2 **Sélectionnez le mode « XMADF » (affichage des informations supplémentaires) en appuyant sur I◄◄ ou ►►I.**

3 **Sélectionnez ON/OFF en tournant le bouton rotatif.**
Si ON est réglé, les informations supplémentaires sont affichées en appuyant sur TITLE. (Reportez-vous à « Modification de l'affichage » sur page 20.)

4 **Appuyez sur MENU pour sélectionner RETURN.**
L'appareil revient au mode normal.
Appuyez sur MENU pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

iPod™ (en option)



Il est possible de commander un iPod™ ou un iPod™ Mini à partir du CDA-9851 lorsque celui-ci est raccordé à un Alpine l'adaptateur d'interface pour iPod™ (KCA-420i) disponible en option. Dans ce cas, il n'est toutefois plus possible de commander l'iPod™ directement.

- *Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'adaptateur d'interface pour iPod™ (KCA-420i).*
- *Pour chaque fonction, reportez-vous à la documentation iPod.*

Lecture

1 Appuyez sur SOURCE/POWER pour passer au mode iPod.

2 Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner le morceau de votre choix.

Revenez au début du présent morceau :
Appuyez sur I◄◄.

Recherche rapide vers l'arrière :
Appuyez sur I◄◄ et maintenez-la enfoncée.

Avance jusqu'au début du morceau suivant :
Appuyez sur ►►I.

Recherche rapide vers l'avant :
Appuyez sur ►►I et maintenez-la enfoncée.

3 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/II.
Appuyez de nouveau sur ►/II pour continuer la lecture.

- *Si un morceau est en cours de lecture au moment où l'iPod est raccordé à l'adaptateur, la lecture se poursuit une fois la connexion effectuée.*
- *Si vous utilisez l'iPod avec un changeur, vous devez utiliser le Versatile Link Terminal (KCA-410C). Appuyez alors sur **BAND** pour sélectionner le mode Changeur applicable à l'iPod.*

Recherche d'un morceau souhaité

Un iPod peut contenir plusieurs centaines de morceaux. En les organisant en listes de lecture, vous facilitez leur recherche par le CDA-9851.

- *Le mode de recherché est annulé si vous appuyez sur ⧉ pendant plus de 2 secondes dans le mode de recherché.*

Recherche par liste de lecture

1 Appuyez sur ⧉ pour sélectionner le mode de recherche par PLAYLIST.
Chaque pression change le mode de recherche.
Le mode de recherche PLAYLIST change automatiquement 4 secondes après la sélection de PLAYLIST.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2 *1 Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif et sélectionnez une liste de lecture.

3 Appuyez sur le bouton rotatif pour lire la liste de lecture sélectionnée.

Pour rechercher un morceau dans la liste de lecture sélectionnée

1 Après avoir sélectionné la liste de lecture à l'étape 2*1, appuyez sur ⧉ pour passer en mode de recherche d'un morceau dans la liste de lecture sélectionnée.
2 Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif pour sélectionner un morceau, puis enfoncez-le.
La lecture du morceau sélectionné commence.

- *Tous les morceaux présents sur l'iPod sont lus en sélectionnant le « nom iPod » enregistré à l'étape 2*1.*

Recherche par nom d'artiste

1 Appuyez sur ⧉ pour sélectionner le mode de recherche par ARTIST.
Chaque pression change le mode de recherche.
Le mode de recherche ARTIST change automatiquement 4 secondes après la sélection de ARTIST.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2 *2 Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif et sélectionnez un artiste.

3 Appuyez sur le bouton rotatif pour lire tous les morceaux de l'artiste sélectionné.

Pour rechercher un album de l'artiste sélectionné

1 Après avoir sélectionné l'artiste à l'étape 2*2, appuyez sur ⧉ pour passer en mode de recherche d'un album de l'artiste sélectionné.
2*3 Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif pour sélectionner un album.
3 Appuyez sur le bouton rotatif pour lire tous les morceaux de l'album sélectionné.

Pour rechercher un morceau de l'album sélectionné

1 Après avoir sélectionné l'album à l'étape 2*3, appuyez sur ⧉ pour passer en mode de recherche d'un morceau de l'album sélectionné.
2 Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif pour sélectionner un morceau, puis enfoncez-le.
La lecture du morceau sélectionné commence.

- *Tous les morceaux enregistrés dans l'iPod sont lus en sélectionnant ALL à l'étape 2*2.*
- *Tous les morceaux de l'artiste sélectionné sont lus en sélectionnant ALL à l'étape 2*3.*

Recherche par nom d'album

1 Appuyez sur pour sélectionner le mode de recherche par ALBUM.
Chaque pression change le mode de recherche.
Le mode de recherche ALBUM change automatiquement 4 secondes après la sélection de ALBUM.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2* Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif et sélectionnez un album.

3 Appuyez sur le bouton rotatif pour lire tous les morceaux de l'album sélectionné.

Pour rechercher un morceau de l'album sélectionné

1 Après avoir sélectionné l'album à l'étape 2*, appuyez sur pour passer en mode de recherche d'un morceau de l'album sélectionné.
2 Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif pour sélectionner un morceau, puis enfoncez-le.
La lecture du morceau sélectionné commence.

- *Tous les morceaux enregistrés dans l'iPod sont lus en sélectionnant ALL à l'étape 2*.*

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher toutes les morceaux.

1 Appuyez sur pendant au moins 2 secondes pour activer le mode de recherche rapide.

2 Tournez le bouton rotatif dans les 10 secondes pour sélectionner le morceau souhaité.
Le morceau sélectionné est lu immédiatement.

- *Le mode de recherché est annulé si vous appuyez sur pendant plus de 2 secondes dans le mode de recherché.*
- *La fonction de recherche rapide du mode iPod requiert davantage de temps que la recherche rapide normale.*
- *« QUICK SEARCH » clignote sur l'affichage pendant la recherche rapide.*

Lecture aléatoire (M.I.X.)

La fonction de lecture aléatoire de l'iPod est représentée par M.I.X. sur le CDA-9851.

Lecture aléatoire des albums:
Sélectionne un album de manière aléatoire dans l'iPod et lit ses morceaux dans l'ordre. Si un morceau a été sélectionnée en mode de recherche par sélection/artiste avant que soit sélectionnée la lecture aléatoire des albums, seuls les albums de la sélection/artiste sont lus de manière aléatoire. Les morceaux de l'album sont lues dans l'ordre.

Lecture aléatoire des morceaux:
Toutes les morceaux enregistrés dans l'iPod sont lus dans un ordre aléatoire. Si un morceau a été sélectionné en mode de recherche par sélection/artiste avant que soit sélectionnée la lecture aléatoire des morceaux, seules les morceaux de la sélection/artiste/album sont lus de manière aléatoire.

1 Appuyez sur 5 ( ).
Les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.

→ M.I.X. → M.I.X. → (off)
(Lecture aléatoire des albums) (Lecture aléatoire des morceaux)

2 Pour annuler la lecture M.I.X., sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.

- Pour plus d'informations sur le mode de recherche, reportez-vous à la section « Recherche d'un morceau souhaité » (page 22).
- Si un morceau est sélectionné en mode de recherche par album avant que soit sélectionnée la lecture aléatoire (M.I.X.), les morceaux ne sont pas lus de manière aléatoire, même si la lecture aléatoire de l'album est sélectionnée.
- Si la sélection ne comporte aucun album, la lecture aléatoire (M.I.X.) est impossible, même si vous avez sélectionné Lecture aléatoire d'un album.

Lecture répétée

Seul Répéter Un est disponible pour l'iPod.
Répéter Un : Un seul morceau peut être lu de manière répétée.

1 Appuyez sur 4 ( ).
La lecture du morceau est répétée.

RPT → (off) → RPT
(Répéter Un) (Répéter Un)

2 Pour annuler la lecture répétée, sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.

- *Pendant la lecture répétée, aucun autre morceau ne peut être sélectionnée en appuyant sur ◄◄ ou ►►.*

Affichage du texte

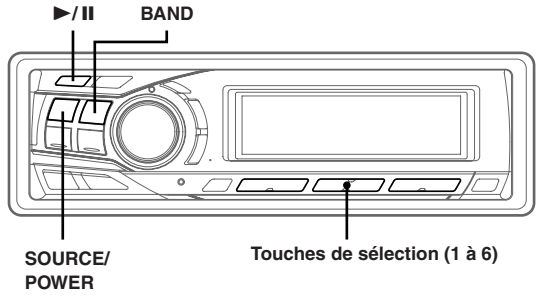
Vous pouvez afficher les informations d'étiquette d'un morceau dans l'iPod.

Appuyez sur la touche TITLE.
Chaque fois que vous appuyez, l'affichage change.

Nom de l'artiste → Nom de l'album → Titre du morceau → Temps ecoule → Horloge → Nom de l'artiste

- *« NO DATA » apparaît s'il n'y a pas d'informations.*
- *Lorsque le réglage du défilement (page 17) est réglé sur « SCR MANUAL », appuyez pendant au moins 2 secondes sur **TITLE** pour faire défiler une seule fois les informations d'étiquette.*
- *Seuls des caractères alphanumériques (ASCII) peuvent être affichés.*
- *Si le nom de l'artiste, de l'album ou du morceau défini dans iTunes, compte trop de caractères, les morceaux risquent de ne pas pouvoir être lus lorsque l'iPod est raccordé à l'adaptateur. Il est donc recommandé de ne pas dépasser 250 caractères. Le nombre maximal de caractères est de 64 (64 octets) pour l'unité principale.*
- *Il est possible que certains caractères ne s'affichent pas correctement.*
- *« NO SUPPORT » apparaît lorsque les informations texte ne peuvent pas être affichées sur le CDA-9851.*

Changeur (en option)



Contrôle d'un changeur CD (en option)

Un changeur CD à 6 disques ou 12 disques en option peut être raccordé à cet appareil s'il est compatible Ai-NET. Si un changeur CD est raccordé à l'entrée Ai-NET de cet appareil, il peut être commandé par ce dernier.
Grâce au KCA-400C (Dispositif de commutation multi-changeur) ou du KCA-410C (Versatile Link Terminal), plusieurs changeurs peuvent être commandés par cet appareil.
Reportez-vous à la section "Sélection du multi-changeur" de cette page pour sélectionner les changeurs CD.

- *Les commandes de cet appareil pour l'exploitation du changeur CD sont disponibles uniquement lorsqu'un changeur CD est raccordé.*
- *Le changeur DVD (en option) peut être commandé à partir de cet appareil ainsi que du changeur CD.*

1 **Appuyez sur SOURCE/POWER pour activer le mode CHANGER.**
L'affichage indique le numéro du disque et de la piste.

- *L'indicateur de source dépend de la source raccordée.*
- *Appuyez sur **BAND** pour passer du mode Disk au mode CD/ Changer.*

2 **Appuyez sur les touches de sélection du disque (1 à 6) correspondant à l'un des disques chargés dans le changeur CD.**
Le numéro de disque sélectionné apparaît et la lecture de CD commence.

- *Après avoir sélectionné le disque souhaité, vous pouvez procéder de la même manière que pour le changeur CD de cet appareil. Pour les détails, reportez-vous à la section CD/MP3/WMA.*
- *Si l'indicateur "FUNC" est éclairé, les touches de sélection du disque ne sont plus accessibles.*

Quand un changeur 12 disques est sélectionné:
Pour sélectionner les disques 1 à 6, vous procédez de la même façon que pour le changeur 6 CD. Pour sélectionner les disques numérotés 7 à 12, appuyez d'abord sur F. L'indicateur "D" est remplacé par l'indicateur "d". Appuyez ensuite sur le touche de préréglage souhaitée. Quand la touche F est activée, les touches de préréglage 1 à 6 correspondent en fait aux disques 7 à 12.

Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option)

Si vous raccordez un changeur compatible MP3, vous pouvez lire sur cet appareil les CD-ROM, CD-R et CD-RW contenant des MP3.

1 **Appuyez sur SOURCE/POWER pour passer au mode changeur MP3.**

2 **Appuyez sur la touche de sélection (1 à 6) qui correspond à un des disques chargés dans le changeur CD.**

3 **Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/II.**
Appuyez de nouveau sur ►/II pour continuer la lecture.

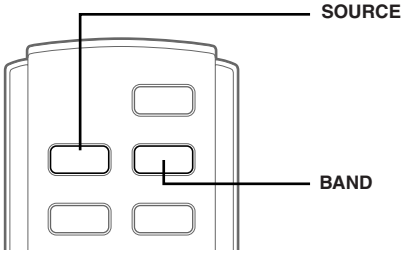
- *L'appareil peut lire des disques contenant à la fois des données audio et des données de MP3.*
- *Pour l'utilisation de MP3 avec un changeur CD compatible MP3, reportez-vous à la section "CD/MP3/WMA" pages 9 à 13.*

Sélection du multi-changeur (en option)

Le système Ai-NET Alpine supporte jusqu'à 6 changeurs CD. Si vous voulez utiliser deux changeurs ou plus, vous devrez utiliser le KCA-400C (commutateur multi-changeurs). Si vous utilisez un seul commutateur, vous pouvez raccorder jusqu'à 4 changeurs CD, mais si vous en utilisez 2 vous pourrez en raccorder 6.
Lorsque vous utilisez le KCA-410C (Versatile Link Terminal), vous pouvez raccorder deux changeurs et deux sorties externes (AUX).

1 **Appuyez sur SOURCE/POWER de cet appareil pour activer le mode changeur CD.**

Vous pouvez aussi appuyer sur SOURCE de la télécommande (RUE-4202) pour activer le mode changeur CD.



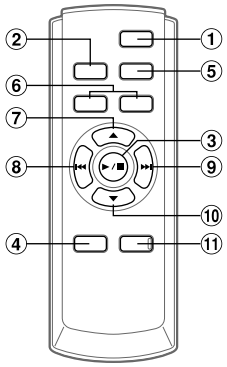
2 **Appuyez sur BAND de cet appareil ou de la télécommande RUE-4202 pour activer le mode de sélection du changeur CD.**
Le mode de sélection du changeur CD demeure actif pendant quelques secondes.

3 **Appuyez sur BAND jusqu'à ce que l'indicateur du changeur CD souhaité apparaisse sur l'affichage.**

Vous pouvez aussi appuyer sur BAND de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur du changeur souhaité apparaisse sur l'affichage.

- *Si le changeur CD sélectionné n'est pas raccordé, l'affichage indique « NO CHGR ».*
- *Pour utiliser le changeur sélectionné, reportez-vous à la section « CD/MP3/WMA » (page 9).*
- *Pour plus d'informations sur l'entrée externe (AUX) lorsque vous utilisez le KCA-410C, reportez-vous à la section « Réglage du mode AUX (V-Link) » page 18.*

Télécommande



Commandes sur la télécommande

① **Touche d'alimentation**
Appuyez sur cette touche pour mettre l'appareil sous ou hors tension.

② **Touche Source**
Appuyer sur cette touche pour sélectionner la source audio.

③ **Touche ►/II**
Appuyez sur cette touche pour mettre en mode de lecture ou de pause du lecteur de CD.

④ **Touche de processeur audio**
Appuyez sur la touche pour appeler le mode processeur audio externe lorsque le processeur audio externe est raccordé.*1

*1 *Pour le fonctionnement du processeur audio externe, reportez-vous au mode d'emploi du processeur audio externe que vous avez acheté.*

⑤ **Touche de gamme/programme**
Mode radio : Touche de gamme
Appuyez sur cette touche pour changer de gamme.

Mode CD/Changeur : Pour changer de mode de disque.

⑥ **Touches de réglage du volume**
Pour augmenter le niveau du volume :
Appuyez sur la touche [∧]

Pour réduire le niveau du volume :
Appuyez sur la touche [∨]

⑦ **Touche ▲**
Mode radio : Appuyez sur cette touche pour sélectionner dans l'ordre ascendant les stations radio préréglées, comme indiqué ci-dessous.

[1] → [2] ... [6] → [1]

Mode changeur CD : Touche de sélection ascendante de disque (HAUT)
Appuyez sur cette touche pour sélectionner un disque dans l'ordre ascendant.
Mode MP3/WMA : Touche de sélection des dossiers (HAUT).
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le dossier.

⑧ **Touche I◄◄ DN**
Mode radio : Touche de recherche descendante (BAS)
Mode CD : Appuyez sur cette touche pour revenir au début de la piste actuelle.

⑨ **Touche ►►I UP**
Mode radio : Touche de recherche ascendante (HAUT)
Mode CD : Appuyez sur cette touche pour avancer au début de la piste suivante.

⑩ **Touche ▼**
Mode radio : Appuyez sur cette touche pour sélectionner dans l'ordre descendant les stations radio préréglées, comme indiqué ci-dessous.

[6] → [5] ... [1] → [6]

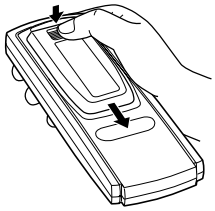
Mode changeur CD : Touche de sélection descendante de disque (BAS)
Appuyez sur cette touche pour sélectionner un disque dans l'ordre descendant.
Mode MP3/WMA : Touche de sélection des dossier (BAS).
Appuyez sur cette touche pour sélectionner le dossier.

⑪ **Touche de silencieux**
Appuyez sur cette touche pour réduire instantanément le volume de 20 dB.
Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.

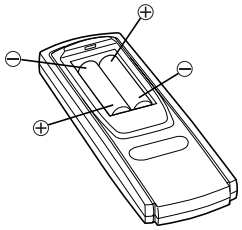
Remplacement des piles

Piles nécessaires: Utilisez deux piles sèches « AAA » ou équivalentes.

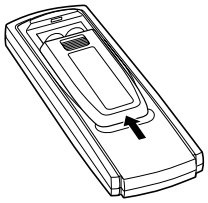
1 **Ouverture du couvercle du logement des piles**
Appuyez fermement sur le couvercle et faites-le glisser comme indiqué par la flèche pour l'enlever.



2 **Remplacement des piles**
Mettez les piles dans le logement en respectant les polarités indiquées.

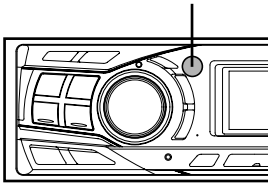


3 **Fermeture du couvercle**
Poussez le couvercle comme illustré jusqu'au déclic.



Dirigez l'émetteur de la télécommande vers le capteur de télécommande.

Capteur de télécommande



Raccordement à un boîtier d'interface télécommande au volant
Vous pouvez faire fonctionner cet appareil à partir de l'unité pilote du véhicule quand un boîtier d'interface télécommande au volant Alpine (optionnel) (prochainement disponible) est raccordé. Pour les détails à ce sujet, consultez votre revendeur Alpine.

Information

En cas de problème

En cas de problème, éteignez l'appareil, puis remettez-le sous tension. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, vérifiez les éléments de la liste de contrôle ci-dessous. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine autorisé.

Base

Fonctions inopérantes ou pas d'affichage.
- La clé de contact du véhicule est sur la position d'arrêt.
  - Si l'appareil est raccordé selon les instructions, il ne fonctionne pas quand la clé de contact est sur la position d'arrêt.
- Connexions incorrectes du cordon d'alimentation.
  - Vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
- Le fusible a sauté.
  - Vérifiez le fusible de l'appareil, et remplacez-le par un fusible de même puissance, si nécessaire.
- Dysfonctionnement du microprocesseur ínterne dû à des interférences de bruit, etc.
  - Appuyez sur le commutateur RESET avec un stylobille ou un objet pointu.

Radio

Impossible de recevoir les stations.
- Pas d'antenne ou connexion incorrecte des câbles.
  - Vérifiez que l'antenne est bien raccordée; remplacez l'antenne ou le câble si nécessaire.

Impossible d'accorder les stations en mode de recherche automatique.
- Les signaux dans la région sont faibles.
  - Vérifiez que le tuner est en mode DX.
- Si vous êtes dans une région à signal fort, l'antenne n'est peut-être pas mise à la terre ou raccordée correctement.
  - Vérifiez les connexions de l'antenne; vérifiez qu'elle est correctement reliée à un point de masse à l'emplacement du montage.
- La longueur de l'antenne ne convient pas.
  - Vérifiez si l'antenne est complètement déployée. Si l'antenne est cassée, remplacez-la par une neuve.

Réception parasitée.
- La longueur de l'antenne ne convient pas.
  - Déployez complètement l'antenne, remplacez-la si elle est cassée.
- L'antenne n'est pas correctement reliée à la masse.
  - Vérifiez que l'antenne est correctement reliée à un point de masse à l'emplacement du montage.

CD

Le lecteur/changeur CD ne fonctionne pas.

- La température dépasse +50°C (+120°F) pour CD.
  - Laissez la température de l'habitacle (ou du coffre) baisser.

Le son de lecture de CD est déformé.

- Condensation d'humidité dans le module CD.
  - Attendez que l'humidité s'évapore (environ 1 heure).

Insertion de CD impossible.

- Un CD se trouve déjà dans le lecteur CD.
  - Ejectez le CD et enlevez-le.
- Le CD est mal inséré.
  - Assurez-vous que le CD a été introduit conformément aux instructions précisées dans la section consacrée à l'utilisation du lecteur CD.

Avance rapide ou inversion impossibles.

- Le CD est endommagé.
  - Ejectez le CD et jetez-le. L'emploi d'un CD endommagé peut abîmer le mécanisme de l'appareil.

Pertes de son dues à des vibrations.

- Mauvais montage de l'appareil.
  - Réinstallez l'appareil correctement.
- Disque sale.
  - Nettoyez le disque.
- Disque rayé.
  - Remplacez le disque.
- Lentille de lecture sale.
  - N'utilisez pas un disque de nettoyage disponible dans le commerce. Consultez votre revendeur ALPINE le plus proche.

Pertes de son non sans vibrations.

- Disque sale ou rayé.
  - Nettoyez le disque; remplacez tout disque endommagé.

Ecrans d'erreur (lecteur de CD integré uniquement).

- Erreur mecanique.
  - Appuyez sur ⏏. Après que l'indication d'erreur a disparu, reintroduisez le disque. Si la solution susmentionnée ne resout pas le probleme, consultez votre revendeur ALPINE.

Lecture du CD-R/CD-RW impossible

- La session de fermeture (finalisation) n'a pas été effectuée.
  - Effectuez la finalisation et remettez le disque en lecture.

MP3/WMA

Le format MP3 ou WMA n'est pas reproduit.

- Une erreur d'écriture est occasionnée. Le format CD n'est pas compatible.
  - Assurez-vous que le CD a été écrit dans un format supporté. Reportez-vous à la section « A propos du format MP3/WMA » pages 12-13), puis procédez à la réécriture dans un format supporté par cet appareil.

Indications pour le lecteur CD

HIGH-TEMP

- Le circuit de protection est activé à cause d'une température élevée.
  - L'indicateur disparaît lorsque la température revient dans les normes de fonctionnement.

NO DISC

- Aucun CD n'a été introduit.
  - Introduire un CD.
- Bien qu'un disque soit inséré dans l'appareil, « NO DISC » est affiché et le CD ne peut pas être lu ou éjecté.
  - Enlevez le disque en procédant de la façon suivante :
  1) Appuyez sur ⏏.
     L'affichage mobile s'ouvre.
  2) Appuyez sur ⏏ et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes avec l'affichage mobile ouvert.

ERROR

- Erreur de mécanisme.
  1) Appuyez sur ⏏ et ejecter le CD.
     Si l'éjection n'a pas lieu, consultez le revendeur Alpine.
  2) Lorsque une indication d'erreur reste après avoir éjecté, appuyer à nouveau sur ⏏.
     Si une indication d'erreur ne s'éteint toujours pas après avoir appuyé plusieurs fois sur ⏏, consultez le revendeur Alpine.
- *Si « ERROR » est affiché :*
  S'il n'est pas possible d'éjécter le disque en appuyant sur ⏏, appuyez sur le commutateur RESET (voir la page 6) et sur ⏏.
  S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.

PROTECT

- Un fichier WMA protégé par les droits d'auteur a été lu.
  - Vous pouvez lire uniquement les fichiers non protégés par les droits d'auteur.

UNSUPPORT

- Le disque n'est pas écrit dans un format MP3/WMA supporté.
  - Utilisez un disque écrit dans un format MP3/WMA supporté.

Indications pour le changeur CD

HIGH-TEMP

- Le circuit de protection s'est déclenché car la température est trop élevée.
  - L'indication disparaît quand la température revient dans les normes de fonctionnement.

ERROR - 01

- Mauvais fonctionnement du changeur CD.
  - Consultez votre revendeur Alpine. Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur et sortez-le. Vérifiez l'indication. Insérez de nouveau le chargeur. Si vous ne pouvez pas sortir le chargeur, consultez votre revendeur Alpine.
- Impossible d'éjecter le chargeur.
  - Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur. Si le chargeur n'est pas éjecté, consultez votre revendeur Alpine.

ERROR - 02

- Un disque est coincé dans le changeur CD.
  - Appuyez sur la touche d'éjection pour activer la fonction d'éjection. Quand le changeur CD finit l'éjection, insérez un chargeur de disques vide dans le changeur CD pour récupérer le disque coincé dans le changeur CD.

NO MAGZINE

- Le changeur CD ne contient pas de chargeur.
  - Insérez un chargeur.

NO DISC

- Le disque sélectionné n'est pas en place.
  - Choisissez un autre disque.

Indication concernant le mode récepteur SAT

ANTENNA

- L'antenne XM ou SIRIUS n'est pas raccordée au module radio XM ou SIRIUS.
  - Vérifiez si le câble d'antenne XM ou SIRIUS est fixé correctement au module de radio XM ou SIRIUS.

UPDATING

(Mode XM)

CALL 888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE

(Mode SIRIUS)
Affichage déroulant

- La radio est mise à jour avec l'encodage le plus récent.
  - Attendez que l'encodage soit mis à jour. Les canaux 0 et 1 doivent fonctionner normalement.

NO SIGNAL

(Mode XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Mode SIRIUS)
Affichage déroulant

- Le signal XM ou SIRIUS est trop faible à cet endroit.
  - Attendez que le véhicule atteigne un endroit où vous capterez un signal plus puissant.

LOADING

(Mode XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Mode SIRIUS)
Affichage déroulant

- La radio reçoit des informations audio ou sur les programmes.
  - Attendez que la radio ait reçu ces informations.

OFF AIR

(Mode XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Mode SIRIUS)
Affichage déroulant

- Le canal actuellement sélectionné ne diffuse plus.
  - Sélectionnez un autre canal.

– – – – – – – –

- L'utilisateur a sélectionné un numéro de canal qui n'existe pas ou auquel il n'est pas abonné.
  - L'appareil revient sur le canal précédemment sélectionné.
- Aucun nom d'artiste/de catégorie, aucune chanson/aucun titre d'émission ou aucune information complémentaire n'est associé(e) à ce canal pour l'instant.
  - Aucune action n'est requise.

Indication pour le mode iPod

NO IPOD

- L'iPod n'est pas raccordé.
  - Vérifiez si l'iPod est correctement raccordé. Vérifiez si la courbure du câble n'est pas excessive.
- La batterie de l'iPod demeure faible.
  - Reportez-vous à la documentation de l'iPod et chargez la batterie.

NO FILE

- L'iPod ne comporte aucun morceau.
  - Téléchargez des morceaux sur l'iPod et raccordez-le au CDA-9851.

ERROR-01

- Erreur de communication
  - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ACC ou ON.
  - Vérifiez l'affichage en rebranchant l'iPod sur l'adaptateur à l'aide du câble de l'iPod.

ERROR-02

- La version du logiciel de l'iPod n'est pas compatible avec l'adaptateur KCA-420i (vendu séparément).
  - Reportez-vous au Mode d'emploi de l'adaptateur KCA-420i (vendu séparément) et effectuez la mise à jour de votre version du logiciel de l'iPod afin qu'il soit compatible avec l'adaptateur KCA-420i (vendu séparément).

Spécifications

SECTION TUNER FM

Plage d'accord	
Area 1	87,7-107,9 MHz
Area 2	87,5-108,0 MHz
Sensibilité mono utilisable	9,3 dBf (0,8 µV/75 ohms)
Seuil de sensibilité 50 dB	13,5 dBf (1,3 µV/75 ohms)
Sélectivité de canal alternatif	80 dB
Rapport signal sur bruit	65 dB
Séparation stéréo	35 dB
Taux de capture	2,0 dB

SECTION TUNER AM

Plage d'accord	
Area 1	530-1.710 kHz
Area 2	531-1.602 MHz
Sensibilité (norme IEC)	22,5 µV/27 dB

SECTION LECTEUR de CD

Réponse en fréquence	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Pleurage et scintillement (% efficace)	
	En dessous de la limite mesurable
Distorsion harmonique totale	0,008% (à 1 kHz)
Plage dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Rapport signal sur bruit	105 dB
Séparation de canaux	85 dB (à 1 kHz)

CAPTAGE

Longueur d'onde	795 nm
Puissance du laser	CLASS I

TELECOMMANDE

Type de pile	Piles au lithium AAA (2)
Largeur	42 mm
Hauteur	121 mm
Profondeur	23 mm
Poids	50 g

GENERALITES

Alimentation	14,4 V DC (11–16V permissible)
Puissance de sortie	18 W eff. × 4*

* Tension et intensité de l'amplificateur primaire, suivant la norme CEA-2006
- Puissance de sortie: mesurée à 4 Ohms et ≤ 1% DHT+N
- Rapport signal/bruit: 80 dBA (référence: 1 W à 4 Ohms)

Tension sortie pré-amplí maximum	2 V/10 k ohms
Graves	+20 dB/- 14dB à 60 Hz
Aigus	±14 dB à 10 Hz
Poids	1,6 kg

DIMENSIONS DU CHASSIS

Largeur	178 mm
Hauteur	50 mm
Profondeur	160 mm

DIMENSIONS DE L'AVANT

Largeur	170 mm
Hauteur	46 mm
Profondeur	19 mm

- *La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis dans le but d'améliorer les produits.*

Installation et raccordements

Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, liez attentivement les précautions suivantes ainsi que les pages 3 à 5 de ce mode d'emploi de manière à en garantir une utilisation correcte.

⚠ Avertissement

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.)
Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures.
En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

⚠ Attention

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

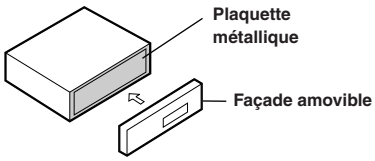
- S'assurer de déconnecter le câble du pôle (–) de la batterie avant l'installation du CDA-9851. Ceci reduit les risques d'endommager l'unité en cas de court-circuit.
- S'assurer de connecter les conducteurs codés en couleur se conformant au schéma. Des connexions incorrectes peuvent occasionner le manuvais fonctionnement de l'unité ou le dégât du système électrique du véhicule.
- Lors de la connexion des câbles au système électrique du véhicule, il faut être conscient des composants installés en usine (tel qu'un ordinateur de bord). S'assurer de ne pas brancher à ces conducteurs pour fournir l'alimentation à cette unité. Lors de la connexion du CDA-9851 au boîtier à fusible, s'assurer que le fusible du circuit désigné pour le CDA-9851 a l'ampérage approprié. Sinon, l'unité et/ou le véhicule peuvent être endommagés. En cas de doute, consulter le revendeur ALPINE.
- Le CDA-9851 utilise des prises femelles de type RCA pour la connexíon à d'autres unités (par exemple à un amplificateur) équipées de connecteurs RCA. Un adaptateur peut être nécessaire pour le connecter d'autres unités. Si c'est le cas, contacter le revendeur agréé ALPINE pour obtenir de l'assistance technique.
- S'assurer de connecter les câbles d'enceinte (–) à la borne d'enceinte (–). Ne jamais connecter les câbles d'enceinte du canal gauche et droit l'un à l'autre ou à la carrosserie du véhicule.

IMPORTANT

Veuillez inscrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous et conservez-le soigneusement. La plaquette portant le numéro de série se situe sur le dessous de l'appareil.

NUMÉRO DE SÉRIE: _____
DATE D'INSTALLATION: _____
INSTALLATEUR: _____
LIEU D'ACHAT: _____

Installation



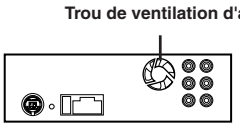
Attention

Si vous installez cet appareil dans votre voiture, ne retirez pas la façade amovible.

Si la façade est déposée en cours d'installation, vous risquez d'appuyer trop fort et de fausser la plaquette métallique qui la maintient en position.

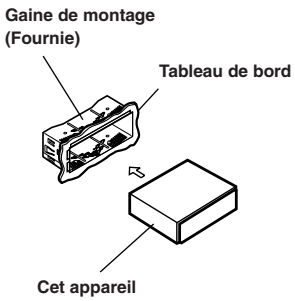
Attention

N'obstruez pas les orifices de ventilation ou de chauffage de l'appareil, ce qui gênerait la circulation de l'air. En cas de blocage, la chaleur s'accumulerait dans l'appareil et pourrait causer un incendie.



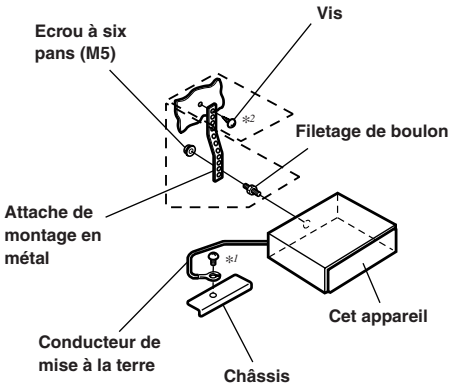
(Arrière du CDA-9851)

1



Déposer le panneau avant amovible (se reporter à la page 7). Faire glisser la gaine de montage de l'unité principale (voir « Dépose » sur cette même page).

2



Renforcer toujours l'installation de l'appareil principal avec l'attache de montage en métal (non fournie). Fixer le conducteur de mise à la terre de l'appareil à un point métallique propre en utilisant une vis (*1) déjà fixée au châssis de la voiture.

- *En ce qui concerne la vis avec « *2 », utilisez la vis appropriée en fonction de l'emplacement de montage choisi.*

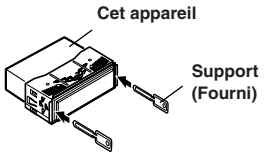
Connecter chaque conducteur d'entrée provenant d'un amplificateur ou d'un égaliseur au conducteur de sortie correspondant provenant de l'arrière gauche du CDA-9851. Connecter tous les autres conducteurs du CDA-9851 selon les détails décrits dans la section « RACCORDEMENTS ».

3 **Glisser l'appareil du CDA-9851 dans le tableau de bord jusqu'à ce qui'il émette un déclic. L'unité est maintenant verrouillée en place et elle ne sortira pas accidentellement du tableau de bord. Installer le panneau avant amovible.**

Dépose

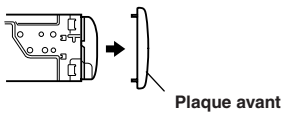
1 Déposer le panneau avant amovible.

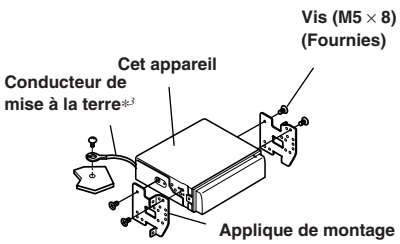
2 Insérez les supports en option à l'arrière, le long des guides situés de part et d'autre de l'appareil. L'appareil peut maintenant être retiré de la gaine de montage.



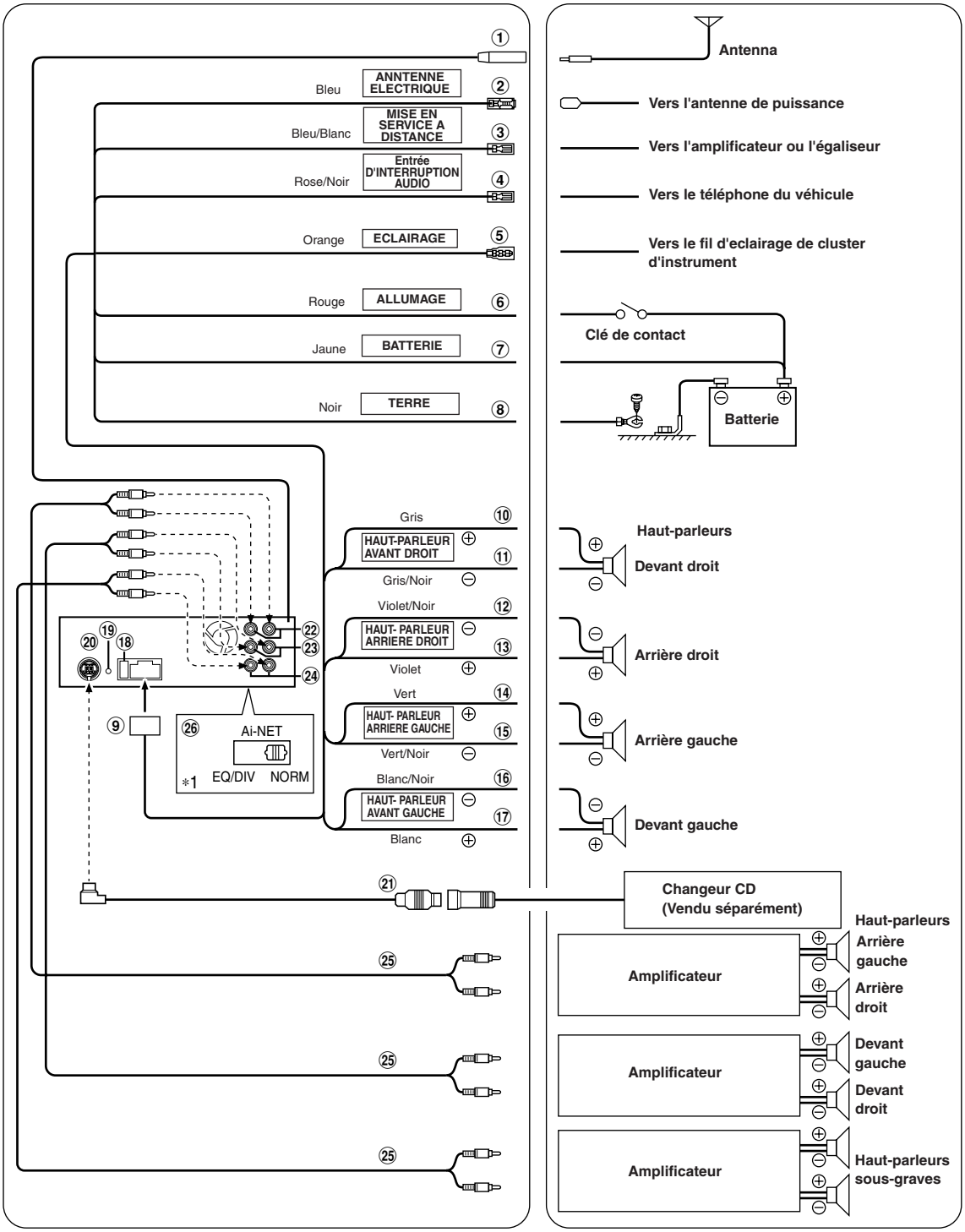
3 Extraire l'appareil, en le maintenant déverrouillé.

<VOITURE JAPONAISE>





- *Fixer le conducteur de mise à la terre de l'appareil à un point métallique propre en utilisant une vis (*3) déjà fixée au châssis de la voiture.*



*1 L'étiquette est apposée sur le dessous de l'appareil.

① Réceptacle de l'antenne

② Fil d'antenne électrique (Bleu)
Connecter ce fil à la borne +B de l'antenne électrique, si applicable.

Ce fil doit uniquement être utilisé pour commander l'antenne électrique du véhicule. N'utilisez pas ce fil pour mettre sous tension un amplificateur ou un processeur de signal, etc.

③ Fil de mise en service à distance (Bleu/Blanc)
Connecter ce fil au fil de mise en service à distance de votre amplificateur ou processeur de signal.

④ Fil d'entrée d'interruption audio (Rose/Noir)

⑤ Fil d'éclairage (orange)
Ce fil peut être connecté au fil d'éclairage du cluster d'instrument du véhicule. Cela permet d'atténuer le rétroéclairage du CDA-9851 lorsque les phares du véhicule sont allumés.

⑥ Fil d'alimentation commutée (Allumage) (Rouge)
Connecter ce fil à une borne ouverte sur la boîte à fusible du véhicule ou à une autre source d'énergie inutilisée qui fournit (+)12V uniquement lorsque l'allumage fonctionne ou dans la position accessoire.

⑦ Fil de batterie (Jaune)
Connecter ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.

⑧ Fil de mise à la terre (Noir)
Connecter ce fil à une bonne masse du châssis sur le véhicule. S'assurer que la connexion est faite à un métal nu et solidement fixée en utilisant une vis de feuille métallique fournie.

⑨ Connecteur d'alimentation

⑩ Fil de sortie de haut-parleur avant droit (+) (Gris)

⑪ Fil de sortie de haut-parleur avant droit (–) (Gris/Noir)

⑫ Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (–) (Violet/Noir)

⑬ Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (+) (Violet)

⑭ Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (+) (Vert)

⑮ Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (–) (Vert/Noir)

⑯ Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (–) (Blanc/Noir)

⑰ Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (+) (Blanc)

⑱ Porte-fusible (10A)

⑲ Connecteur de l'interface télécommande au volant
Vers le boîtier d'interface télécommande au volant.

⑳ Connecteur Ai-NET
Raccordez-le au connecteur de sortie ou d'entrée d'un autre produit (changeur CD, égaliseur, adaptateur d'interface pour iPod™* etc.) équipé d'Ai-NET.

* *En cas de raccordement à l'iPod, vous avez besoin de l'adaptateur d'interface pour iPOD™ (KCA-420i). Pour les connections, reportez-vous au manuel de KCA-420i.*

Vous pouvez entrer le son TV/vidéo en raccordant un câble d'interface Ai-NET/RCA en option (KCA-121B) à cet appareil.

㉑ Câble Ai-NET (inclus avec le changeur CD)

㉒ Connecteurs RCA de sortie arrière
Rouge est à droite et Blanc est à gauche.

㉓ Connecteurs de sortie avant RCA
Rouge est à droite et Blanc est à gauche.

㉔ Connecteurs RCA d'extrêmes-graves
Rouge est à droite et Blanc est à gauche.

㉕ Câble de rallonge RCA (vendu séparément)

㉖ Commutateur du système
Lors du raccordement d'un processeur ou d'un répartiteur à l'aide de la fonction Ai-NET, placez ce commutateur en position EQ/DIV. Lorsqu'aucun appareil n'est raccordé, laissez le commutateur en position NORM.

Veillez à couper l'alimentation de l'appareil avant de changer la position du commutateur.

Pour éviter les bruits/interférences dans l'installation audio.

- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm de distance du faisceau de câbles de la voiture.
- Eloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Raccordez le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture, de saleté ou de graisse si nécessaire) du châssis de la voiture.
- Si vous rajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil.
  Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

GARANTIE LIMITÉE

Fidèles à leur engagement de ne fournir que des produits de qualité, ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC. et ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC. (Alpine) sont heureuses de vous offrir cette garantie. Nous vous suggérons de le lire attentivement et en entier. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter l'un de nos concessionnaires ou appeler directement Alpine aux numéros listés ci-dessous.

●PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie couvre les produits audio de voiture et les accessoires connexes ("le produit"). Elle ne couvre les produits que dans le pays où ils ont été achetés.

●DURÉE DE LA GARANTIE

Cette garantie est en vigueur pendant un an à partir de la date du premier achat du client.

●PERSONNES PROTÉGÉES PAR LA GARANTIE

Seul l'acheteur original du produit, s'il résisde aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada, peut se prévaloir de la garantie.

●CE QUI EST COUVERT

Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication (pièces et main d'œuvre) du produit.

●CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

① Les dommages survenus durant le transport des produits renvoyés à Alpine pour être réparés (les réclamations doivent être adressées au transporteur);

② Les dégâts provoqués par un accident ou une mauvaise utilisation, y compris des bobines acoustiques grillées suite à une surexcitation des enceintes (augmentation du niveau de l'amplificateur jusqu'à atteindre un effet de distorsion ou d'écrêtage), une défaillance mécanique des enceintes (perforations, déchirures ou fentes), panneaux LCD fissurés ou endommagés, disques durs endommagés ou ayant subi une chute.

③ Tout dégât provoqué par négligence, usage inapproprié, mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions indiquées dans le manuel de l'utilisateur.

④ Les dommages dus à la force majeure, notamment aux tremblements de terre, au feu, aux inondations, aux tempêtes ou aux autres cataclysmes naturels;
Les frais ou les dépenses relatifs à l'enlèvement ou à la réinstallation du produit;

⑤ Les services rendus par une personne, physique ou morale non autorisée;

⑥ Les produits dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré;

⑦ Les produits qui ont été adaptés ou modifiés sans le consentement d'Alpine;

⑧ Les produits qui ne sont pas distribués par Alpine aux Etats-Unis, à Porto Rico ou au Canada;

⑨ Les produits qui n'ont pas été achetés par l'entremise d'un concessionnaire Alpine autorisé;

●COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE

① Il vous faut remettre le produit nécessitant des réparations à un centre de service autorisé Alpine ou à Alpine même et en assumer les frais de transport. Alpine a le choix entre réparer le produit ou le remplacer par un produit neuf ou révisé, le tout sans frais pour vous. Si les réparations sont couvertes par la garantie et si le produit a été envoyé à un centre de service Alpine ou à Alpine, le paiement des frais de réexpédition du produit incombe Alpine.

② Vous devez donner une description détaillée des problèmes qui sont à l'origine de votre demande de réparation.

③ Vous devez joindre la preuve de votre achat du produit.

④ Vous devez emballer soigneusement le produit pour éviter tout dommage durant son transport. Pour éviter la perte de l'envoi, il est conseillé de choisir un transporteur qui propose un service de suivi des envois.

●LIMITATION DES GARANTIES TACITES

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LA GARANTIE D'ADAPTATION À L'UTILISATION ET LA GARANTIE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉTERMINÉE CI-DESSUS. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER AUTREMENT LA RESPONSABILITÉ D'ALPINE EN VERTU DE LA VENTE D'UN PRODUIT.

●EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

ALPINE STIPULE EXPRESSÉMENT QU'ELLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT. LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS UN CENTRE DE SERVICE ALPINE, LA PERTE DE TEMPS DE L'ACHETEUR ORIGINAL, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LES BILLETS D'AUTOBUS, LA LOCATION DE VOITURES ET TOUS LES AUTRES FRAIS LIÉS À LA GARDE DU PRODUIT.
LES DOMMAGES INDIRECTS SONT LES FRAIS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'AUTRES BIENS ENDOMMAGÉS SUITE AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.
LES RECOURS PRÉVUS PAR LES PRÉSENTES EXCLUENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE FORME DE RECOURS.

●LIEN ENTRE LA GARANTIE ET LA LOI

La garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. En outre, certains états et certaines provinces interdisent de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limites et les exclusions de la garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

●CLAUSE APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT

Pour que la garantie soit valable, il faut qu'un centre d'installation autorisé ait installé le système audio pour l'auto dans votre véhicule et qu'il ait ensuite apposé son cachet sur la garantie.

●NUMÉROS D'APPEL DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez besoin de nos services, veuillez appeler Alpine aux numéros ci-dessous pour le centre de service autorisé Alpine le plus proche.

AUDIO DE VOITURE	**1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)**
NAVIGATION	**1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)**

Ou visitez notre site Web à l'adresse http://www.alpine-usa.com

ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.
ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC., 7300 Warden Ave., Suite 203, Markham, Ontario L3R 9Z6, Canada
N'envoyez aucun produit à ces adresses.
Appelez notre numéro gratuit ou visitez notre site Web si vous recherchez un centre de service.

Índice

Manual de instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA 3
PRUDENCIA 3
PRECAUCIONES 3

Primeros pasos

Conexión y desconexión de la alimentación 6
Puesta en funcionamiento inicial del sistema ... 6
Ajuste de la hora 6
Apertura y cierre del visualizador desplazable ... 6
Ajuste de la inclinación del visualizador 6
Ajuste del volumen 7
Reducción rápida del volumen 7
Extracción y fijación del panel frontal 7

Radio

Cambio de las frecuencias de radio para los distintos países 7
Funcionamiento de la radio 7
Almacenamiento manual de emisoras 8
Almacenamiento automático de emisoras 8
Sintonía de emisoras memorizadas 8
Función de búsqueda de títulos de emisoras 8
Función de búsqueda de frecuencia 8

CD/MP3/WMA

Reproducción 9
Reproducción con repetición 10
M.I.X. (Reproducción aleatoria) 10
Escaneo de programas 11
Búsqueda en texto de CD 11
Búsqueda de nombres de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA) 11
Búsqueda rápida 11
Acerca de MP3/WMA 12

Ajuste de sonido

Ajuste de graves/agudos/del balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat ... 13
Ajuste del Modo BBE 13
Ajuste del control de graves 14
Ajuste del control de agudos 14

Otras funciones

Visualización del título/texto 15
Asignación de nombre a discos/emisoras 16
Borrado de títulos del disco/nombre de emisora 16
Visualización de la hora 16

SETUP (CONFIGURACIÓN)

Personalización de sonido

Activación y desactivación del subwoofer 17
Ajuste del sistema de subwoofer 17
Función guía de sonido (Beep) 17

Personalización visual

Control de atenuación 17
Ajuste de desplazamiento 17
Ajuste de tipo de desplazamiento 17
Ajuste del contraste del visualizador 17
Demostración 17

MP3/WMA

Reproducción de datos MP3/WMA 18

Dispositivo externo

Activación/desactivación del modo de silenciamiento (Mute) 18
Ajuste del modo AUX (V-Link) 18
Conexión a un amplificador externo 18
Ajuste de la entrada digital externa 18
Conexión de un procesador de audio digital óptico compa-tible y un reproductor de DVD no compatible con Ai-NET 18

Receptor de radio SAT (Opcional)

Recepción de los canales con el receptor de radio SAT (Opcional) 19
Comprobación del número ID de radio SAT 19
Memorización de canales 20
Recepción de canales de almacenadas 20
Función de búsqueda por categoría o canal 20
Función de búsqueda rápida 20
Cambio de la indicación 20
Ajuste del visualizador de información adicional 21

iPod™ (Opcional)

Reproducción 22
Búsqueda de la canción deseada 22
Búsqueda por una lista de reproducción 22
Búsqueda por nombre de artista 22
Búsqueda por nombre de album 23
Búsqueda rápida 23
Reproducción aleatoria (M.I.X.) 23
Modo de repetición 23
Visualización de texto 23

Cambiador (Opcional)

Control de un cambiador de discos compactos (opcional) 24
Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (Opcional) 24
Selección de cambiador múltiple (Opcional) ... 24

Controlador remote

Controles del controlador remote 25
Reemplazo de las pilas 26

Información

En caso de dificultad 26
Especificaciones 29

Ubicación y conexiones

Advertencia 30
Prudencia 30
Precauciones 30
Instalación 31
Conexiones 32

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

De no ser así, podría ocasionar un accidente.

REDUZCA AL MÁXIMO LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.

El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira la pantalla y ocasionar un accidente.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.

Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

⚠ PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

NO MEZCLE PILAS NUEVAS CON VIEJAS. INSERTELAS CON LAS POLARIDADES CORRECTAMENTE ORIENTADAS.

Cuando las inserte en su compartimento, cerciórese de colocarlas con las polaridades (+ y –) como se indica. La rotura o la fuga de sustancias químicas de la batería podrá ocasionar un incendio o heridas personales.

NO TOQUE LA UNIDAD CON LOS DEDOS MIENTRAS EL PANEL FRONTAL O MONITOR MOTORIZADOS ESTÁN EN MOVIMIENTO.

Esto podría ocasionar lesiones personales o daños al producto.

⚠ PRECAUCIONES

Limpieza del producto

Limpie el producto periódicamente con un paño suave y seco. Para limpiar las manchas más difíciles, humedezca el paño únicamente con agua. Cualquier otro líquido puede disolver la pintura o deteriorar el plástico.

Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +60°C (+140°F) y –10°C (+14°F) antes de conectar la alimentación de la unidad.

Condensación de humedad

Usted puede oír fluctuaciones en el sonido de reproducción de un disco compacto debido a la condensación de humedad. Cuando suceda esto, extraiga el disco del reproductor y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado

No intente reproducir discos rayados, alabeados, o dañados. La reproducción de un disco en malas condiciones podría dañar el mecanismo de reproducción.

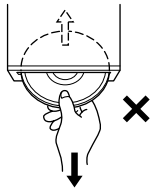
Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.

⚠ PRECAUCIONES

No intente realizar nunca lo siguiente

No tome ni tire del disco mientras esté insertándose en el reproductor mediante el mecanismo de carga automática.
No intente insertar un disco en el reproductor mientras la alimentación del mismo esté desconectada.

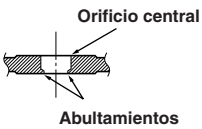


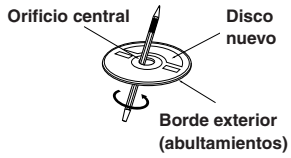
Inserción de los discos

Su reproductor solamente aceptará un disco cada vez para reproducción. No intente cargar más de un disco.
Cerciórese de que la cara de la etiqueta esté hacia arriba cuando inserte el disco. Su reproductor expulsará automáticamente cualquier disco incorrectamente insertado. Si el reproductor continúa expulsando un disco correctamente insertado, presione el interruptor de reposición con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.
La reproducción de un disco al conducir por una carretera muy accidentada puede resultar en salto del sonido, pero el disco no se rayará ni se dañará el reproductor.

Discos nuevos

Como medida de protección, el reproductor de discos compactos expulsará automáticamente los discos cuando hayan sido incorrectamente insertados o tengan superficies irregulares. Cuando inserte un disco nuevo en el reproductor y salga expulsado, utilice un dedo para comprobar los bordes del orificio central y de la periferia. Si nota abultamientos o irregularidades, es posible que el disco no pueda cargarse apropiadamente. Para eliminar los abultamientos, frote el borde interior del orificio central y de la periferia con un bolígrafo u otro objeto similar, y después inserte de nuevo el disco.





Discos de forma irregular

Asegúrese de utilizar solamente discos de forma redonda en esta unidad y nunca utilice ningún otro disco de forma especial.
El uso de discos de forma especial podrá causar daños al mecanismo.

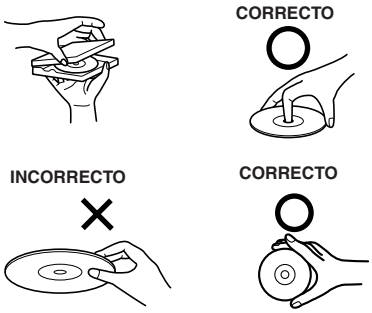
Ubicación de instalación

Cerciórese de no instalar el CDA-9851 en un lugar sometido a:

- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo correcto

No deje caer los discos mientras los maneje. Sujete los discos de forma que no queden huellas dactilares en su superficie. No pegue cintas, papeles, ni etiquetas engomadas en los discos. No escriba sobre los discos.

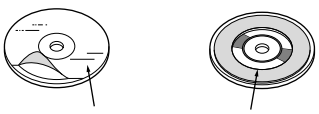


Limpieza de los discos

Las huellas dactilares, el polvo, o la suciedad de la superficie de los discos podría hacer que el reproductor saltase sus pistas. Para la limpieza rutinaria, frote la superficie de reproducción con un paño suave y limpio del centro hacia los bordes. Si la superficie está muy manchada, humedezca un paño suave y limpio en una solución de detergente neutro y frote el disco.

Accesorios para discos

Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie de los discos y mejorar la cualidad acústica. Sin embargo, la mayoría de ellos influirá en el grosor y/o el diámetro de dichos discos. La utilización de tales accesorios podría cambiar las especificaciones estándar de los discos y provocar problemas operacionales. No se recomienda utilizar estos accesorios con discos reproducidos en reproductores de discos compactos Alpine.



Manejo de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

- No toque la superficie.
- No exponga el disco a la luz solar directa.
- No adhiera etiquetas o adhesivos en el disco.
- Limpie el disco cuando tenga polvo.
- Compruebe que no haya abolladuras en el disco.
- No utilice accesorios para discos disponibles en el mercado.

No deje el disco en el automóvil o en la unidad durante mucho tiempo. No exponga nunca el disco a la luz solar directa. El calor y la humedad pueden dañar el CD y puede que no sea posible reproducirlo de nuevo.

Para clientes que utilizan CD-R/CD-RW

- Si no se puede reproducir un CD-R/CD-RW, asegúrese de que la última sesión de grabación se cerró (finalizó).
- Finalice el CD-R/CD-RW si es necesario y vuelva a intentar reproducirlo.

Acerca de los soportes que pueden reproducirse

Utilice sólo discos compactos que contengan la marca del logotipo de CD correspondiente en la cara de la etiqueta.

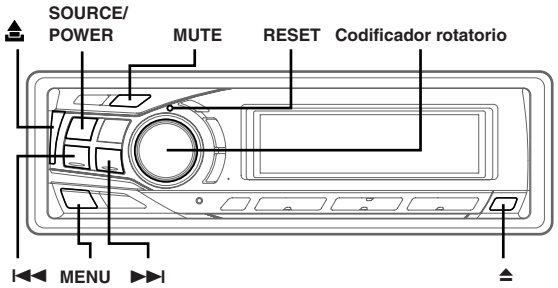
No se puede garantizar un funcionamiento adecuado si utiliza discos compactos sin marca.
Únicamente es posible reproducir CD-R (CD grabable) o CD-RW (CD regrabable) que hayan sido grabados en dispositivos de audio. También es posible reproducir discos CD-Rs/CD-RWs que contengan archivos de audio de formato MP3/WMA.

- Algunos de los siguientes discos compactos pueden no reproducirse en esta unidad:
  Discos compactos defectuosos, con huellas dactilares, expuestos a temperaturas o luz solar extremas (p.ej., dejados en un automóvil o esta unidad), grabados en condiciones inestables y en los que se haya intentado realizar una grabación fallida, o CD protegidos contra copias que no cumplan con el estándar del sector de CD de audio.
- Utilice discos que contengan archivos MP3/WMA escritos en un formato compatible con la unidad. Para obtener información detallada, consulte la página 12-13.
- Los datos ROM contenidos en un disco que no sean archivos de audio no producirán sonido al ser reproducidos.

Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y / u otros países.

Apple, el logotipo de Apple y iPod son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

Primeros pasos



Conexión y desconexión de la alimentación

Pulse SOURCE/POWER para encender la unidad.

- *Es posible encender la unidad presionando cualquier otro botón, excepto los botones de expulsión eject ⏏ y **TITLE**.*

Pulse SOURCE/POWER y manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos para apagar la unidad.

- *La primera vez que se activa la alimentación, el volumen comienza desde el nivel 12.*

Puesta en funcionamiento inicial del sistema

Asegúrese de presionar el interruptor RESET cuando utilice la unidad por primera vez, después de instalar el cambiador de CD, después de cambiar la batería del coche, etc.

1. **Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.**
2. **Pulse el interruptor RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.**

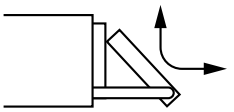
Ajuste de la hora

1. **Pulse MENU para seleccionar el modo SETUP.**
2. **Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el modo CLOCK.**
3. **Gire el codificador rotatorio para ajustar la hora.**
4. **Cuando haya ajustado la hora, pulse el codificador rotatorio.**
5. **Gire el codificador rotatorio para ajustar los minutos.**
6. **Cuando haya ajustado los minutos, presione el codificador rotatorio.**
7. **Cuando haya finalizado la configuración, pulse MENU para seleccionar RETURN.**
   La unidad vuelve al modo normal.
   Manteniendo presionado MENU durante 2 segundos como mínimo, se vuelve al modo normal.

- *Para sincronizar el reloj con otro reloj o con las señales horarias de la radio, mantenga presionado el **codificador rotatorio** durante al menos 2 segundos tras haber ajustado la "hora". Los minutos aparecerán como 00. Si el visualizador muestra más de "30" minutos al realizar esta acción, avanzará una hora.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Apertura y cierre del visualizador desplazable

Pulse ⏏.
Se abrirá el visualizador desplazable.



Para cerrar el visualizador desplazable, pulse ⏏ de nuevo.
Se cerrará el visualizador desplazable.

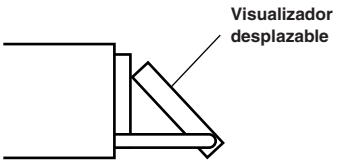
- *No golpee el visualizador desplazable mientras esté abierto ya que puede hacer que la unidad no funcione correctamente.*
- *Es posible que la iluminación del visualizador sea tenue a temperaturas bajas o después de encender la unidad. En poco tiempo se recupera la iluminación normal.*
- *El visualizador se detendrá en su ángulo de inclinación adecuado al cerrarse.*

Precaución
Mantenga las manos (o otros objetos) alejadas del visualizador mientras se esté abriendo o cerrando para evitar causar daños o heridas. La parte posterior del visualizador extraíble se calentará mucho en condiciones de operación normal. Esto no es un malfuncionamiento. No lo toque.

Ajuste de la inclinación del visualizador

Es posible ajustar el visualizador desplazable en 3 ángulos de inclinación diferentes, según las preferencias del usuario.

1. **Pulse MENU para seleccionar el modo TILT.**
2. **Gire el codificador rotatorio para ajustar el ángulo de inclinación del visualizador desplazable.**



3. **Pulse MENU para seleccionar RETURN.**
   El visualizador vuelve al modo normal.
   Manteniendo presionado MENU durante 2 segundos como mínimo, se vuelve al modo normal.

- *El visualizador se cerrará 30 segundos después de que se apague el contacto.*
- *El ángulo de inclinación del visualización se almacena en la memoria. No es necesario volver a ajustar el ángulo de inclinación al encender de nuevo la unidad.*

Precaución
Mantenga las manos (o otros objetos) alejadas del visualizador mientras se esté abriendo o cerrando para evitar causar daños o heridas. La parte posterior del visualizador extraíble se calentará mucho en condiciones de operación normal. Esto no es un malfuncionamiento. No lo toque.

Ajuste del volumen

Gire el codificador rotatorio hasta obtener el sonido deseado.

Reducción rápida del volumen

Al activar la función de silenciamiento de audio el nivel de sonido se reducirá instantáneamente en 20 dB.

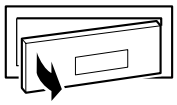
Pulse MUTE para activar el modo MUTE (silenciamiento de audio).
El nivel de audio se reducirá en unos 20 dB.

Cuando vuelva a presionar MUTE, el nivel de audio volverá al mismo nivel anterior.

Extracción y fijación del panel frontal

Extracción

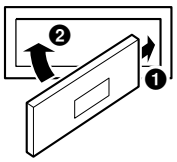
1. **Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.**
2. **Pulse ⏏ (liberación) situado en el lado superior izquierdo hasta que el panel frontal salga hacia fuera.**
3. **Sujete la parte izquierda del panel frontal y tire de él hacia afuera.**



- *El panel frontal podrá calentarse durante el uso normal (especialmente los terminales del conector del panel frontal.) No se trata de un fallo de funcionamiento.*
- *Para proteger el panel frontal, métalo en la caja de transporte suministrada.*

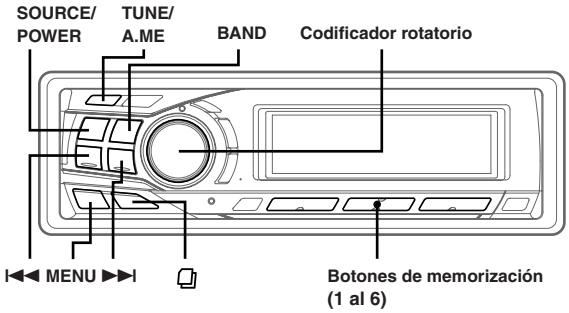
Fijación

1. **Inserte la parte derecha del panel frontal en la unidad principal. Alinee la ranura del panel frontal con los salientes de la unidad principal.**
2. **Empuje la parte izquierda del panel frontal hasta que se bloquee firmemente en la unidad principal.**



- *Antes de fijar el panel frontal, cerciórese de que no haya suciedad ni polvo en los terminales del conector, y de que no existan objetos extraños entre el panel frontal y la unidad principal.*
- *Fije el panel frontal con cuidado, sujetándolo por los lados para evitar pulsar cualquier botón por equivocación.*

Radio



Cambio de las frecuencias de radio para los distintos países

Los clientes que no viven en América del Norte deben cambiar las frecuencias de radio tal y como se indica a continuación.

1. **Pulse MENU para seleccionar el modo SETUP.**
2. **Seleccione el modo "AREA" pulsando I◄◄ o ►►I.**
3. **Seleccione AREA 1 o AREA 2 girando el codificador rotatorio.**

   AREA 1: Frecuencias de radio para América del Norte
   AREA 2: Otras frecuencias de radio
4. **Pulse MENU para seleccionar RETURN.**
   La unidad vuelve al modo normal.
   Manteniendo presionado MENU durante 2 segundos como mínimo, se vuelve al modo normal.

- *Cada vez que cambie el ajuste, las emisoras de radio memorizadas se borrarán.*

Funcionamiento de la radio

1. **Pulse SOURCE/POWER hasta que en el visualizador aparezca una frecuencia de radio.**
2. **Pulse repetidamente BAND hasta que se visualice la banda deseada.**

   FM1 → FM2 → AM → FM1
3. **Pulse TUNE/A.ME para seleccionar el modo de sintonización.**

   DX SEEK (Modo distancia) → SEEK (Modo local) → OFF (Modo manual) → DX SEEK

- *El modo inicial es DX SEEK (Modo distancia).*

Modo distancia:
Se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa y débil (Sintonización con búsqueda automática).

Modo local:
Sólo se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa (Sintonización con búsqueda automática).

Modo manual:
La frecuencia se sintoniza de forma manual en varios pasos (Sintonización manual).

Continuación

4 **Pulse I◄◄ o ►►I para sintonizar la emisora deseada.**
Si mantiene pulsado I◄◄ o ►►I , la frecuencia cambiará continuamente.

- *Cuando se sintonice una emisora de FM estéreo, en el visualizador aparecerá el indicador ST.*

Almacenamiento manual de emisoras

1 **Seleccione la banda y sintonice la emisora que desee almacenar en la memoria.**

2 **Mantenga presionado al menos durante 2 segundos cualquiera de los botones de memorización (1 al 6) en el que desea almacenar la emisora.**
La emisora seleccionada se guarda.
El visualizador mostrará la banda, el número de memorización y la emisora almacenada.

- *Es posible memorizar hasta un total de 18 emisoras en los números de memorización (6 emisoras por cada banda; FM1, FM2 y AM).*
- *Si almacena una emisora en un número de memorización que ya contiene otra emisora, la emisora anterior será reemplazada por la nueva.*

Almacenamiento automático de emisoras

1 **Pulse repetidamente BAND hasta que se visualice la banda deseada.**

2 **Mantenga presionado TUNE/A.ME durante al menos 2 segundos.**
Durante el proceso de almacenamiento automático, la frecuencia del visualizador cambiará continuamente. El sintonizador buscará y almacenará automáticamente 6 emisoras de señal intensa en la banda seleccionada. Se almacenarán en los botones 1 al 6 según el orden de intensidad de la señal.
Cuando finalice el almacenamiento automático, el sintonizador volverá a la emisora almacenada en la ubicación de memorización 1.

- *Si no hay emisoras almacenadas, el sintonizador volverá a la emisora original que estaba escuchando antes de haber iniciado el procedimiento de almacenamiento automático.*

Sintonía de emisoras memorizadas

1 **Pulse BAND varias veces hasta que se visualice la banda deseada.**

2 **Pulse cualquiera de los botones de memorización (1 al 6) que contenga la emisora de radio deseada.**
El visualizador mostrará la banda, el número de memorización y la frecuencia de la emisora seleccionada.

Función de búsqueda de títulos de emisoras

Si se introduce el título de una emisora de radio, podrá buscar esa emisora basándose en el título mientras escucha la emisora de radio que se recibe actualmente.

1 **Pulse ⧉ en el modo de radio para cambiar al modo de búsqueda de títulos.**
El primer título introducido parpadea en el visualizador.

2 **Seleccione el título que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**

3 **Pulse dicho codificador para obtener la frecuencia del título que ha seleccionado.**

- *Si mantiene presionado ⧉ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de títulos.*
- *Si una emisora no tiene título, se muestra "NO TITLE" durante 2 segundos.*
- *La función de búsqueda de títulos de emisoras puede buscar cualquier emisora de radio. Los títulos de las emisoras se muestran en el orden en que se hayan introducido.*

Función de búsqueda de frecuencia

Es posible buscar emisoras de radio a través de las frecuencias.

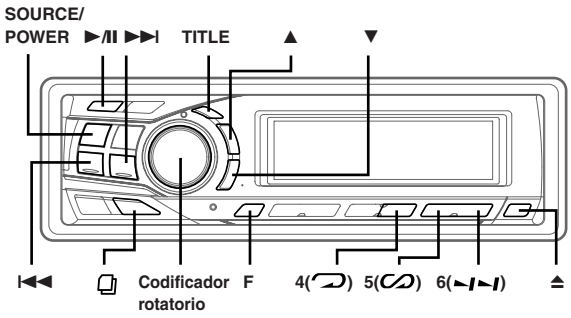
1 **Mantenga pulsado ⧉ durante al menos 2 segundos en el modo de radio para activar el modo de búsqueda de frecuencia.**

2 **Seleccione la frecuencia que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**

3 **Pulse dicho codificador para obtener la frecuencia que ha seleccionado.**

- *Si mantiene presionado ⧉ al menos durante 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de frecuencia.*

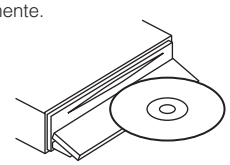
CD / MP3 / WMA



Reproducción

1 **Pulse ≜.**
Se abrirá el visualizador desplazable.

2 **Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba.**
El reproductor introducirá el disco dentro de la unidad automáticamente.



El visualizador desplazable se cierra y comienza la reproducción.
Si ya hay un disco insertado, pulse el botón SOURCE/ POWER para cambiar al modo de disco (CD).

Cada vez que presione el botón cambiará el modo.

TUNER → CD → CD CHANGER* → TUNER

* *Sólo si el cambiador de CD está conectado*

3 **Cuando esté reproduciendo MP3/WMA, pulse ▲ o ▼ para seleccionar la carpeta que desee.**
Manteniendo pulsado ▲ o ▼ se cambiarán las carpetas de forma continua.

4 **Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la pista (o archivo) deseado.**

Para volver al principio de la pista (o archivo) actual:
Pulse I◄◄.

Retroceso rápido:
Mantenga pulsado I◄◄.

Para avanzar hasta el principio de la pista (o archivo) siguiente:
Pulse ►►I.

Avance rápido:
Mantenga pulsado ►►I.

5 **Para poner la reproducción en pausa pulse ►/II.**
Si vuelve a pulsar ►/II volverá a activarse la reproducción.

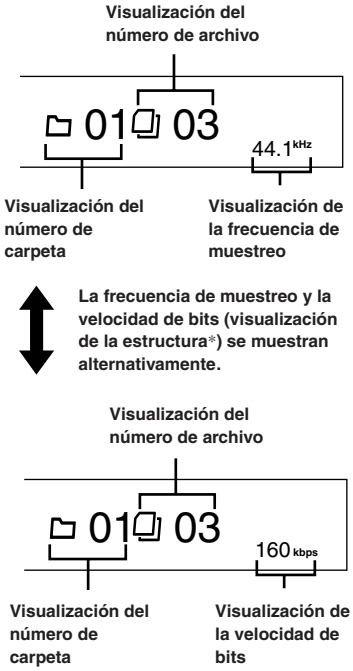
6 **Para expulsar el disco pulse ≜.**

- *No extraiga un CD durante su ciclo de expulsión. No cargue más de un disco a la vez. Cualquiera de estas operaciones pueden provocar un mal funcionamiento.*
- *Si el CD no se expulsa, mantenga presionado el botón ≜ durante al menos 2 segundos con el visualizador desplazable abierto.*

- *El reproductor de CD puede reproducir discos con datos de audio, MP3 y WMA.*
- *Los archivos en formato WMA protegidos por DRM (Digital Rights Management, función de protección de derechos de propiedad intelectual) no se pueden reproducir en esta unidad.*
- *"MP3" se muestra durante la reproducción de MP3.*
- *"WMA" se muestra durante la reproducción de WMA.*
- *El visualizador de pistas en la reproducción de datos MP3/WMA muestra el número de archivos grabados en el disco.*
- *Si el modelo HDA-5460 está conectado a la unidad, se pueden realizar ciertas operaciones con ella (por ejemplo, cambiar la fuente, seleccionar el archivo pulsando los botones arriba o abajo, etc.).*

Visualización de reproducción de MP3/WMA

El número de carpeta, el número de archivo, la frecuencia de muestreo y la velocidad de bits se mostrarán tal y como se describe a continuación.



- *Presione **TITLE** para cambiar la visualización. Consulte la sección "Visualización del título/texto" (página 15) para obtener información acerca del cambio de visualización.*

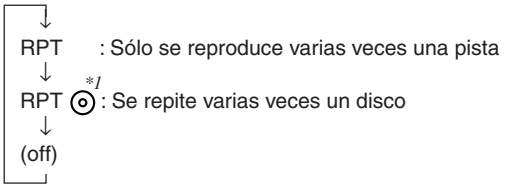
* *Se muestra el índice de muestreo y la velocidad de bits de grabación del archivo MP3/WMA. Un archivo WMA de velocidad de bits variable muestra la velocidad de bits media.*

Reproducción con repetición

Pulse 4 (↻) para reproducir de forma repetida la pista que esté reproduciéndose.
La pista (o el archivo) se reproducirá de forma repetida.

Presione el botón 4 (↻) de nuevo para desactivar el modo de repetición.

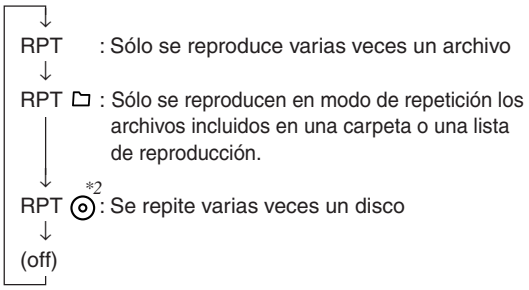
Modo de disco (CD):



**1 Si se ha conectado un cambiador de discos compactos*

- *Si se ajusta el modo REPEAT en la posición ON durante la reproducción M.I.X. en el modo de cambiador de discos compactos, ésta sólo afectará al disco actual.*

Modo MP3/WMA:



**2 Si se ha conectado un cambiador de discos compactos compatible con MP3*

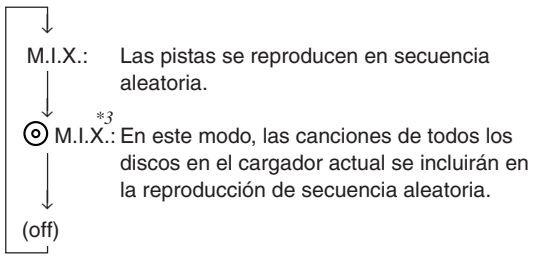
- *Si hay un cambiador de 6 discos compatible con MP3 conectado: En el modo de cambiador de CD, pulse **F** para iluminar el indicador "FUNC" y vaya al paso anterior en 10 segundos.*
- *Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos: En el modo de cambiador de CD, pulse **F** dos veces para iluminar el indicador "FUNC" y vaya al paso anterior en 10 segundos.*

M.I.X. (Reproducción aleatoria)

Presione el botón 5 (⤨) en el modo de reproducción o pausa.
Las pistas (o archivos) del disco se reproducirán en secuencia aleatoria.

Para cancelar la reproducción M.I.X., presione 5 (⤨) de nuevo.

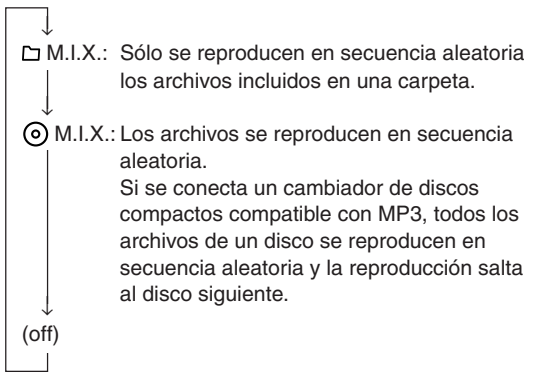
Modo de disco (CD):



**3 Si hay conectado un cambiador de discos compactos equipado con la función All M.I.X.*

- *Si se ajusta el modo M.I.X. en la posición ON durante la reproducción RPT ⊙ (REPEAT ALL) en el modo de cambiador de discos compactos, ésta sólo afectará al disco actual.*

Modo MP3/WMA:



- *Si hay un cambiador de 6 discos compatible con MP3 conectado: En el modo de cambiador de CD, pulse **F** para iluminar el indicador "FUNC" y vaya al paso anterior en 10 segundos.*
- *Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos: En el modo de cambiador de CD, pulse **F** dos veces para iluminar el indicador "FUNC" y vaya al paso anterior en 10 segundos.*

Escaneo de programas

Pulse 6 (▶▶I) para activar el modo Scan.
Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista (o archivo) en sucesión.

Para detener el escaneo, pulse 6 (▶▶I) y desactive el modo Scan.

- *Si hay un cambiador de 6 discos compatible con MP3 conectado: En el modo de cambiador de CD, pulse **F** para iluminar el indicador "FUNC" y vaya al paso anterior en 10 segundos.*
- *Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos: En el modo de cambiador de CD, pulse **F** dos veces para iluminar el indicador "FUNC" y vaya al paso anterior en 10 segundos.*

Búsqueda en texto de CD

Las pistas se pueden buscar y reproducir usando el texto de CD en el disco. En el caso de discos y cambiadores que no admitan texto, las búsquedas se pueden realizar usando los números de pista.

1 **Pulse ❑ durante la reproducción.**
De esta forma, se activará el modo de búsqueda.

2 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar la pista que desee y, a continuación, presiónelo.**
Se reproducirá la pista seleccionada.

- *Mantenga presionado ❑ durante 2 segundos como mínimo en el modo de búsqueda para cancelar. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.*
- *Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de texto de CD.*

Búsqueda de nombres de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA)

Puede realizar búsquedas y mostrar el nombre de la carpeta y del archivo que se está reproduciendo actualmente.

1 **En el modo MP3/WMA, pulse ❑ para elegir entre el modo de búsqueda de nombres de archivos o de carpetas.**

Modo de búsqueda de nombres de carpetas

2 **Seleccione la carpeta que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**

3 **Pulse dicho codificador para reproducir el primer archivo de la carpeta seleccionada.**

- *Si mantiene presionado ❑ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de nombres de carpetas.*
- *En el modo de búsqueda de nombres de carpetas, pulse ❑ para cambiar al modo de búsqueda de nombres de archivos.*
- *"NO FILE" se muestra si la carpeta seleccionada por el modo de búsqueda de nombres de carpetas no contiene archivos.*
- *Se muestra "ROOT" para las carpetas que no tengan nombre de carpeta.*
- *Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de nombres de carpetas.*

Modo de búsqueda de nombres de archivos

2 **Pulse ▲ o ▼ para seleccionar otra carpeta.**

3 **Seleccione el archivo que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**

4 **Pulse dicho codificador para reproducir el archivo que ha seleccionado.**

- *Si mantiene presionado ❑ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de nombres de archivos.*
- *En el modo de búsqueda de nombres de archivos, pulse ❑ para cambiar al modo de búsqueda de carpetas.*
- *Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X.no se pueden realizar búsquedas de nombres de archivos.*

Búsqueda rápida

Es posible buscar pistas (o archivos).

1 **Mantenga pulsado ❑ durante al menos 2 segundos en el modo de disco (CD)/cambiador/MP3/WMA para activar el modo de búsqueda rápida.**

2 **Seleccione la pista (o archivo) que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**
Se reproducirá inmediatamente la pista que ha seleccionado.

- *Si mantiene presionado ❑ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda rápida.*

Acerca de MP3/WMA

PRECAUCIÓN

Excepto para uso personal, la duplicación de datos de audio (incluidos datos MP3/WMA) o su distribución, transferencia o copia, ya sea de forma gratuita o no, sin el permiso del propietario de copyright están estrictamente prohibidos por las leyes de copyright y por tratados internacionales.

¿Qué es MP3?

MP3, cuyo nombre oficial es “MPEG-1 Audio Layer 3”, es un estándar de compresión formulado por ISO (International Standardization Organization) y MPEG que es una institución conjunta de actividades de IEC.

Los archivos MP3 contienen datos de audio comprimidos. La codificación MP3 puede comprimir los datos de audio a relaciones notablemente altas comprimiendo archivos de música a un décimo de su tamaño original. Esto se obtiene mientras se mantiene una calidad similar a la de CD. El formato MP3 permite obtener relaciones de alta compresión eliminando los sonidos que son inaudibles para el oído humano o enmascarados por otros sonidos.

¿Qué es WMA?

WMA o “Windows Media™ Audio” son las siglas para datos de audio comprimidos.
WMA le permite crear archivos de música y almacenarlos en una mayor proporción de compresión que los datos de audio MP3 (la mitad del tamaño original aproximadamente). Se puede lograr esta compresión y continuar manteniendo una calidad de CD.

Método de creación de archivos MP3/WMA

Los datos de audio MP3/WMA se comprimen mediante el software especificado. Para obtener información detallada sobre la creación de archivos MP3/WMA, consulte el manual del usuario del software.
Los archivos MP3/WMA que pueden reproducirse mediante este dispositivo tienen la extensión “mp3”/“wma”. Los archivos sin extensión no podrán reproducirse.
(Puede utilizarse la versión 7,1, 8 y 9 de archivos WMA)

Índices de muestreo y velocidades de bits de reproducción admitidos

MP3

Índices de muestreo:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Velocidades de bits:	8 - 320 kbps
Velocidad de bits variable:	8 - 320 kbps

WMA

Índices de muestreo:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Velocidades de bits:	48 - 192 kbps
Velocidad de bits variable:	48 - 320 kbps

Tenga en cuenta que para los índices de muestreo, la visualización de fotogramas de este dispositivo (página 9) puede no mostrarse correctamente.
Es posible que este dispositivo no se reproduzca correctamente según el índice de muestreo.

Etiquetas ID3/etiquetas WMA

Las etiquetas ID3 de este dispositivo son compatibles con la etiqueta ID3 v1 y v2 y etiqueta WMA.
Si los datos de etiqueta ID3/etiquetas WMA se encuentran en un archivo MP3, este dispositivo podrá mostrar los datos de etiqueta ID3/etiqueta WMA de título (título de canción), de nombre de artista y de nombre de álbum.

Este dispositivo sólo puede mostrar caracteres alfanuméricos de un solo byte (hasta un máximo de 30 para etiquetas ID3 y hasta un máximo de 15 para etiquetas WMA) y el subrayado. Con caracteres no admitidos, aparece “NO SUPPORT”.
La información de la etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.

Producción de discos MP3/WMA

Los archivos MP3/WMA se preparan y, a continuación, se escriben en un CD-R o CD-RW mediante software de escritura de CD-R. Un disco puede contener un máximo de 510 archivos/carpetas (incluidas carpetas raíz). No obstante, el número máximo de carpetas es 255.

Medios admitidos

Los medios que puede reproducir este dispositivo son discos CD-ROMs, CD-Rs y CD-RWs.

Sistemas de archivo correspondientes

Este dispositivo admite discos formateados con ISO9660 nivel 1 o 2.

En el estándar ISO9660, deben tenerse en cuenta ciertas restricciones.
La profundidad máxima de carpeta es 8 (incluido el directorio raíz). El número de caracteres de los nombres de archivo o de carpeta es limitado.
Los caracteres válidos para nombres de carpeta/archivo son letras A-Z (mayúsculas), números 0-9 y '_' (subrayado).

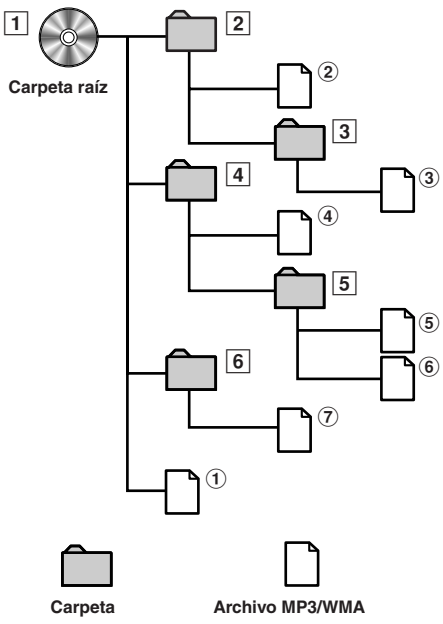
Este dispositivo también puede reproducir discos en estándar Joliet, Romeo, etc., y otros que cumplan con ISO9660. No obstante, ocasionalmente los nombres de archivo, carpeta, etc. no se muestran correctamente.

Formatos admitidos

Este dispositivo admite CD-ROM XA, discos compactos de modo mixto, mejorados (CD-Extra) y multisesión.
Este dispositivo no puede reproducir correctamente discos grabados con "Track At Once" o escritura de paquete.

Orden de canciones

La unidad reproduce los archivos en el orden en que los escribe el software de escritura.
Por lo tanto, es posible que el orden de reproducción no sea el mismo que el orden de entrada.
El orden de reproducción de las carpetas y archivos es el siguiente. Sin embargo, el orden de reproducción de carpetas y archivos difiere del número de carpeta y de archivo que aparece en el visualizador.



Terminología

Velocidad de bits

Se trata de la velocidad de compresión de "sonido" especificada para la codificación. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mayor será la calidad de sonido, aunque los archivos serán más grandes.

Índice de muestreo

Este valor muestra las veces que los datos se muestrean (graban) por segundo. Por ejemplo, los discos compactos de música utilizan un índice de muestreo de 44,1 kHz, por lo que el nivel de sonido se muestrea (graba) 44,100 veces por segundo. Cuanto mayor sea el índice de muestreo, mayor será la calidad de sonido, aunque el volumen de datos también será mayor.

Codificación

Conversión de discos compactos de música, archivos WAVE (AIFF) y demás archivos de sonido en el formato de compresión de audio especificado.

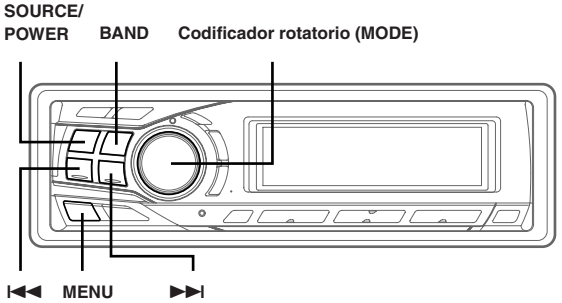
Etiqueta

Información sobre las canciones como los títulos, nombres de los artistas, nombres de los álbumes, etc., escrita en archivos MP3/WMA.
MP3: Etiqueta ID3
WMA: Etiqueta WMA

Carpeta raíz

La carpeta raíz se halla en el nivel superior del sistema de archivos. La carpeta raíz contiene todas las carpetas y archivos.

Ajuste de sonido



Ajuste de graves/agudos/del balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat

1 Pulse codificador rotatorio (MODE) varias veces para seleccionar el modo deseado.

Cada vez que presione se cambian los modos, como se indica a continuación:

BASS → TREBLE → SUBW*1 → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Bass : –7 ~ +10
Treble : –7 ~ +7
Subwoofer : 0 ~ +15
Balance : L15 ~ R15
Fader : R15 ~ F15
Defeat : ON/OFF
Volume : 0 ~ 35

- *Si no pulsa el **codificador rotatorio (MODE)** durante 5 segundos tras seleccionar el modo BASS, TREBLE, BALANCE, FADER, DEFEAT o SUBWOOFER, la unidad volverá automáticamente al modo normal.*

*1 *Cuando el modo Subwoofer está desactivado no es posible ajustar su nivel.*

2 Gire el codificador rotatorio hasta obtener el sonido deseado en cada modo.
Si activa el modo Defeat, la configuración previa de BASS y TREBLE volverá a la configuración de fábrica y BBE se desactivará.

- *Dependiendo de los dispositivos conectados, no funcionarán determinadas funciones e indicaciones del visualizador.*

Ajuste del Modo BBE

BBE hace que un sonido vocal o instrumental sea claro, independientemente de la fuente de música. Se podrá reproducir con claridad música tanto de la radio FM, CD y MP3, incluso en automóviles con mucho ruido proveniente del exterior.

1 Pulse SOURCE/POWER para seleccionar la fuente que desea corregir con BBE.

2 Pulse MENU para seleccionar el modo BBE.

Continuación

3 **Pulse I◄◄ o ►►I para activar BBE (ON).**

BBE ON ⟷ BBE OFF

(BBE1 a 3, EFFECT OFF)

4 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar el nivel preferido (BBE 1 a 3) o para desactivarlo.**

5 **Pulse MENU para seleccionar RETURN.**
La unidad vuelve al modo normal.
Manteniendo presionado MENU durante 2 segundos como mínimo, se vuelve al modo normal.

- *Para cancelar el modo BBE en todas las fuentes de música, ajuste BBE en OFF en el paso 3.*
- *Cada fuente de música, como radio FM y CD (incluidas MP3/WMA) puede disponer de su propio ajuste BBE.*
- *Esta función no está operativa cuando DEFEAT está activado (ON).*
- *El modo BBE no está disponible para radio AM.*
- *Cuando hay un procesador de audio externo conectado, este ajuste no se puede realizar.*
- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Ajuste del control de graves

Puede cambiar el énfasis de la frecuencia de graves para crear el tono que prefiera.

1 **Pulse MENU para seleccionar BASS.**

2-1 **Ajuste de la frecuencia central de los graves: Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la frecuencia central de los graves deseada.**

60Hz ↔ 80Hz ↔ 100Hz ↔ 120Hz ↔ 60Hz

Potencia la frequencia de graves mostrada.

2-2 **Ajuste del ancho de banda de graves (Factor Q): Pulse BAND para seleccionar el ancho de banda de graves deseado.**

→ 1 → 2 → 3 → 4
(Estrecho) ←.....→ (Ancho)

Cambia el ancho de banda de graves de ancho a estrecho. Un ajuste de ancho potenciará una amplia gama de frecuencias superiores e inferiores a la frecuencia central. Un ajuste de estrecho potenciará sólo las frecuencias cercanas a la frecuencia central.

2-3[*1] **Ajuste del nivel de graves: Gire el codificador rotatorio para seleccionar el nivel de graves deseado (–7~+10).**
Puede potenciar o reducir el nivel de los graves.

3 **Pulse MENU para seleccionar RETURN.**
La unidad vuelve al modo normal.
Manteniendo presionado MENU durante 2 segundos como mínimo, se vuelve al modo normal.

- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*
- *Los ajustes del nivel de graves se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, AM, CD, etc.) hasta que se cambie el ajuste. Una vez ajustados los valores de la frecuencia de graves y el ancho de banda de graves para una fuente, éstos se utilizarán para todas las demás fuentes (FM, AM, CD, etc.).*
- *Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán. Sin embargo, el nivel de graves puede seguir ajustándose si se conecta un procesador de audio con ajuste de graves.*
- *Esta función no puede utilizarse cuando DEFEAT está ajustado en ON.*

*[*1] El ajuste también puede realizarse presionando el **codificador rotatorio (MODE)**. Consulte "Ajuste de graves/agudos/del balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat" (página 13).*

Ajuste del control de agudos

Puede cambiar el énfasis de la frecuencia de agudos crear el tono que prefiera.

1 **Pulse MENU para seleccionar TREBLE.**

2-1 **Ajuste de la frecuencia central de los agudos: Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la frecuencia central de los agudos que desee.**

7.5kHz ↔ 10.0kHz ↔ 12.5kHz ↔ 15.0kHz ↔ 7.5kHz

Potencia la frecuencia de agudos mostrada.

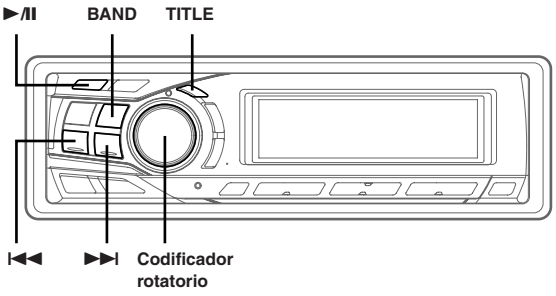
2-2[*2] **Ajuste del nivel de los agudos: Gire el codificador rotatorio para seleccionar el nivel de agudos deseado (–7~+7).**
Puede potenciar el nivel de los agudos.

3 **Pulse MENU para seleccionar RETURN.**
La unidad vuelve al modo normal.
Manteniendo presionado MENU durante 2 segundos como mínimo, se vuelve al modo normal.

- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*
- *Los ajustes del nivel de agudos se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, AM, CD, etc.) hasta que se cambie el ajuste. Una vez ajustados los valores de la frecuencia de agudos para una fuente, éstos se utilizarán para todas las demás fuentes (FM, AM, CD, etc.).*
- *Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán. Sin embargo, el nivel de agudos puede seguir ajustándose si se conecta un procesador de audio con ajuste de agudos.*
- *Esta función no está operativa cuando DEFEAT está activado (ON).*

*[*2] El ajuste también puede realizarse presionando el **codificador rotatorio (MODE)**. Consulte "Ajuste de graves/agudos/del balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat" (página 13).*

Otras funciones



Visualización del título/texto

Es posible visualizar el título del disco compacto/nombre de la emisora si el título se ha introducido previamente (“Asignación de nombre a discos/emisoras” en página 16). La información de texto, como el título de discos y canciones, aparecerá al reproducir discos compactos compatibles con texto. También es posible mostrar el nombre de la carpeta, del archivo y la etiqueta, etc. mientras se reproducen archivos MP3/WMA.

Presione el botón TITLE.

El visualizador cambiará cada vez que presione el botón.

Visualizador en modo Radio:

FRECUENCIA → HORA → TÍTULO → FRECUENCIA

Visualizador en mode CD:

No.DE PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO → No. DE PISTA/HORA → TEXTO (NOMBRE DEL DISCO)*1 → TEXTO (NOMBRE DE PISTA)*2 → TÍTULO → No.DE PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO

Visualizador en mode MP3/WMA:

No.DE ARCHIVO/TIEMPO TRANSCURRIDO → No.CARPETA/No.DE ARCHIVO → No.DE ARCHIVO/HORA → NOMBRE DE CARPETA*3 → NOMBRE DE ARCHIVO → NOMBRE DE ARTISTA*2 → NOMBRE DE ÁLBUM*2 → NOMBRE DE PISTA*2 → No.DE ARCHIVO/TIEMPO TRANSCURRIDO

*1 *Se muestra durante la reproducción de un disco con texto CD. Aparecerá “NO TEXT” cuando el CD no contenga datos de texto.*

*2 *Etiqueta ID3/etiqueta WMA*
Si un archivo MP3/WMA contiene información de etiqueta ID3 o de etiqueta WMA, se mostrará toda la información de dichas etiquetas (por ejemplo, el nombre de pista, de artista o de álbum). Los demás datos se obviarán.
Aparecerá “NO DATA” si el archivo MP3/WMA no contiene información de etiqueta ID3 o WMA.

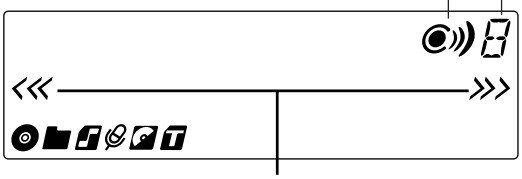
*3 *Se muestra “ROOT” para las carpetas que no tengan nombre de carpeta.*

Acerca del visualizador

Cuando aparezca el título y el texto, se iluminarán los indicadores siguientes en función del modo.

Normalmente se muestra el ajuste del nivel de graves. Si BBE está activado, se muestra el ajuste del nivel de BBE (aparece una "H" si el nivel de graves está establecido en 10 y no aparece nada si el nivel de graves está establecido por debajo de cero).

Normalmente se muestra el nivel de graves. Si se ha establecido BBE, la pantalla cambia según el ajuste BBE.



Se ilumina si la selección está disponible después de presionar I◄◄ o ►►I.

Indicador/ Modo	Modo CD	Modo MP3/ WMA	Modo TUNER	Modo RADIO SAT
	Mientras aparece título	—	—	—
	—	Mientras aparece nombre de carpeta	—	—
	—	Mientras aparece nombre de archivo	—	—
	—	Mientras aparece nombre de artista*	—	Mientras aparece nombre de artista
	Mientras aparece texto (Nombre del disco)	Mientras aparece nombre de álbum*	—	—
	Mientras aparece texto (Nombre del pista)	Mientras aparece nombre de pista*	Mientras aparece título	Mientras aparece título de canción/ nombre de canal

* Information de etiqueta

Acerca de “Título” y “Texto”

Título:

Con este aparato se puede introducir el nombre del compacto/nombre (página 16). Este nombre introducido se denomina “título”. No es posible introducir ni mostrar títulos en discos MP3/WMA.

Texto:

Los CDs compatibles con texto contienen texto informativo tal como el nombre del disco y nombre de las canciones. Este texto informativo se denomina “texto”.

- *Dependiendo del tipo de caracteres, algunos caracteres podrán no visualizarse correctamente con este aparato.*
- *Para que la información de texto se visualice, el cambiador de discos compactos debe ser también compatible con discos compactos con texto.*
- *Cuando el ajuste de desplazamiento (página 17) esté establecido en “SCR MANUAL”, mantenga presionado el botón **TITLE** al menos durante 2 segundos para que la información de texto se desplace sólo una vez (modo TEXT DISPLAY, FOLDER NAME DISPLAY, FILE NAME DISPLAY o TAG DISPLAY).*
- *Aparecerá “NO SUPPORT” cuando la información de texto deseada no pueda mostrarse en esta unidad.*
- *Si no se ha introducido previamente el título, aparecerá “NO TITLE”.*
- *La información de texto o de etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.*

Continuación

Asignación de nombre a discos/emisoras

Es posible asignar nombre a las emisoras de radio o a los discos compactos que desee. No es posible introducir títulos en discos MP3/WMA.

1 **Pulse TITLE y seleccione el modo de visualización de títulos.**
Para obtener información detallada, consulte “Visualización del título/texto” (página 15).

2 **Mantenga pulsado TITLE durante al menos 2 segundos. El primer carácter parpadeará.**

3 **Presione BAND para seleccionar los caracteres/símbolos.**

Mayúsculas → Minúsculas → Número/Símbolo → Mayúsculas

4 **Gire el codificador rotatorio para seleccionar la letra/número/símbolo deseado disponible para poner nombres.**

5 **Pulse el codificador rotatorio para memorizar el primer carácter.**
El primer carácter dejará de parpadear y el visualizador automáticamente avanzará al siguiente carácter. Cuando ese carácter comience a parpadear podrá elegir la siguiente letra o símbolo del título.

6 **Repita los pasos 3 y 5 explicados anteriormente para completar el título.**
Si presiona el codificador rotatorio tras escribir el octavo carácter el título quedará automáticamente almacenado en la memoria.

Si desea almacenar un título de menos de 8 caracteres (por ejemplo, el título de 3 caracteres):
Tras escribir 3 caracteres, el cuarto espacio parpadeará. Siga el paso 7 para completar el título.

7 **Pulse TITLE para memorizar el título.**

- *Si cancela la operación mientras introduce un título, no se escribirán los caracteres seleccionados.*
- *Es posible introducir 24 nombres de emisora de radio y 18 títulos de CD de la unidad. Si intenta sobrepasar este límite el visualizador mostrara "FULL DATA". A partir de ese mensaje no podrá memorizar más título. Para introducir un nuevo título deberá borrar previamente uno de los ya introducidos.*
- *La longitud de los títulos y la capacidad de memoria del cambiador de CD varía según el modelo utilizado.*
- *Cuando desee borrar un título, introduzca el símbolo “▩” en todos los espacios.*
- *Las operaciones descritas en los pasos 3 a 5 deben realizarse en 10 segundos. El modo introducido se cancelará si no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos.*

Borrado de títulos del disco/nombre de emisora

1 **Pulse TITLE para seleccionar el modo de visualización de títulos. A continuación, manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos.**

2 **Mantenga pulsado ►/II durante al menos 2 segundos.**
El título parpadeará en el visualizador.

3 **Pulse I◄◄ o ►►I varias veces hasta que aparezca el título que desea borrar.**

4 **Mantenga pulsado ►/II durante al menos 2 segundos para borrar el título que aparece.**

5 **Pulse TITLE para cancelar el modo de borrado de títulos.**

- *No es posible borrar la información CD-TEXT.*
- *“NO DATA” aparecerá durante 2 segundos si no se ha introducido el título en el paso 2 o si se han borrado todos los títulos en el paso 4.*

Visualización de la hora

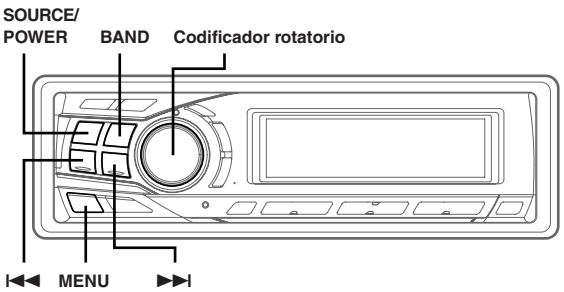
Pulse TITLE varias veces hasta que se muestre la hora.

Cada vez que presione cambia la visualización.
Para obtener información detallada, consulte “Visualización del título/texto” (página 15).

- *Si selecciona cualquier función de CD o de sintonización mientras se encuentra en el modo prioritario de hora, se interrumpirá momentáneamente la visualización de la hora. La función seleccionada podrá leerse durante unos 5 segundos antes de que la hora regrese a la pantalla.*
- *Cuando la unidad está apagada pero el contacto está encendido, puede pulsar **TITLE** para mostrar la hora.*

SETUP (CONFIGURACIÓN)

Puede personalizar con flexibilidad la unidad para que se ajuste a sus propias preferencias de utilización. En el menú SETUP (Configuración), elija Personalización de sonido o Personalización visual, etc., para seleccionar los ajustes deseados.



El funcionamiento normal de SETUP se describe en los pasos 1 al 4, tal y como se muestra a continuación. A continuación encontrará más información sobre cada menú de SETUP.

1 **Pulse MENU para seleccionar el modo SETUP.**
Se activará el modo SETUP.

2 **Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el menú SETUP deseado.**
(por ejemplo, seleccione BEEP)

CLOCK*1 ↔ DIMM ↔ SUBW ↔ SUBW SYS*2 ↔ PLAY ↔ BEEP ↔ SCR TYPE ↔ SCR ↔ MUTE ↔ AUX IN ↔ (AUX NAME)*3 ↔ D-AUX ↔ P-IC ↔ CONT ↔ AREA*4 ↔ XMADF*5 ↔ AP ↔ DEMO ↔ CLOCK*1

*1 *Consulte la sección "Ajuste de la hora" (página 6).*
*2 *Sólo se muestra si SUBW está activado (ON).*
*3 *Sólo se muestra si AUX está activado (ON).*
*4 *Consulte la sección "Radio" (página 7).*
*5 *Consulte la sección "Radio SAT" (página 21).*

3 **Gire el codificador rotatorio para cambiar el ajuste.**
(por ejemplo, seleccione BEEP ON o BEEP OFF).

4 **Pulse MENU para seleccionar RETURN.**
El visualizador vuelve al modo normal.
Manteniendo presionado MENU durante 2 segundos como mínimo, se vuelve al modo normal.

- *Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, la unidad vuelve al modo normal.*

Personalización de sonido

Activación y desactivación del subwoofer
SUBW ON (Ajuste inicial) / SUBW OFF

Cuando el subwoofer está activado, lleve a cabo los pasos que se muestran más adelante para ajustar el nivel de salida del subwoofer.

1 Pulse el codificador rotatorio varias veces para seleccionar el modo SUBW.

BASS → TREBLE → SUBW → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

2 Para ajustar el nivel, gire el codificador rotatorio.

Ajuste del sistema de subwoofer
SUBW SYS1 (ajuste inicial) / SUBW SYS2

Seleccione SYS1 o SYS2 para conseguir el efecto de subwoofer deseado.

SYS1 : El nivel de subwoofer cambia de acuerdo con el ajuste de volumen principal.
SYS2 : El cambio del nivel de subwoofer es diferennte del ajuste de volumen principal. Por ejemplo, aunque el volumen sea bajo, el subwoofer sigue siendo audible.

Función guía de sonido (Beep)
BEEP ON (Ajuste inicial) / BEEP OFF

Esta función ofrece distintos tonos audibles dependiendo del botón que se presiona.

Personalización visual

Control de atenuación
DIMM AUTO (Ajuste inicial) / DIMM MANUAL

Establezca el control DIMMER en AUTO para atenuar el brillo de la unidad con las luces del coche encendidas. Este modo es útil si cree que los botones de la unidad brillan demasiado por la noche.

Ajuste de desplazamiento
SCR AUTO / SCR MANUAL (Ajuste inicial)

Este reproductor de CD puede desplazarse por los discos y los nombres de las pistas grabadas en discos CD-TEXT, así como por la información de texto de archivos MP3/WMA, nombres de carpetas y etiquetas.

AUTO : La información de texto del CD, de los nombres de carpetas y archivos y de las etiquetas se desplaza automáticamente.
MANUAL : el visualizador se desplaza cuando se carga un disco, cuando cambia una pista, etc.

- *La unidad desplaza los nombres del texto del CD, los nombres de las carpetas, archivos y etiquetas. Los títulos de discos que se han introducido manualmente (página 16) no se pueden desplazar.*

Ajuste de tipo de desplazamiento
SCR TYPE1 (ajuste inicial) / SCR TYPE2

Es posible seleccionar entre dos métodos de desplazamiento.
Seleccione el tipo de desplazamiento que prefiera.

TYPE1 : Los caracteres se desplazan secuencialmente entrando por el lado derecho del visualizador.
TYPE2 : Los caracteres se visualizan de uno en uno y desaparecen de uno en uno por el lado izquierdo de la pantalla cuando la pantalla se llena de caracteres.

Ajuste del contraste del visualizador
CONT

Puede ajustar el contraste del visualizador para obtener mejor visibilidad.

Puede hacerlo en un rango de - 5 a + 5.

- *El ajuste inicial de fábrica es "0."*

Demostración
DEMO ON / DEMO OFF (Ajuste inicial)

Esta unidad cuenta con una función de demostración que incluye visualización y sonido.

- *Para salir del modo Demo, establezca DEMO en OFF.*

MP3/WMA

Reproducción de datos MP3/WMA

PLAY CD-DA (Ajuste inicial) & PLAY CD-DA & MP3

Este producto puede reproducir discos compactos que contengan datos de CD y MP3/WMA. Sin embargo, en algunos casos (ciertos discos mejorados), la reproducción puede hacerse complicada. Para estos casos especiales, puede seleccionar sólo la reproducción de datos de CD. Si un disco contiene datos de CD y MP3/WMA, la reproducción comenzará por la parte de datos de CD del disco.

CD-DA : únicamente es posible reproducir datos de CD.
CD-DA & MP3 : es posible reproducir datos de CD y pistas MP3/WMA.

- *Lleve a cabo este ajuste antes de insertar ningún disco. Si ya hay un disco insertado, lleve a cabo el ajuste cuando lo haya sacado. (Si utiliza un cambiador de MP3, deberá cambiar los discos).*

Dispositivo externo

Activación/desactivación del modo de silenciamiento (Mute)

MUTE ON (Ajuste inicial) / MUTE OFF

Si se conecta un dispositivo que disponga de la función de interrupción, el audio se silenciará automáticamente cada vez que se reciba la señal de interrupción procedente del dispositivo.

Ajuste del modo AUX (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (Ajuste inicial)

Es posible recibir sonido de TV/vídeo conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) o Versatile Link Terminal (KCA-410C) a este componente.
Puede cambiar la visualización del nombre AUX cuando está establecido en AUX IN ON. Seleccione el nombre de AUX presionando ◀◀ o ▶▶. Luego gire el **codificador rotatorio**.
Si el cable KCA-410C está conectado, es posible seleccionar dos nombres para AUX.

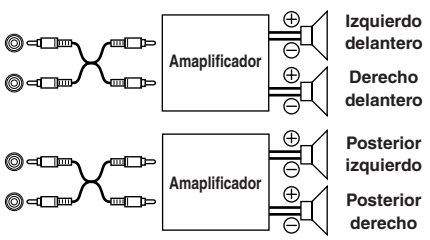
- *Mediante el cable KCA-410C, es posible conectar hasta dos dispositivos externos con salida RCA. En este caso, pulse **SOURCE**/**POWER** para seleccionar el modo AUX y, a continuación, pulse **BAND** para seleccionar el dispositivo deseado.*

Conexión a un amplificador externo

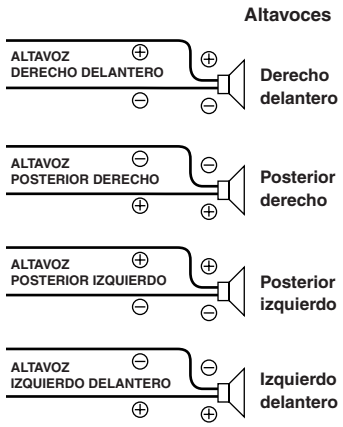
P-IC ON (Ajuste inicial) / P-IC OFF

Al conectar un amplificador externo, la calidad del sonido mejora al desactivarse la fuente de alimentación del amplificador incorporado.

P-IC OFF : Utilice este modo cuando los preamplificadores delantero y trasero de la unidad se utilizan para alimentar a un amplificador externo conectado a los altavoces. Con este ajuste, el amplificador interno principal de la unidad no enviará ninguna señal de salida a los altavoces.



P-IC ON : los altavoces reciben la señal desde el amplificador incorporado.



- Cuando la salida está establecida en OFF, el sistema no produce ni reproduce ningún sonido.

Ajuste de la entrada digital externa

D-AUX ON / D-AUX OFF (ajuste inicial)

Si conecta un procesador de audio digital compatible con ALPINE Ai-NET y un reproductor de DVD (DVE-5207) no compatible con Ai-NET, establezca D-AUX en ON para disfrutar del sonido surround de 5.1 canales.

- *Después de ajustar D-AUX a ON, realice el ajuste de "Conexión de un procesador de audio digital óptico compatible y un reproductor de DVD no compatible con Ai-NET".*
- *Presione **SOURCE**/**POWER**, seleccione el modo D-AUX y ajuste el volumen, etc.*
- *Dependiendo del procesador de audio conectado, el sonido del reproductor de DVD puede seguir reproduciéndose aunque se cambie la fuente. Si ocurre esto, apague el reproductor de DVD.*

Conexión de un procesador de audio digital óptico compatible y un reproductor de DVD no compatible con Ai-NET

AP H510 /AP OTHER (ajuste inicial)

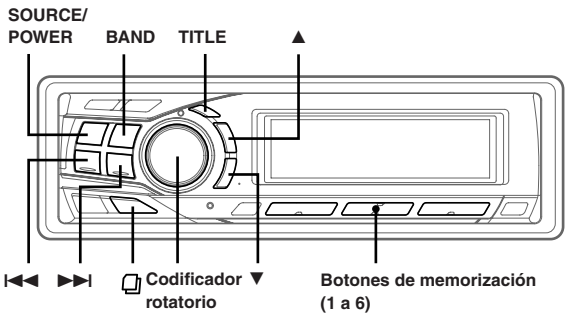
Después de ajustar D-AUX a ON en "Ajuste de la entrada digital externa", realice el siguiente procedimiento según el tipo de procesador de audio:

H510 : Si conecta un PXA-H510 y un reproductor de DVD (DVE-5207) no compatible con Ai-NET (utilizando un cable óptico), utilice el ajuste H510. Conecte el reproductor de DVD al terminal de entrada digital óptica (reproductor de DVD) del procesador.

OTHER : Si conecta un procesador de audio que no sea PXA-H510 y un reproductor de DVD (DVE-5207) no compatible con Ai-NET (utilizando un cable óptico), utilice el ajuste OTHER. Conecte el reproductor de DVD al terminal de entrada digital óptica (unidad principal) del procesador.

- *Una vez completada la selección de entrada, gire la llave de contacto a OFF y de nuevo a ON. La configuración del interruptor de entrada digital óptica se ha completado.*

Receptor de radio SAT (Opcional)



Receptor SAT: Receptor XM o SIRIUS

Cuando está conectada una caja de receptor XM o SIRIUS opcional mediante el bus Ai-NET, se pueden llevar a cabo las operaciones siguientes. Sin embargo no se pueden conectar el mismo tiempo el receptor XM y el receptor SIRIUS.

Recepción de los canales con el receptor de radio SAT (Opcional)

Acerca de SAT Radio

Satellite Radio* es la nueva generación de entretenimiento de audio, con más de 100 canales digitales de audio. Por una pequeña cuota mensual, los suscriptores pueden escuchar música absolutamente nítida, deportes, noticias y hablar a largas distancias vía satélite. Para obtener información adicional, visite el sitio Web de XM en www.xmradio.com, o el sitio Web de SIRIUS en www.sirius.com.

Para recibir radio por satélite, se necesita el sintonizador de radio por satélite XM Direct™ o SIRIUS que se vende por separado y un adaptador de interfaz Ai-NET adecuado. Para obtener más información, consulte a su distribuidor ALPINE más cercano.

* *XM y los logotipos correspondientes son marcas registradas de XM Satellite Radio Inc.*

* *SIRIUS y sus logotipos respectivos son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc.*

- *Los controles del receptor SAT en el CDA-9851 sólo funcionan cuando está conectado un receptor SAT.*

1 Pulse SOURCE/POWER para seleccionar el modo radio SAT.

2 Presione BAND para seleccionar una de las tres bandas de radio por satélite memorizadas.

Cada pulsación cambia la banda:

Modo XM:
XM1 → XM2 → XM3 → XM1

Modo SIRIUS:
SR1 → SR2 → SR3 → SR1

3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la categoría que desee.

4 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el canal que desee.
Si se mantienen pulsados I◄◄ o ►►I, los canales cambiarán de forma continua.

- *Puede seleccionar directamente un canal de radio SAT mediante las teclas numéricas del mando a distancia opcional (RUE-4190).*

1 En el modo de radio XM o SIRIUS, introduzca el número del canal que desea seleccionar con las teclas numéricas del mando a distancia.

2 Pulse ENTER en el mando a distancia antes de que transcurran 5 segundos para recibir el canal.
Si el número del canal tiene 3 dígitos, el canal se recibirá inmediatamente después de introducir su número.

Comprobación del número ID de radio SAT

Para suscribirse a la programación de SAT Radio es preciso tener un número de ID de radio exclusivo. Las radios XM o SIRIUS de otros fabricantes incluyen este número.

Esta secuencia alfanumérica contiene 8 caracteres (radio XM) o 12 caracteres (radio SIRIUS). Aparece impresa en una etiqueta sobre el receptor de satélite.
También puede mostrarse en la pantalla de CDA-9851 de la siguiente forma.

1 Mientras recibe la banda, pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el canal "0".
La unidad muestra alternativamente "RADIO ID" durante 2 segundos y el número de ID durante 10 segundos.
Mientras se muestra "RADIO ID" como se indica arriba, el modo de demostración (página 17) se desactivan.

2 Para cancelar la presentación del número de ID, ajuste el canal en un número que no sea "0".

- *No puede utilizar "O", "S", " I" o "F" para el número de ID (Receptor de radio XM solamente).*
- *Busque el número de ID impreso en la etiqueta en el paquete del receptor de radio SAT de otro fabricante.*

Memorización de canales

1 **Pulse BAND para seleccionar la banda que quiere almacenar.**

2 **Después de sintonizar el canal que desee, mantenga pulsado, durante al menos 2 segundos, un botón de memorización (1 al 6) en el que desee almacenar el canal.**
La emisora seleccionada se guarda.

3 **Repita el procedimiento para almacenar hasta 5 canales más en la misma banda.**

- *Para utilizar este procedimiento para otras bandas, simplemente seleccione la banda que desee y repita el procedimiento.*
- *Es posible almacenar un total de 18 canales en la memoria (6 canales para cada banda, XM1, XM2 y XM3 o SR1, SR2 y SR3).*
- *Si almacena una emisora en una posición de memoria que ya contiene un canal, el canal actual se borra y se sustituye por el nuevo.*

Recepción de canales de almacenadas

1 **Pulse BAND para seleccionar la banda deseada.**

2 **Pulse el botón de memorización de canales que contenga la emisora vía satélite que desee.**

Función de búsqueda por categoría o canal

Es posible buscar programas mediante el número de canal o la categoría.

1 **Pulse ❑ en el modo XM o SIRIUS para seleccionar el modo de búsqueda por canal o el modo de búsqueda por categoría.**

Modo de búsqueda por canal:

2 **Gire el codificador rotatorio durante 10 segundos para seleccionar el número de canal que desee*.**

* *El número de canal se selecciona desde la categoría seleccionada.*

3 **Pulse el codificador rotatorio para mostrar el número de canal que ha seleccionado.**

- *Si mantiene presionado ❑ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda por canal.*
- *En el modo de búsqueda por canal, pulse ▲ o ▼ para seleccionar la otra categoría.*
- *En el modo de búsqueda por canal, pulse ❑ para cambiar al modo de búsqueda por categoría.*

Modo de búsqueda por categoría:

2 **Seleccione la categoría que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**

3 **Presione el codificador rotatorio para recibir la categoría seleccionada.**

- *Si mantiene presionado ❑ durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda por categoría.*
- *En el modo de búsqueda por categoría, presione ❑ para cambiar al modo de búsqueda por canal.*

Función de búsqueda rápida

Puede buscar todos los canales.

1 **Mantenga pulsado ❑ durante al menos 2 segundos en el modo XM o SIRIUS para activar el modo de búsqueda rápida.**

2 **Seleccione el canal que desee girando el codificador rotatorio durante 10 segundos.**
Recibirá el canal que haya seleccionado.

Cambio de la indicación

La información de texto, como el nombre de emisora, nombre/característica del artista, título de canción/programa, está disponible con cada emisora XM o SIRIUS. La unidad puede mostrar esta información de texto como se explica a continuación.

En el modo XM o SIRIUS, pulse TITLE.

Cada vez que se pulsa este botón, el visualizador cambia de la siguiente forma.

Número de canal*1 → Nombre de canal → Título de canción → Nombre de artista → Indicación de información adicional*2 → Reloj → Número de canal*1

*1 *La visualización del nombre de canal cambia automáticamente transcurridos 2 segundos.*

*2 *Sólo el modo XM*
Si el modo ADF está apagado, no aparecerá la información (consulte "Ajuste del visualizador de información adicional" en página 21).

- *Cuando el "Ajuste de desplazamiento" (página 17) se define como "SCR AUTO", la visualización se desplaza ininterrumpidamente. Cuando el ajuste de desplazamiento se define como "SCR MANUAL", la visualización se desplaza una sola vez al ejecutar cada función (PRESET, BAND, SEARCH, etc.).*
  *Pulse el botón **TITLE** y manténgalo pulsado durante más de 2 segundos para desplazarse manualmente por el visualizador.*
- *Las indicaciones de "número de canal" y del "reloj" no se desplazan.*
- *En función del modelo, la pantalla puede ser distinta a la que aparece anteriormente.*

Ajuste del visualizador de información adicional

El visualizador de información adicional (ADF) XM puede activarse (ON) o desactivarse (OFF). No hay ninguna función ADF para el receptor SIRIUS.

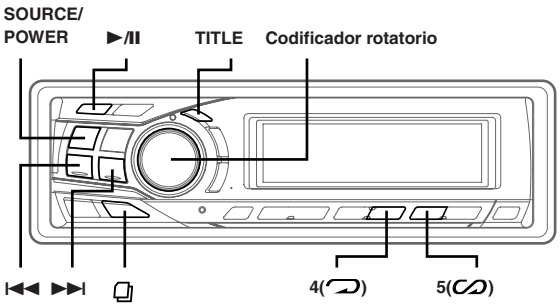
1 **Pulse MENU para seleccionar el modo SETUP.**

2 **Seleccione "XMADF" pulsando I◄◄ o ►►I.**

3 **Seleccione ON/OFF girando el codificador rotatorio.**
Si selecciona ON, aparecerá la información adicional pulsando el botón TITLE. (Consulte el apartado "Cambio de la indicación" en página 20.)

4 **Pulse MENU para seleccionar RETURN.**
La unidad vuelve al modo normal.
Manteniendo presionado MENU durante 2 segundos como mínimo, se vuelve al modo normal.

iPod™ (Opcional)



Todos los iPod™ o iPod™ Mini se pueden controlar desde el CDA-9851 si se conectan a un adaptador de interfaz opcional Alpine para iPod™ (KCA-420i). Mientras esté conectado al CDA-9851, ya no se podrá realizar ninguna operación desde el iPod™.

- *Para obtener más información, consulte el Manual de Operación del adaptador de interfaz para iPod™ conectado (KCA-420i).*
- *Para cada función, consulte la documentación del reproductor iPod.*

Reproducción

1 Pulse SOURCE/POWER para cambiar al modo iPod.

2 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la canción deseada.

Para volver al principio de la canción actual:
Pulse I◄◄.

Retroceso rápido:
Mantenga pulsado I◄◄.

Para avanzar hasta el principio de la canción siguiente:
Pulse ►►I.

Avance rápido:
Mantenga pulsado ►►I.

3 Para poner la reproducción en pausa pulse ►/II.
Si vuelve a pulsar ►/II, la reproducción volverá a activarse.

- *Si el reproductor iPod se conecta al adaptador durante la reproducción de una canción, dicha pista seguirá reproduciéndose después de efectuar la conexión.*
- *Si utiliza el reproductor iPod con un cambiador, deberá utilizar el Versatile Link Terminal (KCA-410C). En este caso, pulse **BAND** para seleccionar el modo del cambiador aplicable al reproductor iPod.*

Búsqueda de la canción deseada

Un iPod puede contener cientos de canciones. Si las organiza en listas de reproducción, el CDA-9851 puede utilizarlas para facilitar la búsqueda de canciones.

- *Pulse y mantenga presionado ↩ durante al menos 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar dicho modo.*

Búsqueda por una lista de reproducción

1 Pulse ↩ para seleccionar al modo de búsqueda de PLAYLIST.
Cada vez que pulse se cambia el modo de búsqueda.
El modo de búsqueda PLAYLIST cambia automáticamente 4 segundos después de seleccionar PLAYLIST.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2 *1 Gire el codificador rotatorio durante 10 segundos y seleccione una lista de reproducción.

3 Pulse el codificador rotatorio para reproducir una lista de reproducción seleccionada.

Para buscar una canción en la lista de reproducción seleccionada

1 Una vez seleccionada la lista de reproducción en el paso 2*1, pulse ↩ para cambiar al modo de búsqueda de canciones de la lista de reproducción seleccionada.

2 Gire el codificador rotatorio en 10 segundos para seleccionar una canción y púlselo.
Se reproducirá la canción seleccionada.

- *Todas las canciones del iPod se reproducen seleccionando el "nombre de iPod" almacenado en el paso 2*1.*

Búsqueda por nombre de artista

1 Pulse ↩ para seleccionar al modo de búsqueda de ARTIST.

Cada vez que pulse se cambia el modo de búsqueda.
El modo de búsqueda ARTIST cambia automáticamente 4 segundos después de seleccionar ARTIST.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2 *2 Gire el codificador rotatorio durante 10 segundos y seleccione un artista.

3 Pulse el codificador rotatorio para reproducir todas las canciones del artista seleccionado.

Para buscar un álbum del artista seleccionado

1 Una vez seleccionado el artista en el paso 2*2, pulse ↩ para cambiar al modo de búsqueda de álbumes del artista seleccionado.

2*3 Gire el codificador rotatorio en 10 segundos para seleccionar un álbum.

3 Pulse el codificador rotatorio para reproducir todas las canciones del álbum seleccionado.

Para buscar una canción en el álbum seleccionado

1 Una vez seleccionado el álbum en el paso 2*3, pulse ↩ para cambiar al modo de búsqueda de canciones del álbum seleccionado.

2 Gire el codificador rotatorio en 10 segundos para seleccionar una canción y púlselo.
Se reproducirá la canción seleccionada.

- *Si selecciona ALL en el paso 2*2, se reproducirán todas las canciones del iPod.*
- *Si selecciona ALL en el paso 2*3, se reproducirán todas las canciones del artista seleccionado.*

Búsqueda por nombre de album

1 Pulse para seleccionar al modo de búsqueda de ALBUM.

Cada vez que pulse se cambia el modo de búsqueda.
El modo de búsqueda ALBUM cambia automáticamente 4 segundos después de seleccionar ALBUM.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2* Gire el codificador rotatorio durante 10 segundos y seleccione un álbum.

3 Pulse el codificador rotatorio para reproducir todas las canciones del álbum seleccionado.

Para buscar una canción en el álbum seleccionado

1 Una vez seleccionado el álbum en el paso 2*, pulse para cambiar al modo de búsqueda de canciones del álbum seleccionado.
2 Gire el codificador rotatorio en 10 segundos para seleccionar una canción y púlselo.
Se reproducirá la canción seleccionada.

- *Si selecciona ALL en el paso 2*, se reproducirán todas las canciones del iPod.*

Búsqueda rápida

Puede buscar canciones.

1 Mantenga pulsado durante al menos 2 segundos para activar el modo de búsqueda rápida.

2 Gire el codificador rotatorio dentro de los 10 segundos siguientes para seleccionar la canción deseada.
Se reproducirá inmediatamente la canción que ha seleccionado.

- *Pulse y mantenga presionado durante al menos 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar dicho modo.*
- *La búsqueda rápida en el modo de iPod lleva más tiempo que la búsqueda rápida normal.*
- *"QUICK SEARCH" parpadea en la pantalla durante la búsqueda rápida.*

Reproducción aleatoria (M.I.X.)

La función Reproducción aleatoria del iPod aparece como M.I.X. en el CDA-9851.

Reproducir álbumes en forma aleatoria:
Seleccione un álbum de forma aleatoria en el reproductor iPod y reproduzca las canciones del álbum en orden secuencial. Si se ha seleccionado una canción en uno de los modos de búsqueda de listas de reproducción o de artistas, antes de seleccionar Reproducir álbum en forma aleatoria, sólo se seleccionarán de forma aleatoria los álbumes de la lista de reproducción o del artista seleccionado. Las canciones del álbum se reproducirán secuencialmente.

Reproducir canciones en forma aleatoria:
Todas las canciones del reproductor iPod se reproducirán en secuencia aleatoria. Si se ha seleccionado una canción en uno de los modos de búsqueda de listas de reproducción o de artistas antes de seleccionar Reproducir canción en forma aleatoria, sólo se reproducirán de forma aleatoria las canciones de la lista de reproducción, artista o álbum seleccionado.

1 Pulse 5 ( ).
Las canciones se reproducirán en secuencia aleatoria.

→ M.I.X. → M.I.X. → (off)
(Reproducir álbum en forma aleatoria) (Reproducir canciones en forma aleatoria)

2 Para cancelar la reproducción M.I.X., seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.

- Para obtener más información acerca del modo de búsqueda, consulte "Búsqueda de la canción deseada" (página 22).
- Si se ha seleccionado una canción en el modo de búsqueda por álbum antes de seleccionar la reproducción aleatoria (M.I.X.), las canciones no se reproducirán de forma aleatoria aunque se haya seleccionado Reproducir álbum en forma aleatoria.
- Si no se encuentra ningún álbum en la lista de reproducción, la reproducción aleatoria (M.I.X.) no funcionará aunque se haya seleccionado Reproducir álbum en forma aleatoria.

Modo de repetición

Con el reproductor iPod sólo está disponible la función Repetir Una.
Repetir Una: Una sólo canción se reproducirá repetidamente.

1 Pulse 4 ( ).
La canción se reproducirá en forma repetida.

RPT → (off) → RPT
(Repetir Una) (Repetir Una)

2 Para cancelar el modo de repetición, seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.

- *Durante la reproducción en modo de repetición, no se podrán seleccionar más pistas pulsando ni tocando ◀◀ o ▶▶|.*

Visualización de texto

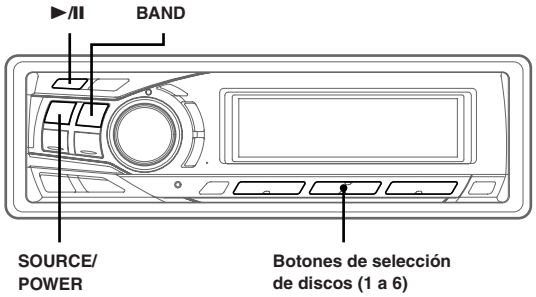
Puede visualizar la información de la etiqueta de una canción en el reproductor iPod.

Pulse TITLE.
Cada vez que pulse el botón, la pantalla cambiará.

Nombre de artista → Nombre de álbumes → Título de canción → Tiempo Transcurrido → Hora → Nombre de artista

- *Aparece el mensaje "NO DATA" si no hay información disponible.*
- *Si el ajuste de desplazamiento (página 17) se ha establecido en "SCR MANU", pulse y mantenga presionado **TITLE** durante, al menos, 2 segundos para desplazarse únicamente una vez hasta la información de la etiqueta.*
- *Sólo se pueden mostrar caracteres alfanuméricos (ASCII).*
- *Si el nombre del artista, álbum o canción creados en iTunes tiene demasiados caracteres, es posible que no se reproduzcan las canciones cuando estén conectadas al adaptador. Por este motivo, se recomienda un máximo de 250 caracteres. El número máximo de caracteres para la unidad principal es de 64 (64 bytes).*
- *Es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.*
- *Aparece el mensaje "NO SUPPORT" cuando la información textual no se puede mostrar en el CDA-9851.*

Cambiador (Opcional)



Control de un cambiador de discos compactos (opcional)

Es posible conectar un cambiador opcional de 6 ó 12 discos compactos si esta unidad es compatible con Ai-NET. Con un cambiador de discos compactos conectado a la entrada Ai-NET podrá controlar dicho cambiador CD desde esta unidad.
Mediante el uso del KCA-400C (dispositivo de conmutación de varios cambiadores) o KCA-410C (Versatile Link Terminal) podrá controlar varios cambiadores desde esta unidad.
Consulte la sección "Selección de cambiador múltiple" en esta misma página para obtener información sobre la selección de cambiadores de discos compactos.

- *Los controles de esta unidad para operaciones de cambiador de discos compactos sólo pueden utilizarse cuando hay un cambiador conectado.*
- *El cambiador de DVD (opcional) también puede controlarse desde esta unidad.*

1 **Pulse SOURCE/POWER para activar el modo CHANGER.**
El visualizador mostrará el número de disco y el número de pista.

- *El indicador de fuente varia en función de la fuente conectada.*
- *Pulse el botón **BAND** para cambiar del modo de disco al modo de CD o cambiador.*

2 **Pulse los botones de selección de discos (1 a 6) correspondientes al disco cargado en el cambiador de discos compactos.**
El número de disco seleccionado aparecerá en elvisualizador y comenzará la reproducción del disco compacto.

- *Después de seleccionar el disco deseado, podrá manejarlo de la misma forma que con el reproductor de discos compactos de esta unidad. Para obtener información más detallada, consulte el apartado CD/MP3/WMA.*
- *Si se ilumina el indicador "FUNC", los botones de selección de discos se desactivarán.*

Si hay un cambiador de discos compactos de 12 discos conectado:
El procedimiento para seleccionar discos con números del 1 al 6 es igual que para el cambiador de discos compactos de 6 discos. Para seleccionar discos con número entre 7 y 12, pulse primero F. Esto cambiará el indicador "D" a "d". Luego presione el botón de memorización deseado. Cuando F esté activado, los botones de memorización 1 al 6 representarán, respectivamente, a los discos 7 a 12.

Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (Opcional)

Si conecta un cambiador compatible con MP3, podrá reproducir sus discos de CD-ROM, CD-R y CD-RW que contengan archivos MP3 en esta unidad.

1 **Pulse SOURCE/POWER para cambiar al modo Cambiador de MP3.**

2 **Presione cualquier botón de selección de discos (1 al 6) correspondientes a los discos cargados en el cambiador de discos compactos.**

3 **Para poner la reproducción en pausa pulse ►/II.**
Si vuelve a pulsar ►/II volverá a activarse la reproducción.

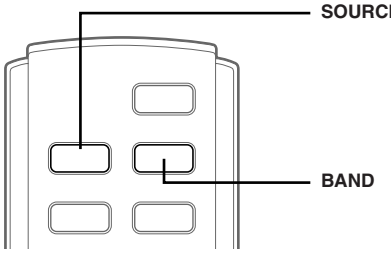
- *La unidad puede reproducir discos que contengan tanto datos de audio como datos MP3.*
- *Para utilizar archivos MP3 con un cambiador de CD compatible con MP3, consulte las páginas 9 a 13 de "CD/ MP3/WMA.*

Selección de cambiador múltiple (Opcional)

El sistema Ai-NET podrá manejar hasta 6 cambiadores de discos compactos Alpine. Cuando quiera operar dos o más cambiadores, deberá usar el KCA-400C (dispositivo de conmutación de cambiadores múltiples). Si utiliza un dispositivo de conmutación, podrá conectar hasta 4 cambiadores de discos compactos. Si utiliza 2 dispositivos de conmutación, podrá conectar hasta 6 cambiadores de discos compactos. Al utilizar KCA-410C (Versatile Link Terminal), es posible conectar dos cambiadores y dos salidas externas (AUX).

1 **Pulse SOURCE/POWER para activar el modo de cambiador de discos compactos.**

Otra posibilidad es pulsar el botón SOURCE del mando a distancia (RUE-4202) para activar el modo de cambiador de discos compactos.



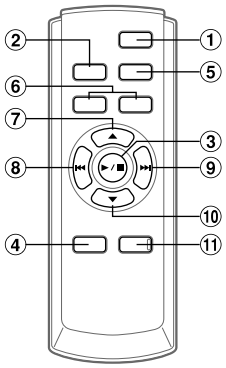
2 **Pulse BAND de esta unidad o del RUE-4202 para activar el modo de selección de cambiador de discos compactos.**
Este modo de selección permanecerá activo durante unos segundos.

3 **Pulse BAND hasta que aparezca el indicador del cambiador de discos deseado.**

Otra posibilidad es pulsar el botón BAND del mando a distancia hasta que aparezca el indicador deseado.

- *Si el cambiador de discos compactos seleccionado no está conectado, el visualizador mostrará "NO CHGR".*
- *Para utilizar el cambiador seleccionado, consulte "CD/MP3/WMA" (página 9).*
- *Para obtener más detalles sobre la entrada externa (AUX) durante la utilización de KCA-410C, consulte "Ajuste del modo AUX (V-Link)" en la página 18.*

Controlador remote



Controles del controlador remote

① **Botón de alimentación**
Presiónelo para encender/apagar el aparato.

② **Botón de fuente**
Presióne el botón para seleccionar la fuente audio.

③ **Botón de reproducción/pausa ►/II**
Presiónelo para cambiar entre los modos de reproducción y pausa de la cinta o disco compacto.

④ **Botón de procesador de audio**
Presione el botón para recuperar el modo de procesador de audio externo cuando el procesador de audio externo está conectado.*1

*1 *Con respecto a la utilización del procesador de audio externo, consulte el manual de instrucciones del procesador que haya adquirido.*

⑤ **Botón de banda/programa**
Modo de la radio: Botón de banda
Pulse este botón y la banda cambiará.

Modo de CD/cambiador: Para cambiar el modo de disco

⑥ **Botones de ajuste de volumen**
Para subir el nivel de volumen:
Presione el botón [∧]

Para a bajar el nivel de volumen:
Presione el botón [∨]

⑦ **Botón ▲**
Modo de la radio: Al presionar este botón se seleccionará, en orden ascendente, las emisoras memorizadas en la memoria de la radio de la forma siguiente:

[1] → [2].. [6] → [1]

Modo de cambiador de CD: Botón de selección de disco ascendente (DISC (UP))
Presiónelo para seleccionar un disco en orden ascendente.

Modo MP3/WMA: Botón de selección de carpeta (UP)
Presiónelo para seleccionar la carpeta.

⑧ **Botón I◄◄ DN**
Modo de la radio: Botón de búsqueda (descendente)
Modo de discos compactos: Presiónelo para volver al principio de la canción actual.

⑨ **Botón ►►I UP**
Modo de la radio: Botón de búsqueda (ascendente)
Modo de discos compactos: Presiónelo para volver al principio de la canción siguiente.

⑩ **Botón ▼**
Modo de la radio: Al presionar este botón se seleccionará, en orden descendente, las emisoras memorizadas en la memoria de la radio de la forma siguiente:

[6] → [5].. [1] → [6]

Modo de cambiador de discos compactos:
Botón de selección de disco (descendente)
Presiónelo para seleccionar un disco en orden descendente.

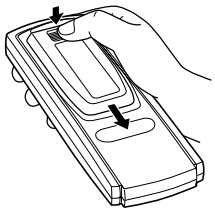
Modo de MP3/WMA: Botón de selección de carpeta (DN)
Presiónelo para seleccionar la carpeta.

⑪ **Botón de silenciamiento**
Presiónelo para bajar el volumen 20 dB instantáneamente. Presiónelo otra vez para cancelar el silenciamiento.

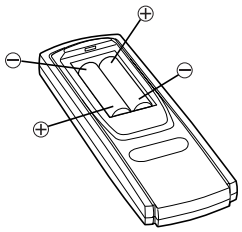
Reemplazo de las pilas

Pilas a usar: Utilice dos pilas secas de tamaño “AAA” o equivalentes.

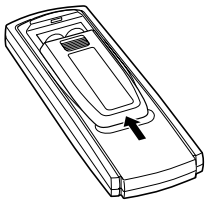
1 **Abertura de la tapa de las pilas**
Presione la tapa de las pilas y deslícela en la dirección de la flecha.



2 **Reemplazo de las pilas**
Coloque las pilas en el compartimento orientando las polaridades como se indica.

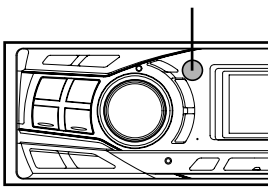


3 **Cierre de la tapa**
Deslice la tapa como se indica hasta que produzca un chasquido.



Apunte el transmisor del mando a distancia hacia el sensor.

Sensor del mando a distancia



Se puede conectar a la caja de interconexión del mando a distancia
Si está unidad está conectada una caja de interconexión del mando a distancia (opcional) (que se venderá próximamente), podrá hacerla funcionar desde la unidad de control del vehículo. Para más detalles, consulte a su distribuidor Alpine.

Información

En caso de dificultad

Si tiene algún problema, desactive y vuelva a activar la alimentación. Si la unidad sigue sin funcionar correctamente, revise los elementos de la siguiente lista de comprobación. Esta lista le ayudará a resolver los problemas de su unidad. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

Básica

La unidad no funciona ni hay visualización.
- La llave de encendido del automóvil está en OFF.
  - Si ha realizado las conexiones de acuerdo con las instrucciones, la unidad no funcionará con la llave de encendido en OFF.
- Las conexiones de los conductores de alimentación no son adecuadas.
  - Compruebe las conexiones de los conductores de alimentación.
- Fusible quemado.
  - Compruebe el fusible de la unidad. Si fuera necesario cámbielo por otro del valor apropiado.
- El microordenador interno funciona mal a causa de interferencias, ruido, etc.
  - Presione el interruptor RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.

Radio

Es imposible recibir emisoras.
- La antena no está conectada o el cable está desconectado.
  - Compruebe si la antena está adecuadamente conectada y, si es necesario, reemplace la antena o el cable.

Es imposible sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.
- Usted se encuentra en un área de recepción débil.
  - Compruebe si el sintonizador está en el modo DX.
- Si usted se encuentra en una zona de señal intensa, es posible que la antena no esté puesta a tierra o conectada adecuadamente.
  - Compruebe las conexiones de la antena, si está bien conectada a tierra, y si la ubicación de montaje es correcta.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Compruebe si la antena está completamente desplegada. Si está rota, reemplácela por otra nueva.

La recepción es ruidosa.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Extienda completamente la antena. Si está rota, reemplácela por otra.
- La antena está mal conectada a tierra.
  - Compruebe si la antena está bien conectada a tierra y si la ubicación de montaje es correcta.

Discos compactos

El reproducir/cambiador de discos compactos no funciona.

- Se encuentra a más de +50°C (+120°F) de temperatura.
  - Deje que se enfríe la temperatura en el interior (o en el portaequipajes) del vehículo.

El sonido de reproducción de un disco compacto oscila.

- Se ha condensado humedad en el módulo de discos compactos.
  - Espere el tiempo necesario para que se evapore la humedad (aproximadamente 1 hora).

La inserción de un disco compacto es imposible.

- Ya hay un disco compacto en el reproductor.
  - Expulse el disco y retírelo.
- El disco está siendo introducido incorrectamente.
  - Compruebe que inserta el disco según las instrucciones de la sección de empleo del reproductor de discos compactos.

El disco no avanza ni retrocede.

- El disco compacto está dañado.
  - Extraiga el disco compacto y tírelo. La utilización de un disco compacto dañado en su unidad podría averiar el mecanismo.

El sonido salta debido a las vibraciones.

- Montaje inadecuado de la unidad.
  - Vuelva a montar la unidad firmemente.
- El disco está muy sucio.
  - Límpie el disco.
- El disco posee rayaduras.
  - Cambie el disco.
- La lente de recogida está sucia.
  - No utilice discos limpiadores de lentes disponibles en el mercado. Consulte con el proveedor ALPINE más próximo.

El sonido salta sin haber vibraciones.

- El disco está sucio o rayado.
  - Límpie el disco. Los discos dañados deberán reemplazarse.

Indicaciones de error (reproductor de discos compactos incorporado solamente).

- Error mecanico.
  - Presione el boton ⏏. Una vez desaparezca la indicacion de error, vuelva a insertar el disco. Si el problema no desaparece mediante la solucion mencionada, consulte con el proveedor ALPINE mas proximo.

No es posible reproducir el CD-R/CD-RW

- No se ha realizado la sesión de cierre (finalización).
  - Finalice el disco y vuelva a intentar reproducirlo.

MP3/WMA

El MP3 o WMA no se reproduce.

- Se ha producido un error de escritura.
  El formato de CD no es compatible.
  - Compruebe que el CD se ha grabado en un formato compatible. Consulte "Acerca de MP3/WMA" en las páginas 12-13 y vuelva a grabar en el formato compatible con este dispositivo.

Indicaciones para el reproductor de discos compactos

HIGH-TEMP

- El circuito de protección se ha activado debido a que la temperatura es excesivamente alta.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelve al nivel normal de operación.

NO DISC

- No se ha insertado ningún CD.
  - Inserte un CD.
- Aunque hay un disco insertado, se visualiza "NO DISC" y el aparato no se puede reproducir ni expulsar.
  - Extraiga el disco operado los pasos siguiente.
  1) Presione el botón ⏏.
     El visualizador abatible se abrirá.
  2) Presione el botón ⏏ y manténgalo presionado durante 2 segundos por lo menos con el visualizador abatible abierto.

ERROR

- Error del mecanismo.
  1) Presione el botón ⏏ expulse el CD.
     Si el disco no es expulsado, consulte a su distribuidor Alpine.
  2) Si la indicación de error no desaparece después de expulsar el CD, vuelva a pulsar el botón ⏏.
     Si la indicación de error no desaparece después de pulsar el botón ⏏ unas cuantas veces, consulte a su distribuidor Alpine.
- *Cuando "ERROR" está visualizado:*
  Si no se puede expusar el disco presionado el botón ⏏, presione el interruptor RESET (vea la página 6) y presione el botón ⏏ de nuevo. Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.

PROTECT

- Se ha reproducido un archivo WMA con protección contra copias.
  - Sólo es posible reproducir archivos sin protección contra copias.

UNSUPPORT

- El disco no se ha grabado en un formato compatible con MP3/WMA.
  - Utilice un disco grabado en un formato compatible con MP3/WMA.

Indicaciones para el cambiador de discos compactos

HIGH-TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación.

ERROR - 01

- Mal funcionamiento del cambiador de discos compactos.
  - Consulte a su proveedor Alpine. Presione el botón de expulsión del cargador y extraiga éste. Compruebe la indicación. Vuelva a insertar el cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.
- No es posible extraer el cargador.
  - Presione el botón de extracción del cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.

ERROR - 02

- En el interior del cambiador de CD ha quedado un disco.
  - Presione el botón Eject para activar la función de expulsión. Cuando el cambiador de discos compactos finalice la función de expulsión, inserte un cargador de discos compactos vacío en el cambiador de discos compactos para recibir el disco que ha quedado en el interior del cambiador de discos compactos.

NO MAGZINE

- No hay cargador insertado en el cambiador de discos compactos.
  - Inserte un cargador.

NO DISC

- El disco indicado no existe.
  - Elija otro disco.

Indicación para el modo de receptor SAT

ANTENNA

- La antena XM o SIRIUS no está conectada al módulo de radio XM o SIRIUS.
  - Compruebe que el cable de antena XM o SIRIUS esté firmemente conectado al módulo de radio XM o SIRIUS.

UPDATING

(Modo XM)

CALL 888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE

(Modo SIRIUS)
Pantalla de desplazamiento

- La radio se actualiza con el código de encriptación más reciente.
  - Espere hasta que el código de encriptación se actualice. Las emisoras 0 y 1 deben funcionar normalmente.

NO SIGNAL

(Modo XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Modo SIRIUS)
Pantalla de desplazamiento

- La señal XM o SIRIUS es demasiado débil en la ubicación actual.
  - Espere hasta que el automóvil llegue a un lugar donde se pueda recibir una señal más intensa.

LOADING

(Modo XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Modo SIRIUS)
Pantalla de desplazamiento

- La radio está recibiendo información de audio o programas.
  - Espere hasta que la radio haya recibido la información.

OFF AIR

(Modo XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Modo SIRIUS)
Pantalla de desplazamiento

- La emisora actualmente seleccionada ha dejado de emitir.
  - Seleccione otra emisora.

– – – – – – – –

- El usuario ha seleccionado un número de emisora que no existe o para el que no se dispone de suscripción.
  - La unidad volverá a la emisora previamente seleccionada.
- No existe nombre/característica de artista, título de canción/programa ni información adicional asociados a la emisora en ese momento.
  - No es preciso realizar ninguna acción.

Indicación del modo de iPod

NO IPOD

- El iPod no está conectado.
  - Verifique que el reproductor iPod esté debidamente conectado.
    Compruebe que el cable no esté doblado en exceso.
- El nivel de carga de la batería del reproductor iPod es bajo.
  - Consulte la documentación del reproductor iPod y cargue la batería.

NO FILE

- El reproductor iPod no contiene ninguna canción.
  - Descargue canciones en el reproductor iPod y conéctelo al CDA-9851.

ERROR-01

- Error de comunicación
  - Apague el contacto y ajústelo de nuevo en ACC u ON.
  - Compruebe la pantalla volviendo a conectar el reproductor iPod y el adaptador mediante el cable de iPod.

ERROR-02

- Se genera si la versión de software del iPod no es compatible con el adaptador opcional KCA-420i.
  - Consulte el Manual de Operación del adaptador opcional KCA-420i y actualice la versión de software del iPod para que sea compatible con el adaptador opcional KCA-420i.

Especificaciones

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE FM

Gama de sintonía	
Area 1	87,7-107,9 MHz
Area 2	87,5-108,0 MHz
Sensibilidad útil en modo monoaural	9,3 dBf (0,8 µV/75 ohmios)
Sensibilidad con un silenciamiento de 50 dB	13,5 dBf (1,3 µV/75 ohmios)
Selectividad de canal alternativo	80 dB
Relación señal-ruido	65 dB
Separación estéreo	35 dB
Relación de captura	2,0 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE AM

Gama de sintonía	
Area 1	530-1.710 kHz
Area 2	531-1.602 MHz
Sensibilidad (normas de la IEC)	22,5 µV/27 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

Frecuencia de respuesta	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Fluctuación y trémolo medibles	Por debajo de los límites medibles
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Gama dinámica	95 dB (a 1 kHz)
Relación entre señal y ruido	105 dB
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)

RECOGIDA

Longitud de onda	795 nm
Potencia de láser	CLASS I

CONTROLADOR REMOTO

Tipo de pila	Pilas AAA (2)
Anchura	42 mm
Altura	121 mm
Fondo	23 mm
Peso	50 g

GENERALES

Alimentación	14,4 V DC (11–16 V margen permisible)
Salida de alimentacion	18 W RMS × 4*

* Clasificaciones básicas de los amplificadores según la norma A-2006 de la UE
- Salida de alimentación: medida a 4 ohmios y ≤ 1% THD+N
- S/N: 80 dBA (referencia: 1 W a 4 ohmios)

Tensión de salida de preamplificación máxima	2 V/10 k ohmios
Bass	+20/-14 dB a 60 Hz
Treble	±14 dB a 10 kHz
Peso	1,6 kg

TAMAÑO DEL CHASIS

An	178 mm
Al	50 mm
Prf	160 mm

TAMAÑO DE LA PIEZA FRONTAL

An	170 mm
Al	46 mm
Prf	19 mm

- *Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.*

Ubicación y conexiones

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y las páginas 3 a 5 de este manual para emplearla adecuadamente.

⚠ Advertencia

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves.
Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

⚠ Prudencia

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

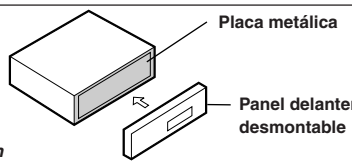
- Asegúrese de desconectar el cable del polo (–) de la batería antes de instalar su CDA-9851. Esto reducirá las posibilidades de averiar la unidad en caso de cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los conductores con clave de colores según el diagrama. Unas conexiones incorrectas pueden ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No conecte a estos conductores para proporcionar alimentación a esta unidad. Al conectar el CDA-9851 a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del CDA-9851 sea del amperaje adecuado. De lo contrario, Ia unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando tenga dudas, consulte a su distribuidor ALPINE.
- El CDA-9851 emplea conectores hembra tipo RCA para la conexión de otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Algunas veces será necesario usar un adaptador para la conexión de otras unidades. En este caso, hágase asesorar por su distribuidor autorizado ALPINE.
- Asegúrese de conectar los cables negativos (–) de altavoces al terminal de altavoces (–). Nunca conecte los cables de altavoces de los canales derecho e izquierdo uno a otro, ni tampoco a la carrocería del vehículo.

IMPORTANTE

Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. La placa del número de serie se encuentra en la base de la unidad.

NÚMERO DE SERIE: _____
FECHA DE INSTALACIÓN: _____
INSTALADOR: _____
LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____

Instalación

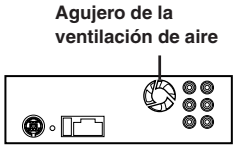


Precaución

Cuando instale esta unidad en su automóvil, no extraiga el panel delantero desmontable.
Si extrae el panel delantero desmontable durante la instalación, podría ejercer excesiva presión y deformar la placa metálica que lo mantiene en su sitio.

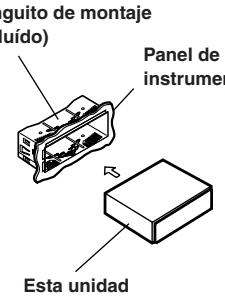
Precaución

No bloquear el ventilador de la unidad o el disipador térmico, para no impedir la circulación del aire. Si se bloquea, el calor se acumulará dentro de la unidad y podría causar un incendio.



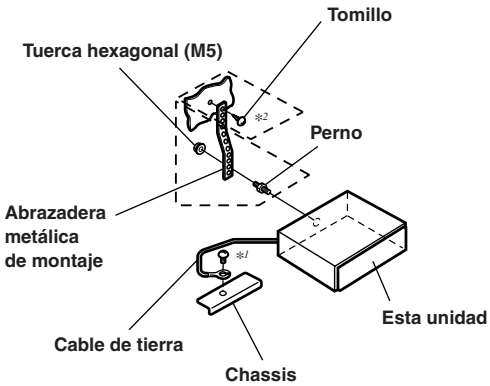
(Parte trasera de CDA-9851)

1



Retire el panel delantero desmontable (refiérase a la página 7). Deslice el manguito de montaje de la unidad principal (ver "Remoción" en esta página).

2



Refuerce siempre la instalación de la unidad principal con la abrazadera metálica de montaje (no suministrada). Fije el cable de tierra de la unidad a una parte metálica despejada, usando un tornillo (*1) que ya está fijado en el chasis del automóvil.

- *Para el tornillo marcado "*2", utilice un tornillo apropiado para el lugar de montaje.*

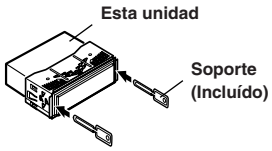
Conecte cada uno de los cables de entrada provenientes de un amplificador o ecualizador a los cables de salida correspondientes provenientes de la parte trasera izquierda del CDA-9851. Conecte todos los demás cables del CDA-9851 siguiendo las instrucciones de la sección CONEXIONES.

3 Deslice el CDA-9851 dentro del panel de instrumentos hasta que suene un "clic". Esto asegurará el que la unidad quede adecuadamente bloqueada y que no se salga accidentalmente del panel de instrumentos. Instale el panel frontal desmontable.

Remoción

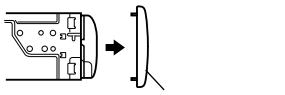
1 Retire el panel delantero desmontable.

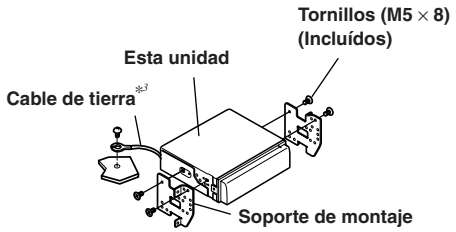
2 Inserte los soportes opcionales en la parte posterior, a lo largo de las guías situadas en los laterales de la unidad. Ahora se puede extraer la unidad del manguito de montaje.



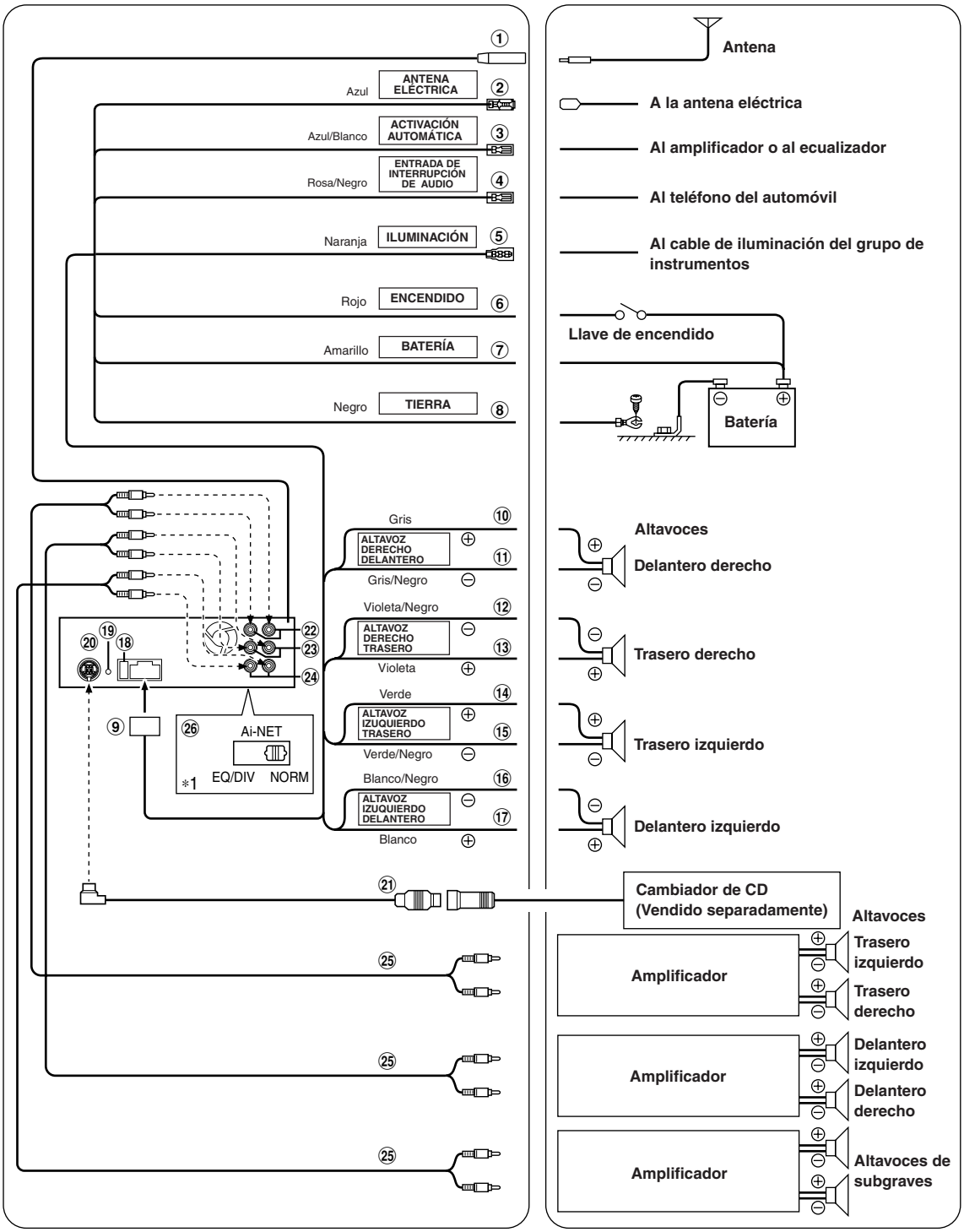
3 Tire la unidad hacia fuera, manteniéndola destrabada mientras lo hace.

<VEHÍCULO JAPONÉS>





- *Fije el cable de tierra de la unidad a una parte metálica despejada, usando un tornillo (*3) que ya está fijado en el chasis del automóvil.*



*1 La etiqueta está pegada en la base de la unidad.

① Receptáculo de la antena

② Cable para antena eléctrica (Azul)
Conecte este cable al terminal +B de su antena eléctrica, si aplicable.

Este cable sólo debe utilizarse para controlar la antena eléctrica del automóvil. No lo utilice para activar un amplificador o un procesador de señales, etc.

③ Cable de activación automática (Azul/Blanco)
Conecte este cable al cable de activación automática de su amplificador o procesador de señales.

④ Cable de entrada de interrupción de audio (Rosa/Negro)

⑤ Cable de iluminación (Naranja)
Este cable puede conectarse al cable de iluminación del grupo de instrumentos del automóvil. De esta forma, la luz de fondo del CDA-9851 podrá atenuarse al encender las luces del automóvil.

⑥ Cable de alimentación con interruptor (Encendido) (Rojo)
Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del automóvil, o a otra fuente de alimentación disponible que proporcione (+) 12V sólo cuando el encendido sea activado o cuando la llave de encendido se encuentre en la posición accesoria.

⑦ Cable de la batería (Amarillo)
Conecte este cable al terminal positivo (+) de la batería del vehículo.

⑧ Cable de tierra (Negro)
Conecte este cable a una buena tierra del chasis del vehículo. Asegúrese de conectarlo a una parte metálica despejada y de fijarlo firmemente usando el tornillo para plancha metálica proporcionado.

⑨ Conector de alimentación

⑩ Cable de salida de altavoz derecho delantero (+) (Gris)

⑪ Cable de salida de altavoz derecho delantero (–) (Gris/Negro)

⑫ Cable de salida de altavoz derecho trasero (–) (Violeta/Negro)

⑬ Cable de salida de altavoz derecho trasero (+) (Violeta)

⑭ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (+) (Verde)

⑮ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (–) (Verde/Negro)

⑯ Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (–) (Blanco/Negro)

⑰ Cable de salida del altavoz izquierdo delantero (+) (Blanco)

⑱ Portafusibles (10A)

⑲ Conector de interconexión del mando a distancia
A la caja de interconexión del mando a distancia.

⑳ Conector Ai-NET

Conéctelo al conector de salida o de entrada de otro producto (cambiador de discos compactos, ecualizador, el adaptador de interfaz para iPod™* etc.) equipado con Ai-NET.

* *Para conectar el iPod, necesita el adaptador de interfaz para iPod™ (KCA-420i).Para obtener detalles sobre la conexión, consulte el Manual del propietario del KCA-420i.*

Es posible recibir sonido de TV/video conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) a este componente.

㉑ Cable Ai-NET (Incluido con el cambiador de discos compactos)

㉒ Conectores RCA de salida posterior
ROJO es derecho y BLANCO izquierdo.

㉓ Conectores RCA de salida frontale
ROJO es derecho y BLANCO izquierdo.

㉔ Conectores RCA de altavoz de subgraves
ROJO es derecho y BLANCO izquierdo.

㉕ Cable de extensión RCA (vendido separadamente)

㉖ Interruptor de sistema
Si conecta un procesador o un divisor utilizando la función Ai-NET, ajuste este interruptor en la posición EQ/DIV. Si no conecta ningún dispositivo, deje el interruptor en la posición NORM.

Asegúrese de desactivar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.

Para evitar ruidos o interferencias en el sistema de audio.
- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a masa con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura, suciedad o grasa) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítele más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solictele más información.